

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

BUDGET

**du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1973.**

SOMMAIRE

	Pages
Projet de loi	3
Tableau annexé au projet de loi.	
Titre I. - Dépenses ordinaires	10
Titre II. - Dépenses extraordinaires	22
Titre III. - Organismes d'intérêt public	32
Titre IV. - Section particulière	36
Programme justificatif.	
Projet de loi	43
Tableau annexé au projet de loi.	
Titre I. - Dépenses ordinaires	44
Titre II. - Dépenses extraordinaires	83
Titre III. - Organisme d'intérêt public A: O.R.A.F.	109
Titre IV. - Section particulière	113
Annexes.	
I. - Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire	124
- Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil	130
II. - Tableau récapitulatif des dépenses de personnel	142
III. - Tableau de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	146
IV. - Prévisions budgétaires de l'organisme d'intérêt public B: «Le Logis Militaire S.A.»	150

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

BEGROTING

**van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1973.**

INHOUDSTAFEL

	Pagina's
Wetsontwerp	3
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd.	
Titel I. - Gewone uitgaven	11
Titel II. - Buitengewone uitgaven	23
Titel III. - Instellingen van openbaar nut	32
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	37
Verantwoordingsprogramma.	
Wetsontwerp	43
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd.	
Titel I. - Gewone uitgaven	44
Titel II. - Buitengewone uitgaven	83
Titel III. - Instelling van openbaar nut A: H.L.B.	109
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	113
Bijlagen.	
I. - Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor militair personeel	124
- Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor burgerlijk personeel	130
II. - Samenvattende tabel der personeelsuitgaven	142
III. - Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor het personeel van het H.L.B.	146
IV. - Begrotingsvooruzichten van de instelling van openbaar nut B: Het Militair Tehuis N.V.	150

2

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Défense nationale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1973 afférentes au Ministère de la Défense nationale et énumérées au Titre I du tableau ci-annexée des crédits s'élevant à la somme de 26 098 000 000 de francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750000 francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 10000 francs.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en bierna tuezzen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEIBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, worden kredieten geopend die de som van 26 098 000 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10000 frank niet overschrijden.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 4.

Les allocations pour frais de funérailles, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses,

Art. 6.

Les créances d'années antérieures relatives aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN peuvent être imputées à charge des crédits du présent Titre J.

Art. 7.

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel dans le cadre du soutien intégré du système HAWK à l'Organisation de Production et de Logistique OTAN-HAWK, la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'année budgétaire, peut être reportée aux années suivantes.

Art. 8.

Les soldes de fonds obtenus à charge des crédits de 1971, disponibles au 31 décembre 1972 et à reporter à l'année budgétaire 1973 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de l'année 1973.

Art. 9.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer, dans l'intérêt du Trésor, des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces armées.

Art. 10.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belge-néerlandaise.

Art., J.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

Art. 4.

De toelagen wegens begrafenis kosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de vaste uitgaven.

Art. 5.

De gelden nodig voor de betaling van die uitgaven voortvloeiend uit lange zee reizen of niet de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, wèl ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Art. 6.

De schuldvorderingen van de vorige jaren betreffende de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij buitenlandse regeeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, mogen ten bezware van de kredieten van deze Titel I aangerekend worden.

Art. 7.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag in het kader van de geïntegreerde bijstand van het HAWK-systeem aan de NAVO-HA WK Produktie- en Logistieke Organisatie, mag het kredietgedeelte, bestemd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het begrotingsjaar naar de volgende jaren overgedragen worden.

Art. 8.

De ten laste van de kredieten van 1971 verkregen geldoverschotten, beschikbaar op 31 december 1972, en over te dragen naar het begrotingsjaar 1973 bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgebracht worden op een of meerdere artikelen van het jaar 1973.

Art. 9.

De Minister van Landsverdediging is gernachtigd om, in het belang van de Scharkist, beperkte ruilovereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

Art. 10.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het raam van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette versée au fonds de emploi prévu à l'article 630.3.A du Titre IV (Section particulière) du tableau de la présente loi.

Art. 11.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils et aux traitements de longue durée peuvent être payées par provision.

Art. 12.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 de la section I du Titre I du tableau ci-joint et aux articles correspondants des années antérieures, et ce à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations accomplies par ladite société.

Art. 13.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

Art. 14.

Aussi longtemps qu'ils n'auront pas été fixés par la loi ou en vertu de la loi, les droits pécuniaires des militaires sont fixés par le Roi.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 15.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 9 949 000 000 de francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Art. 16.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeevaart buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie van gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op het wederbeleggingsfonds voorzien onder artikel 630.3.A van Titel IV (Afzonderlijke sectie) van de tabel van deze wet.

Art. 11.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen en met behandelingen van lange duur mogen bij provisie betaald worden.

Art. 12.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) provisionele voorschotten uit te betalen, voor de verificatie en de controle van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgetrokken op artikel 12.22 van sectie I van Titel I van de hierbijgaande tabel en op de overeenstemmende artikelen van de vorige jaren, en zulks naar rato van 90 (negentig) % van de kosten van de door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

Art. 13.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het raam van een rationeel gebruik van overtollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijdse overgedragen goederen zal pas geschieden op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

Art. 14.

Zolang de geldelijke rechten van de militairen nog niet bepaald zijn bij de wet of krachtens de wet, worden ze door de Koning vastgesteld.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 15.

Vasleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 9 949 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

Art. 16.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en

présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 9373 000000 de francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits lion dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 17.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1973 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement...

Art. 18.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais de construction (art. 13.31.2) et d'installation (art. 13.33.2) du Centre de Programmation et d'Entraînement de défense aérienne intégrée et automatisée de l'OTAN peuvent être transférés au fonds spécial créé à cet effet à l'article 660.3.A du Titre IV - Section particulière - du tableau de la présente loi.

Art. 19.

Des terrains du domaine militaire peuvent être concédés à titre gratuit à l'A.S.B.L. « Familvac » et à l'A.S.B.L. « Amis et Parents des Enfants Handicapés de Militaires » pour la construction de bâtiments; ces concessions sont accordées à titre précaire.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Art. 20.

Est approuvé le budget du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (o.R.A.F.) pour l'année 1973 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 94083000 francs pour les recettes et les dépenses.

Art. 21.

En vue de permettre à l'organisme d'intérêt public dénommé «Le Logis Militaire » de pourvoir aux besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées belges, des avances de fonds récupérables peuvent lui être accordées par le Ministre de la Défense nationale à charge du présent budget. Des terrains du domaine militaire peuvent être concédés à titre gratuit à la société « le logis Militaire » pour la réalisation du programme de construction demandé annuellement par le Chef d'Etat-Major Général; ces concessions sont accordées, en principe, pour une durée de soixante-six ans; elles peuvent être prorogées ou renouvelées pour autant que les besoins le nécessitent. De plus, le Ministre de la Défense nationale peut au besoin mettre du personnel à la disposition de la S.A. « Le Logis Militaire ».

vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 9 373000 000 frank, onderverdceld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend [aar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten,

Art. 17.

De Koning mag, zo nodig, en in het raam van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1973, op Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten,

Art. 18.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België in de bouwkosten (art. 13.31.2) en de installatiekosten (art. 13.33.2) van her Programmatie- en Opleidingscentrum voor het geïntegreerd en geautomatiseerd NAVO-meldings- en gevechrsleidingsstelsel mogen overgebracht worden naar het speciale fonds dat voor dergelijk doeleinde is opgericht onder artikel 660.3.A van Titel IV - Afzonderlijke sectie - van de tabel van deze wet.

Art. 19.

Terreinen van het militair domein mogen kosteloos in vergunning worden gegeven aan de V.Z.W. «Familvac » en aan de V.Z.W. « Vrienden en Verwanten van Gehandicapte Kinderen van Militairen » voor de oprichting van gebouwen; deze vergunningen worden toegestaan tot wederopzeggens,

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 20.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.L.B.) voor het jaar 1973.

Deze begroting belooft 94 083 000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

Art. 21.

Ten einde de instelling van openbaar nut, genaamd « Het Militair Tehuis »), in de mogelijkheid te stellen om te voldoen aan de bijzondere noodwendigheden inzake huisvesting van het personeel van de Belgische Krijgsmacht, mag de Minister van Landsverdediging aan deze instelling terugvorderbare geldvoorschotten toekennen ten laste van de onderhavige begroting. Terreinen van het militair domein mogen de maatschappij «Het Militair Tehuis » kosteloos in vergunning worden gegeven voor de uitvoering van het bouwprogramma dat jaarlijks door de Chef van de Generale Staf wordt gevraagd; deze vergunningen worden in principe toegestaan voor een duur van zesenzestig jaar; ze mogen verlengd of hernieuwd worden naargelang de noodwendigheden. Bovendien mag de Minister van Landsverdediging desnoods personeel ter beschikking stellen van de N.V. « Het Militair Tehuis ».

A la demande du Ministre de la Défense nationale et aux conditions fixées par lui, la société peut étendre son activité à la satisfaction des besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées des puissances de l'OTAN en fonction en Belgique.

Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par la société « Le Logis Militaire » peuvent être confiées à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, qui a qualité pour passer les actes.

Pour l'application des lois relatives aux impôts directs, aux droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre et aux taxes assimilées au timbre, ladite société est assimilée à une société agréée par la Société nationale du Logement.

La société « Le Logis Militaire » bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 33 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970 portant le Code du logement, confirmé par la loi du 2 juillet 1971.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 22.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 2 266 714 000 francs pour les recettes et à 2 713 789 000 francs pour les dépenses.

Art. 23.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 24.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 824.1.B de la section « Opérations de Trésorerie » - Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux - créent une position débitrice de ces comptes courants.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au :

1° compte 824.2.B de la section « Opérations de Trésorerie » - Compte courant de l'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines;

2° compte 824.3.B de la même section - Compte courant de l'exploitation des réseaux de télécommunications OTAN;

Op aanvraag van de Minister van Landsverdediging en onder de door hem bepaalde voorwaarden, mag de maatschappij haar activiteiten uitbreiden om te voldoen aan de bijzondere behoeften aan huisvesting voor het personeel der Strijdkrachten van de Verenigde Naties, in dienst in België.

De aankopen van bebouwde of niet bebouwde eigendommen, uit te voeren door de maatschappij « Het Militair Tehuis », mogen toevertrouwd worden aan het Bestuur der Registratie en Domeinen, die gemachtigd is om de akten te verlijden.

Wat de toepassing betreft van de wetten aangaande de directe belastingen, de registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde rassen, wordt deze maatschappij gelijkgesteld met een maatschappij aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.

De maatschappij « Het Militair Tehuis » geniet, onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde modaliteiten als de andere maatschappijen van onroerende goederen bij de openbare diensten, van de Staatssubsidies inzake werken, bepaald bij artikel 33 van het koninklijk besluit van 10 december 1970 houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 22.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 266 714 000 frank voor de ontvangsten en op 2 713 789 000 frank voor de uitgaven.

Art. 23.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 24.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 824.1.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » - Rekeningen-courant van de wederzijdse cessions en verstrekkingen, verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten - een debetstand van deze rekeningen-courant veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt verleend voor de verrichtingen in verband met:

1° de rekening 824.2.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » - Rekening-courant van de exploitatie van het Centraal Europees pijpleidingennet;

2° de rekening 824.3.B van dezelfde sectie - Rekening-courant van de exploitatie der NAVO-televerbindingennetten;

30 compte 877.1.B de la même section .- Compte courant des opérations de paiement et Je remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements 01.1 services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers.

Dispositions diverses communes aux Titres I et II.

Art. 25.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré, sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK), ainsi qu'avec les organismes de la «Western Union Defense Organisation» (WUDD).

Art. 26.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, ainsi qu'avec les organismes de la «Western Union Defense Organisation» (WUDO) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

Art. 27.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 28.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux Forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au Titre IV - Section particulière - du tableau de la présente loi.

Art. 29.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique que dans celui de l'aide d'urgence il des pays tiers, il ceder gratuitement du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

3" de rekening 877.1.B van dezelfde sectie - Rekening-courant van de beralings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensren, van buitenlandse of internationale organismen, of van andere derden,

Diverse bepalingen gercnen aan de Titels I en II.

Art. 25.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada af te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, zonder tussenkomst van voornoemde Commissie, de met de organismen van het NAVD-Bevoorradsings- en Herstellingsstelsel (NAVO-Bevoorradsings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, Gerneenschappelijk wisselstuk-kendepot voor HA WK-materieel), alsook met de organismen van de «Western Union Defense Organisation» (WUDO) afgesloten kopen.

, Art. 26.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Arnerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradsings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, alsook met de organismen van de «Western Union Defense Organisation» (WUDO) gesloten overeenkomsten,

Art. 27.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan moge wezen,

Art. 28.

De bedragen, overeenstemmend met de bijdrage van België als deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en Installaties, waarvan het beheer is toevertrouwd aan de Belgische strijdkrachten, mogen naar de met dit doel opgerichte speciale fondsen op Titel IV - Afzonderlijke sectie - van de tabel van deze wet, overgebracht worden.

Art. 29.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om in het kader zowel van de technische samenwerking als van de dringende hulpverlening aan derde landen, materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht kosteloos af te staan aan de landen waaraan een bijstand verleend wordt.

Art. 30.

En vue d'assurer la continuité des activités à reprendre par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, le Roi peut transférer aux articles ouverts aux Titres I et II du présent budget, en vue de couvrir les dépenses dudit office, les crédits prévus à divers articles des mêmes titres pour l'octroi de subventions ou d'avances récupérables aux organismes à caractère social ou culturel dont le secteur d'activités est absorbé par l'Office central précité.

Donné à Motril, le 24 avril 1973.

BAUDOIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coördination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Défense nationale,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

Art. 30.

Ten einde de continuïteit te verzekeren van de door de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemenenschap over te nemen activiteiten, mag de Koning de kredieten voorzien op diverse artikels van de Titels I en II van deze begroting voor het verlenen van subsidies of terugvorderbare voorschotten aan instellingen van sociale of culturele aard waarvan de activiteitsfeer door de voormelde Centrale dienst wordt opgeslorpt, overschrijven op de artikels geopend in dezelfde titels aan de uitgaven te dekken van deze dienst.

Gegeven te Motril, 24 april 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Heruormingen,

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Landsverdediging,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Arr.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités Aalslevraaldē kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
Section 1.			
Ministère de la Défense nationale proprement dit.			
CHAPITRE PREMIER. - DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre		995
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		12212
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées -, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service);		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	352151	
	2. Forces armées	15705000	16057151
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	12310	
	2. Forces armées	915641	927951
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercice 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)		2000
11.12	Salaires en nature: vivres et habillement:		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	1219	
	2. Forces armées	968938	970157
	Total pour le § 1		17970466
§ 2. Achats de biens non durables et de semées.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers: (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	11285	
	2. Forces armées	136546	147831
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances:		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	8253	
	2. Forces armées	349051	357304

(In duizendtallen frank.)

TITEL 1. -- GEWONE UITGAVEN.

Kredieten (années nrées) (vorige jaren)	Uitgaven (années antées) (vorige jaren)	TEK STE N	Art.
---	---	-----------	------

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

EERSTE HOOFDSTUK. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

955	926	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11,01
3525	3360	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11,02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de aduierstallige schuldvorderingen - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11,03
299848	299019	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
13 643737	13444701	2. Krijgsmacht,	
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11,04
5719	4868 (835)	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
561976	458268 (53658)	2. Krijgsmacht,	
2500	4500	Uitvoering van de wet van 28 jllbi 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de Personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en later). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	11,11
		Loon in natura: voeding en kleding :	11,12
1039	993	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
987163 (5313)	941086 (661)	2. Krijgsmacht,	
15 506462 (5313)	15157721 (55154)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) ;	12,01
11460	7875	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
125044	116192	2. Krijgsmacht,	
		Wat~ stoom, gas en elektriciteit, - Andere verbruiksuitgaven. - Frankering van brieven, - telegrammen. - Abonnementen (Op de telefoon en telefoongesprekken, - - Vervoer. - - Betastingen. - Retributies e	12,02
8182	6640	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
316835 (56-)	286551 (2863)	2. Krijgsmacht,	

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973		
		Crédits sollicités <i>Aufwandskrediten</i>		
		par l'œuvre <i>ber littera</i>	par article <i>per artikel</i>	
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. - Publications par le Département:			
	1. Ministère et Service de l'Administration centrale	30587		
	2. Forces armées	27249		
				303006
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.			218000
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...			34560
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances antérieures relatives aux indemnités pour dégâts matériels) :			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	6583		
	2. Forces armées	561327		567910
12.11	Dépenses de formation professionnelle:			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	75		
	2. Forces armées	31729		31804
12.12	Autres menues dépenses d'administration:			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	50		
	2. Forces armées	21054		21104
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtimens. - Impôts grevant les bâtimens, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens.			6867
12.20	Gros entretien des bâtimens (pour mémoire)			—
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile) (pour mémoire) ...			—
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange et éventuellement loués. (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)			3514620
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions, entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures) :			
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	2,698		
	2. Forces armées	990 n4		993422

(In duizendfranken)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antérieures) (vorige jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antérieures) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitlaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. - Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties. - Publikaties door het Departement:	12.0J
32275	23 957	1. Ministerie en Diensten van het Hooftbestuur.	
245578 (587)	213100 (271)	2. Krijgsmacht.	
196900	200000	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
30870	24309	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiele schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiele schade):	12.10
4649	5271	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
496101	462572	2. Krijgsmacht.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11
115	35	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
34639	20428	2. Krijgsmacht.	
		Andere kleine bestuursuitgaven :	U.12
50	45	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.	
19372 (500)	19896	2. Krijgsmacht.	
6007	5511 (170)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgeden, retributies en vergoedingen. - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
— (390)	— (510)	Groot onderhoud der gebouwen (pro memorie)	12.20
—	11120	Uitgaven voor materiele behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de buijerlijke werkkrachten) (pro memorie).	12.21
3382234	3086005	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorende heden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgebracht worden.)	12.22
		Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landverdediging, (oefening, onderhoud van de bewapening van het elektrisch materieel, van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagenjes voor invaliden, enz., inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.):	12,23
2401	2221	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur,	
1235342 (56127)	1144194 (69392)	2. Krijgsmacht.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <i>Aalgevrage? de kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPF. (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement) "		18000.
	Total pour le § 2		6214428
§ 3. Travaux et équipement.			
Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable:			
13.01	Achat de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat:		
	2. Forces armées		190730
13,02	Achat de mobilier, matériel, machines et équipement:		
	1. Ministère et Services de l'Administration centrale	496	
	2. Forces armées	377051	
			377 547
Réparation et entretien de routes, canaux, etc. :			
14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.		35610
	Total pour le § 3		603887
	Total pour le chapitre I		24788781

CHAPITRE UI. - TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt:			
31.01	«Le Logis Militaire ~ (S.A.)		9680
Autres subventions aux entreprises:			
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux		50200
Transferts de revenus aux ménages:			
33.01	Subvention à l'A.S.B.L. « Femilvac »		14040
33.02	Subvention à l'A.S.B.L. « Cadets de l'Air de Belgique »		1000.
33.03	Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provi- -i~n~Ye~ve~tu~l~le~t, ~ar ~b~ti~s ~or~es~ar ~rê~d~.Mj~str~.de ~.fen~:		20
33.04	Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les forces belges en Grande-Bretagne. (<i>pour mémoire</i>) ...		—
33.05	Indemnisation de tiers) y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces...		57800
33,06	Subvention à l'Union nationale des Officiers de Réserve		770
33.07	Subvention à l'Union nationale des Sous-Officiers de Réserve		221
33,08	Subvention à la Fédération nationale des Parachutistes belges		1100
33.09'	Subvention à l'A.S.B.L. « Loisirs et Culture ~		7000

(In duizendtallen Frank.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antéc.) (uorig» jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antéc.) (vorig»e jaren)	TEKSTEN	Art.
43850	30 028	Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landverdediging in ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst),	12.26
6191904 (58169)	5665950 (73206)	Totaal voor § 2.	
§ 3. Werken en uitrusting.			
Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel :			
Aankoop van vervoermiddelen te land, eigendom van de Staat:			
—	13646	2. Krijgsmacht,	13.01
Aankoop van meubilair, materieel, machines en uitrusting:			
445	404	1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbesluit.	13.02
255696 (6995)	509909 (2970)	2. Krijgsmacht.	
Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz. :			
31110 (510)	27510 (487)	Groot onderhoud van wegen, vloeren, starbanen, kassimuren, installaties, enz.	14.01
287251 (7505)	551469 (3457)	Totaal voor § 3.	
21985617 (70987)	21375140 (131817)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Huur en renteverlagende subsidies aan bedrijven:			
9900	9699	« Het Militair Tehuis » (N.V.)	31.01
Overige subsidies aan bedrijven:			
55450	42475	Vergoeding aan de spoorwegaanspartijen voor onroerend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.	32.01
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:			
13060	—	Subsidie aan de V.Z.W. « Familyvac »	33.01
1000	950	Subsidie aan de V.Z.W. « Luchtkadetten van België »	33.02
20	16	Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landverdediging betreft. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van roelagen verleend bij besluit van de Minister van Landverdediging.)	33.03
20	20	Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statuut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië gediend hebben (pro memoto).	33.04
53800	53800	Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.	33.05
770	386	Subsidie aan de Nationale Vereniging der Reserveofficieren	33.06
221	187	Subsidie aan de Nationale Unie der Reserveonderofficieren	33.07
1300	400	Subsidie aan de Nationale Federatie der Belgische Parachutisten	33.08
7000	4250	Subsidie aan de V.Z.W. « Vrije Tijd en Cultuur »	33.09

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <i>Aallteltraagde k redietell</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>pet artikel</i>
33.10	Fourniture d'une tenue militaire aux membres de l'Harmonie royale des Militaires mutilés et Invalides de Guerre (Le crédit inscrit au présent article peut être viré à l'article 630.1.A du Titre IV - Section particulière.) (<i>pour mémoire</i>)		---
33.12	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées)		68000
33.13	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. - Dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. - Dommages prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (<i>pour mémoire</i>) •		---
33.15	Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. - Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs) (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (<i>pour mémoire</i>) •		---
33.16	Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946) (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (<i>pour mémoire</i>) •		---
33.17	Subvention au Mémorial national du Fort de Breendonck		1300
33.20	Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration de l'A.S.B.L. «Service social civil» (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)		910
33.21	Subvention pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. «Service social civil»		5110
33.22	Subvention à l'A.S.B.L. «Famille-Jeunesse F.B.A.»		16235
	Transferts de revenus à l'étranger:		
34.03	Conseil international du Sport militaire		60
34.04	Centre international radio-médical		10
34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)		187830
34.06	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des forces d'intervention (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.) (<i>pour mémoire</i>)		---
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines		35000
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:		
41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.) •		62633
41.02	Subvention pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) •		23 665
41.03	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire •		2068
	Total pour le chapitre ID		544652
	Total pour la section I. - Ministère de la Défense nationale proprement dit,		25333433

(In duizendfranken frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antérieures) (l'Ofige jaren)	1-71 Dépenses Uitgaven (années antérieures) (l'oriRe jaren)	TEKSTEN	Art.
—	150	Levering van een militaire tenue aan de leden van de Koninklijke Harmonie van de Militaire Verminkren en Oorloosn validen [Het op dit artikel uitzetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 630.1.A van Titel IV - Afzonderlijke sectie.] (<i>pro memorie</i>).	33.10.
68000	64000	Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (<i>met inbegrip van de achterstallige schulduitgaven</i>).	33.12
—	—	Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwaateringsschade en in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger voor 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerskringsgroeperingen aangegane verplichtingen. - Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluiswet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluiswet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (<i>pro memorie</i>).	33.13
—	—	Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwonding op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. - Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulp gelden. (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het saldo! dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen. (<i>Pro memorie</i>).	33.15.
—	—	Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 februari 1946) (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (<i>pro memorie</i>).	33.16
500	500	Subsidie aan het Nationaal Gedenkreken van het FOR! van Breendonk	33.17
865	712	Subsidie voor personeelsuitgaven (<i>inbegrepen de vergoeding toegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren</i>) en bestuursuitgaven van de V.Z.W. «Burgerlijke Sociale Dienst». (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	33.20
3880	3650	Subsidies voor de uitgaven van tussenkomst van de V.Z.W. «Burgerlijke Sociale Dienst. ...	33.21
10000	7000	Subsidie aan de V.Z.W. «Familie-leuged B.S.D. ~	33.22
		Inkomstenoverdrachten aan het buitenland:	
60	55	Internationale Raad voor militaire sport.	34.03
10	10	Internationaal radio-geneeskundig Centrum.	34.04
173464	157400	Financiële bijdragen van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze berrekking hebben, mogen de uitgaven en de credittora's hierop aangerekend worden, het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	34.05
—	—	Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de Interventiestrijdkrachten (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze berrekking hebben, mogen de uitgaven en de credittora's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.) (<i>pro memorie</i>).	34.06
30000	4000	Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropese pijpleidingennet.	34.09
		Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter e	
51102	48775	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.I. (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	41.01
23665	23665	Subsidie voor de uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.I.).	41.02
—	—	Subsidie aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.	41.03
<u>504087</u>	<u>422100</u>	Totaal voor hoofdstuk III.	
22489704 (70987)	21797240 (131817)	Totaal voor sectie I. - Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.	

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Arr.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités	
		par l'inter per littera	par article per artikel
Section II,			
Recherche scientifique,			
CHAPITRE PREMIER. - DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités il des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)		403942
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat		18346
11,12	Salaires, en nature: vines et habillement		<u>3730</u>
	Total pour le § 1		426018
§ 2. Achats de biens non durables et de services.			
12,01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)		3848
12,02	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports, - Impositions. - Redevances		3571
12,03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officiels. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. - Publications par le Département		1675
12,05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. (pour mémoire)		---
12,10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels)		12763
12,11	Dépenses de formation professionnelle		518
12,12	Autres menues dépenses d'administration		530
12,23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures.)		1108
12,25	Crédits spéciaux de recherche scientifique (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section chapitre I.)		30000
	Total pour le § 2		<u>54019</u>

(In duizendtallen Frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antéc.) (voor(tl. jaren)	1971 Depenses Uitgaven (années antéc.) (Joritt(e jaren)	TEKSTEN	Art.
Sectie II.			
Wetenschappelijk onderzoek.			
EERSTE HOOFDSTUK. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
§ 1. Lonen en sociale lasten.			
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen),	11,03
346117	359864		
12613	11442	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11,04
<u>3701</u>	<u>3720</u>	Loon in natura: voeding en kleding	11,12
362431	375026	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
		Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechrskosren inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, - reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en presraties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren),	12,01
3471	3899		
		Water, stoom, gas en elektriciteit, - Andere verbruiksuitgaven, - Frankering Yan brieven, - Telegrammen, - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Rerributies,	12,02
3325	3352		
		Ondethoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, - Aanschaffen van werken en publikaties, - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, - drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten, - Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties, - Publikaties door het Departement.	12,03
1240	3237		
—	5	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B. (pro memorie).	12,05
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade),	12,10
10080	11542		
335	300	Uitgaven voor beroepsscholing	12,11
450	455	Andere kleine bestuursuitgaven	12,12
		Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefenmunerie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heekkundige protheses, wagentjes voor innliden, enz.; inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt), (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.)	12,23
1280	1293		
*8000	20000	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)	12,25
63 181	44083	Totaal voor § 2.	

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1973	
		Crédits sollicités <i>Aarli'evraagd e krediaten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>tier artikel</i>

§ 3. Travaux et équipement.

Depenses militaires pour travaux et achats de matériel durable I		
13.02	Achat de mobilier, matériel, machines et équipement	<u>17916</u>
	Total pour le § 3	<u>17 916</u>
	Total pour le chapitre I	<u>497953</u>

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus à l'étranger I		
34.01	Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires "	10
34.02	Organisation européenne d'Etudes phorogrammétriques expérimentales	37
34.10	Association cartographique internationale (<i>polir mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre III	<u>47</u>
	Total pour la section II. - Recherche scientifique	<u>498000</u>

Section III.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus à l'étranger I		
34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre, au Rwanda et au Burundi	266567
34.11	Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à mettre à la disposition de la Croix-Rouge de Belgique les sommes nécessaires pour permettre à cet organisme de remplir sa mission d'aide au Pakisran.) (<i>Y compris les dépenses afférentes aux années antérieures. Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.</i>) (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour la section III. - Coopération technique militaire	<u>266567</u>
	Total pour le titre J. - Dépenses ordinaires:	<u>26098000</u>

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

1972 Crédits Kredieten (années antéc.) (vorisr. jaren)	1971 Dépenses Uitgaven (années antéc.) (vorisr. jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

§ 3. Werken en uitrusting.

		Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel r	
<u>17233</u>	<u>8167</u>	Aankoop van meubilair, materieel, machines en uitrusting	13.02
<u>17233</u>	<u>8167</u>	Totaal voor § 3.	
442845	427276	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

		Inkomstenoverdrachten aan het buitenland:	
10	10	Internationaal Comité voor Militaire Genees- en Artsenij kunde	34.01
37 (13)	7	Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische Studiën	34.02
<u>1</u>	<u>7</u>	Internationale cartografische Vereniging (<i>pro memorie</i>)	34.10
<u>54</u> (13)	<u>54</u>	Totaal voor hoofdstuk III.	
442899 (13)	427330	Totaal voor sectie II. - Wetenschappelijk onderzoek.	

Sectie III.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

		Inkomstenoverdrachten aan het buitenland:	
		Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.	34.07
227647	222430 (183)		
		Bijdrage van her Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd de nodige sommen ter beschikking te stellen van het Rode Kruis van België opdat dit organisme zijn hulpactie in Pakistan zou kunnen uitvoeren.) (<i>Met inbegrip van de titiRallen voor vroegere jaren; het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.</i>) (<i>pro memorie</i>)	34.11
—	26000		
<u>227647</u>	<u>248430</u> (183)	Totaal voor sectie III. - Militaire technische samenwerking.	
23160250 (71 0(0))	22473000 (132000)	Totaal voor Titel I. - Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(1-11 milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS VASTLBGG/NGBN			
		Engagements 1971 Vast. [enil/rtnen 1971	Autorisations 1972 Madttf/lrl'ell 1972 Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overfledragen kredieten vbn het vorige begrotingsjaar	Autorisations 1973 Douvelles 1973 Nieuwe macht/m'n 1973 Crédits adantés 1972 Aangepaste kredieten 1972	Autorisations 1973
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES
DE BIENS ET DE SERVICES.

S 1. Achats de biens non durables et de services.

12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	13 905	349	12000	7450
12.92	Gros entretien des bâtiments:				
	1. Programme ouvert en 1966 (pour mémoire)	—	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1967 (pour mémoire)	290	—	—	—
	3. Programme ouvert en W71 (pour mémoire)	169652	6348	—	—
	4. Programme ouvert en 1972	—	—	187000	—
	5. Programme ouvert en 1973	—	—	—	196000
12.93	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense: nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, etc.) (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles):				
	1. Programme ouvert en 1967 (pour mémoire)	245	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1973	—	—	—	331526
12.94	Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne:				
	1. Programme ouvert en 1968 (pour mémoire)	9283	1388	—	—
	2. Programme ouvert en 1969 (pour mémoire)	—	—	—	—
	3. Programme ouvert en 1970 (pour mémoire)	58933	—	—	—
	4. Programme ouvert en 1971 (pour mémoire)	2150860	13400	—	—
	5. Programme ouvert en 1972	—	—	2360800	—
	6. Programme ouvert en 1973	—	—	—	2449472
	Totaux pour le S 1.	2403168	21485	2559800	2984448

S 2. Dépenses militaires pour travaux
et achats de matériel durable.

Parce terrestre:

13.11.	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles au cas que les terrains); travaux divers:				
	1. Programme 1960-1964 (pour mémoire)	—	—	—	—
	2. Programme 1965-1970	15	8000	—	—
	3. Programme 1971-1975	323207	13 793	574000	3-000
13.12	Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire)	—	2500	—	—

(In duizendfrank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	kt.
Ordonnancements 1971	Autorisations 1972 — Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Crédits adaptés 1972			
—	—	—	—		
Ordonnancements 1971	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972	Nieuwe machtigingen 1973		
7	8	9	10	11	12

EERSTE HOOFDSTUK.

BUITENGEWONE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

13 905	112	12000	7000	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel	12.91
				Groot onderhoud van de gebouwen :	12.92
527	37	—	—	1. Programma geopend in 1966 (<i>pro memorie</i>).	
1252	1057	—	—	2. Programma geopend in 1967 (<i>pro memorie</i>).	
94104	10896	71000	—	3. Programma geopend in 1971 (<i>pro memorie</i>).	
—	—	92000	—	4. Programma geopend in 1972.	
—	—	—	74000	5. Programma geopend in 1973.	
				Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefening, onderhoud van de bewapening, van her elektronisch materieel, van her transmissie- en ciifensmaterieel, enz.) (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) :	12.93
1941	25 061	—	—	1. Programma geopend in 1967 (<i>pro memorie</i>).	
—	—	—	65000	2. Programma geopend in 1973.	
				Uitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek :	12.94
8670	2764	—	—	1. Programma geopend in 1968 (<i>pro memorie</i>).	
13 017	15921	—	—	2. Programma geopend in 1969 (<i>pro memorie</i>).	
102616	40061	—	—	3. Programma geopend in 1970 (<i>pro memorie</i>).	
2100 743	50257	13260	—	4. Programma geopend in 1971 (<i>pro memorie</i>).	
—	—	2244540	—	5. Programma geopend in 1972.	
—	—	—	116260	6. Programma geopend in 1973.	
—	—	—	2232740		
2336775	146166	2432800	2590000	Totaal voor § 1.	

§ 2. Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzaam materieel.

Landmacht :

				Bouw, beschikbaarheid en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden), diverse werken :	13.11
42	—	—	—	1. Programma 1960-1964 (<i>pro memorie</i>).	
265042	5963	155000	15545	2. Programma 1965-1970.	
153125	1875	274000	331970	3. Programma 1971-1975.	
				Modernisering van de luchtfweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (<i>pro memorie</i>).	13.14
1292	7711	—	—		

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS - VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1971 Vast. leavingen 1971	Autorisations 1972 Mitslifflingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 Nieuwe mechtoningen 1973
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Overgedmpen kredieten van het vorige bewotingsjaar	Crédits adaptés 1972 AanRepa3te kredieten 1972	
1	2	3	4	5	6
13.13	Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions:				
	1. Programme 1960-1964 (pour mémoire)	---	---	---	---
	2. Programme 1965-1970 (pour mémoire)	10	---	---	---
	3. Programme 1971-1975	226779	27461	1733000	599000
13.14	Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat: véhicules, équipements connexes et munitions ...	283771	12774	583 000	---
13.15	Renouvellement du charroi banalisé (pour mémoire)	1a 000	---	---	---
13.16	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (CVRT) : véhicules, équipements connexes et munitions	1600 000	---	726000	780000
13.17	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne: canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions.	---	---	---	1000000
13.20	Construction, aménagement et équipement de casernements et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles) (programme ouvert en 1960) (pour mémoire) ...	---	---	---	---
	<i>Force aérienne:</i>				
13.31	Construction, aménagement et équipement de bases, de caserne- ments et d'installations logistiques (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que es terrains); travaux divers:				
	1. Programme 1960-1964 (pour mémoire)	---	---	---	---
	2. Programme 1965-1970 (pour mémoire)	21725	276	---	---
	3. Programme 1971-1975	89485	12 515	229000	154000
13.32	Renouvellement des avions de combat:				
	1. Programme ouvert en 1960 (POUTmémoire) •	---	5,9 413	---	---
	2. Programme ouvert en 1968	110 000	---	1034000	---
13.33	Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions:				
	1. Programme 1960-1964 (pour mémoire) •	---	489	---	---
	2. Programme 1965-1970 " • • • • •	181222	---	---	---
	3. Programme 1971-1975 ... • • • • •	63970	24030	495000	594 000
13.34	Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive	29481	520	363000	375000
13.35	Renouvellement des avions de transport: avions, support logis- tique et installations au sol	3 000 000	---	---	---
13.36	Acquisition d'avions de communication et de liaison: avions et support logistique (pour mémoire)	---	---	160 000	---
	<i>Force navale:</i>				
13.51	Modernisation et complètement des navires, du matériel et des équipements. Munitions r				
	2. Programme 1965-1970 (pOUTmémoire)	7157	43	---	---
	3. Programme 1971-1975: .. • • • • •	52046	13454	109000	90 000

(In duizendallen Frank.)

TITEL II - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS - ORDONNANCEBRIJVEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnancements 1971 — Ordonnances 1971	Autorisations 1972 — Maatregelen 1972		Autorisations nouvelles 1973 — Nieuwe maatregelen 1973		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begroef/n/siaar	Crédits adaptés 1972 — Aangepaste kredieten 1972			
7	8	9	10	tl	12
				Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munitie:	13,13
—	13 741	—	—	1. Programma 1960-1964 (<i>pro memorie</i>).	
97643	25	81000	—	2. Programma 1965-1970 (<i>pro memorie</i>).	
45715	30285	539300	768000	3. Programma 1971-1975.	
792265	8533	240000	341500	Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechswagens : voertuigen, bijbehorende uitrusting en munitie.	13,14
214083	126	23700	—	Vernieuwing van de gebanaliseerde voertuigen (<i>pro memorie</i>) ...	13,15
57285	4975	98000	860000	Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte lepentserde verkenningsvoertuigen (CVRT): voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13,16
—	—	—	10000	Uitvoering van een programma tot aankoop van wapening voor uchrifweer : tweeloopskanonnen 35 mm op pantserafsluit, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13,17
—	510	—	—	Bouw, geschiktmaking en toerusting van kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (programma geopend in 1960) (<i>pro memorie</i>).	13,20
				<i>Luchtmacht :</i>	
—	3 010	—	—	Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden): diverse werken:	13,31
80012	3945	28000	—	1. Programma 1960-1964 (<i>pro memorie</i>).	
24135	1865	103000	150500	2. Programma 1965-1970 (<i>pro memorie</i>).	
				3. Programma 1971-1975.	
2516	17828	—	—	Vernieuwing van de gevechsvliegtuigen :	13,32
2209652	6356	2062000	676000	1. Programma geopend in 1960 (<i>pro memorie</i>).	
				2. Programma geopend in 1968.	
				Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munitie:	13,33
—	17719	—	—	1. Programma 1960-1964 (<i>pro memorie</i>).	
373016	75519	122000	156984	2. Programma 1965-1970.	
3148	18852	97000	291 000	3. Programma 1971-1975.	
19100	900	70000	177 000	Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.	13,34
399958	42	885 000	540000	Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en grondicstallaties.	13,35
—	—	160000	—	Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun (<i>pro memorie</i>).	13,36
				<i>Zeemacht :</i>	
123027	2845	25 000	—	Modernisering en aanvulling van de schepen, van het materieel en van de uitrustingen, Munitie :	13,51
2103	7397	46000	66 000	2. Programma 1965-1970 (<i>pro memorie</i>).	
				3. Programma 1971-1975.	

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS ~ VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1971 Vast- le- pin- llen 1971	Autorisations 1972 "Macht/ginge" 1972		Autorisations nouvelles 1973 Nieuwe machti- gingen 1973
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente Ooerpedral- len kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1972 Aangepaste kredieten 1972	
1	2	3	4	5	6
13.52	Construction, aménagement et équipement des bases navales (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); trav aux divers;				
	1. Programme 1971-1975	210090	26910	86400	91000
	2. Programme 1965-1970 (pour mémoire)	148	353	—	—
13.53	Construction d'escorteurs (y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions)	1764 DOD	—	1000 000	1752000
1357	Navires et embarcations portuaires (programme ouvert en 19(1) (pour mémoire).	—	—	—	—
	<i>Unités et organismes communs aux Forces:</i>				
13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces; (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); financement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers	155005	29	243200	100500
13.72	Matériels et équipements communs aux Forces	21457	2596	41000	27000
13.73	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale. (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 630.4.A du Titre IV.)	200000	—	623000	330000
	<i>Divers:</i>				
13.81	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains) à réaliser en contrepartie de la cession par le Ministère de la Défense nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage... ..	1150	4394	—	—
13.82	Constitution de dotations ou de compléments de dotations; renouvellement avec modernisation de matériels divers; renouvellement de véhicules, de mobilier, d'habillements et d'équipements durables; renouvellement et reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement ... :				
	1. Programme ouvert en 1965 (pour mémoire)	—	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1966 (pour mémoire)	10	—	—	—
	3. Programme ouvert en 1967 (pour mémoire)	—	—	—	—
	4. Programme ouvert en 1972	—	—	119000	—
	5. Programme ouvert en 1973	—	—	—	87632
13.83	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	40	685	—	420
13.84	Quete-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien	1.500	—	1500	1000
13.85	Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution aux dépenses de transfert d'autres Quartiers Généraux et d'Agences Militaires de l'OTAN. (Peuvent être virés à l'article 660.3.A du Titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa Qualité de)	5252	296	—	—

(In duizendtallen Frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

O R D O N N A M E N T S		O R D O N N I N G E N		T E K S T E N	Art.
Ordonnances 1971	Autorisations 1972 MELCHTIGHEIDEN 1972	Crédits adaptés 1972	Autorisations nouvelles 1973		
—	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	—	—		
Ordonnances 1971	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aanopposities kredieten 1972	Nieuwe mochtijnogen 1973		
7	8	9	10	11	12
				Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vloorbases (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden), diverse werken:	13,52
36033	36967	99300	105000	1. Programma 1971-1975.	
42124	8793	5700	—	2. Programma 1965-1970 (<i>pro memorie</i>).	
289143	856	671200	1152000	Uitrusting van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie),	13,53
1	857	—	—	Schepen en havenvaartuigen ... (programma geopend in 1961) (<i>pro memorie</i> .)	13,57
				<i>Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten :</i>	
				Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden), prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken.	13,71
10n31	—	125 400	178500		
20433	2275	41500	26000	Marine en uitrusting gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten.	13,72
				Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 630.4.A van Titel IV.)	13,73
200 000	—	423000	—		
				<i>Allerlei :</i>	
				Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden) te verwezenlijken als tegenwaarde van de door het Ministerie van Landsverdediging, afgestane inrichtingen om reden van openbaar nut, welke het nog steeds in gebruik heeft.	13,81
6353	3336	2061	1000		
				Samenstelling van dotaties of aanvullende dotaties; vernieuwing samen met modernisering van allerlei materieel; vernieuwing van voertrouwen, van meubilair, kledij, en duurzame uitrustingen; vernieuwing en wederopbouw van oorlogs- en oefenvoertrouwen :	13,82
—	1591	—	—	1. Programma geopend in 1965 (<i>pro memorie</i>).	
654	8615	—	—	2. Programma geopend in 1966 (<i>pro memorie</i>).	
1112	2410	—	—	3. Programma geopend in 1967 (<i>pro memorie</i>).	
—	—	71000	48000	4. Programma geopend in 1972.	
—	—	—	59000	5. Programma geopend in 1973.	
40	877	—	724	Tussenkomen in de oprichting van een Brise basis in België ...	13,83
2500	—	1500	1000	Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun.	13,84
1839	17474	—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hoofdkwartieren en van Militaire Agentschappen van de NAVO. (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 660.3.A van Titel IV.) (Met inbegrip van de uitgaven voor het [jaar 1966.] (<i>pro memorie</i>)) ** ...	13,85

TITRE II. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1971 Vast. leugingen 1971	Autorisations 1972 Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 Nieuwe machtigingen 1973
			Crédits reportés de l'année budgétaire présente Ooerogedragen kredieten van het vooraf bevestigde 1971	Crédits adaptés 1972 Aangepaste kredieten 1972	
1	2	3	4	5	6
<i>Infrastructure OTAN:</i>					
13.n	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XXV),	24707	1393	45500	70000
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III tranches IV à XXV). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre III). ...	42000	—	143000	190000
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XXV ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique) ...	266000	17710	265000	215000
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles ...	2500	1400	3100	2000
Totaux pour le S 2.		8693727	231 034	8576700	6857552
Totaux pour le chapitre I.		11 096 895	252519	11136500	9842000
CHAPITRE III.					
TRANSFERTS DE CAPITAUX.					
Transferts de capitaux aux ménages.					
52.01	Transferts de capitaux à l'A.S.B.L. • Farnilvac ~ pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances ...	—	—	—	—
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.					
61.01	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances ...	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre III.		—	—	—	—
CHAPITRE IV.					
INVESTISSEMENTS DIRECTS.					
Achats ou expropriations de terrains.					
71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées. ...	2988	22135	48000	86000
71.02	Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre Ulla (pour mémoire) • ...	—	5503	—	—
71.03	Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique ...	16089	2	28500	21000
Totaux pour le chapitre IV.		19077	27640	76500	107000

(In duizendmillen Frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS --- ORDONNANCBRINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1971 --- Ordonnen- cemenen 1971	Autorisations 1972 --- Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 --- Nieuwe machtigingen 1973		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente --- Overgedrafen kredieten van het vorige begrotingsl. nar	Crédits adaptés 1972 --- Aangepaste kredieten 1972			
	7	8				9
			la	II	12
NAVO-infrastructuur :					
19536	7101	35000	60000	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de NAVO-onderbouwwerken (schijven IV tot XXV).	13.92
42000	---	70 000	229000	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de NAVO-onderbouwwerken (voltooiing der schijven II en III, schijven IV tot XXV). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overschreven op het bijzonder fonds dat te dien einde onder Tite IV, sectie I, hoofdstuk III, geopend werd.)	13.93
263118	25 882	131000	249277	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-onderbouwwerken IV tot XXV of nog te verwezenlijken in het raam van de voltooiing der schijven II en III (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt).	13.94
3870	762	4600	2000	Aandeel van België in de bouw van de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	13.95
5893246	347818	6690261	6496000	Totale voor § 2.	
8230021	493984	9123061	9086000	Totale voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.					
VERMOGENSOVERDRACHTEN.					
Vermogensoverdrachten aan gezinnen.					
18000	3000	18000	14999	Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Familvac » VIIar de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra.	52.01
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.					
---	---	---	1	Vermogensoverdrachten aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra.	61.01
18000	3000	18000	15000	Totale voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.					
DIRECTE INVESTERINGEN.					
Aankoop of onteigening van gronden.					
9594	22539	48000	61500	Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten...	71.01
1642	5503	---	---	Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende afschaffing van het keizerlijk decreet van 15 oktober 1810) (pro memoria).	71.02
14729	1612	14 939	25500	Aankoop of onteigening van gronden in het raam van de NAVO-onderbouwwerken en te verwezenlijken in België.	71.03
25 965	29 654	62939	87000	Totale voor hoofdstuk IV.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1971 Vast- leggingen 1971	Autorisations — Machtipillingen 1972		Autorisations nouvelles 1973 Nieuwe mlichtigingen 1973
			Crédits retortés de l'année budgétaire précédente — Ollergedragen kredieten !Jan het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1972 — Aangepaste kredieten 1972	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

81.01 Avances récupérables à la S.A. «Le Logis Militaire » :

1. Pour la réalisation de son objet social...	—	—	—	—
2. En vue de lui permettre de couvrir la différence entre les amortissements dus sur ses emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elle doit supporter elle-même ;	—	—	—	—

Octrois de crédits au sein du secteur public.

84.01 Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire...

	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre V.	—	—	—	—
Totaux pour le titre II - Dépenses extraordinaires.	11115972	280159	11213 000	9949000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS --- ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.	
Ordonnancements 1971	Autorisations 1972 --- Machtigingen 1972		Autorisations nouvelles 1973			
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente --- Overgedragen kredieten L'an het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1972 --- Aangepaste kredieten 1972				
O. donmm- cetingen 1971	7	8	9			10	11	12

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

				Terugvorderbare voorschorten aan de N.V. «Het Militair Tehuis.» :	81.01
95000	195594	65000	179499	1. Voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel, 2. Ten einde deze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de delgingen die op haar bij aanvullende terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het deel van de delgingen dat ze zelf moet dragen.	
5030	1140	5000	5500		
				Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
			1	Terugvorderbare voorschorten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.	84.01
<u>100030</u>	<u>W6734</u>	<u>70000</u>	<u>185 000</u>	Totalen voor hoofdstuk V.	
8374016	723372	9274000	9 373 000	Totalen voor titel II. - Buitengewone uitgaven.	

TITRE III. -- ORGANISMES D'INTERKI' PUBLIC.
TITEL III. - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (D.R.A.F.).
Service social de l'Armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.).
Sociale Dienst van het Leger.

4. RECETTES.

4. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs. - In duizendtallen farrk.)

Arl.	LIBELLIS.	1973	1972	1971	TEKSTEN	A.rt.
		par article per artikel	présümées Vet'rioe .. deliike	effectuées gedane		
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	a) Remboursement de prêts	2 400	2400	2 253	a) Terugbetaling van leningen	411.07
	b) Remboursement de prêts amortis, etc. (pour mémoire)	---	---	37	b) Terugbetaling van gedeelde enz. (pro memorie),	100-;~g~;
	c) Remboursement de prêts sociaux d'équipement ménager	3000	3000	3932	c) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting.	
414.03	Recettes exceptionnelles	20	20	13	Uitzonderingsoverkomsten	1103
	Totaal pour le chapitre 41.	5400	5420	6235	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Libéralités, dons, legs, etc.	10	10	2	Milde giften, giften, legaten, enz.	420.01
02	Produit des opérations à but philanthro- pique	300	300	119	Opbrengst van de verrichtingen met filan- thropische doeleinden,	02
03	Intérêts sur placements.	90	90	101	Interessen op beleggingen	03
	Totaux pour le chapitre 42.	400	400	222	Totaal voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Ventes de machines de bureau (pour mémoire)	---	---	---	Verkoop van bureaumachines (pro memo- rie).	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (pro- memoire)	---	---	3	Verkoop van autovoertuigen (pro memo- rie).	05
	Totaal pour le chapitre 43.	---	---	3	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat:				Tussenkost van de Staat :	
	a) à fonds perdus :				a) niet terugvorderbaar :	
	1. Administration	30768			1. Administratie	30768
		338.30				338.30
	2. Interventions	64598	52913	50532	2. Tussenkosten	
		23665	23665	23665		
	b) à titre d'avance récupérable:				b) als terugvorderbaar voorschot :	
	Intervention dans la constitution d'un fonds affecté à des prêts sociaux d'équipement ménager (pour mémoire)	---	---	---	Bijdrage in de oprichting van een fonds bestemd voor huishoudelijke uitrusting (pro memorie).	
	Totaux pour le chapitre 45.	88263	76578	71197	Totaal voor hoofdstuk 45.	
	Totaal pour les recettes.	94083	82398	80 657	Totaal voor de ontvangsten.	

5, DEJIENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. - in duizendtallen frank.).

Art.	LIBELLAS	1973	1972	1971	TEKSTEN	Art.
		par article pet: ertike!	prévues c'oorziene	réelles werkelijke		
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Besoldigingen van het kaderpersoneel r	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat	30768	24276	22 558	R) Gedetacheerd Staatspersoneel, -	
	b) Personnel statutaire	23367	19800	18488	b) Statutair personeel, -	
03	Charges de pension	60	26	22	Penstoelasten	03
04	Charges sociales légales	5450	1300	4500	Wereltjke social • lasten. • • •	M
05	Charges sociales extra-légales	250	220	208	Extra-wettelijk sociale lasten "	05
07	Formation professionnelle	51	51	15	Beroepsvorming	07
1a	Honoraires forfaitaires	317	317	242	F<J'faUaire erelonen	ID
512.02	Rémunérations jury d'examen (pour mémoire)	---	---	---	Bezoldigingen (juryleden. (pro memorie).	512.02
03	Rémunérations reviseur	20	12	12	Bezoldigingen reviser	03
513.01	Frais de représentation	555	---	---	Repr esentatiekosten	513.01
02	Déplacements	650	520	570	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		60938	49527	46620	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
521.01	Loyers des locaux. - Contributions foncières c.	328	303	239	Huur van lokalen. -- Grondbelastnaen • •	521.01
04	Entretien et réparation des locaux... ..	839	781	866	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
0f	Entretien et réparation:				Onderhoud en herstelling:	Di
	a) du matériel et mobilier	42	40	602	a) van materieel en meubtblar,	
	b) des véhicules automobiles.				b) van voertulgen, motorbrandstoffen en smeermiddelen,	
05	Assurances autos et immeubles	611	600		Verzekeringen auto's en gebouwen. ...	05
07	Produits de consommation... ..	200	148	139	Verbruiksprodukten	07
07	Produits de consommation... ..	340	340	286		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques:	738	710	754	Allerhande bureaukosten	522.01
Totaux pour le chapitre 52.		3098	2922	2886	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						
532.01	Dons en espèces •	22865	22 865	18102	Giften in speciën •	532.01
533.01	Prêts	3200	3200	2738	LeniOlen, " • •	533.01
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (credit non limitatif)... ..	3000	3000	2701	Sociale leningen voor huishoudelijke ule-rusting (niet-limitatief krediet).	02
Totaux pour le chapitre 53.		29065	29065	23541	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.						
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique	180	180	136	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden,	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	20	20	5	Verscheidene onkosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden.	02
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale	200	200	---	Uitgaven voor tussenkomst op ontvinsten met bijzondere aanwending.	03
Totaux pour le chapitre 54.		400	400	141	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. - 111 duizendtallen [raak.]

Art.	LIBELLAS	1973	1972	1971	TEKSTEN	Art.
		pur article per artikel	prévues voorzien	réelles iwerkelijke		
CHAPITRE 55.						
550.01	Immeuble (pour mémoire)	---	---	---	Gebouw (pro memorie)	550.01
02	Mobilier	140	107	151	Meubllak	02
03	Machines de bureau **	90	76	70	Bureaunachines *	03
05	Véhicules automobiles •	350	300	275	Autovoertuigen •	05
07	Bibliothèque	2	1	1	Bibliotheek	07
Total pour le chapitre 55.		582	484	497	Totalen vooe hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 57.						
570.01	Versement à l'État (pour mémoire) ...	---	---	2002	Storting aan de Staat (pro memorie) ** S70.01	
Total pour le chapitre 57.		---	---	2002	Totalen vooe hoofdstuk 57.	
Total pour les dépenses.		91083	82398	75687	Totalen voor de uitgaven.	

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.



TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

N° de l'annexe	N° de la section	N° de l'article	LIBELLES	Solde au	Recettes
				1 ^{er} janvier 1973	de l'année
				--	--
				Solde op	Cntvangsten
				1 ^{er} janvier 1973	rtin bet jaar

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE J.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	2	A	Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Defense nationale:		
			<i>Soldes.</i>	10204	
			<i>Recettes</i>		
			- d'origine budgétaire :		
			article 12.25 du Titre I, section II, du présent budget	30000	
			article 12.25 du Titre J, section II, du budget de la		
			Gendarmerie	4235	
					34235
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	10204	34235

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	A	Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés:		
			<i>Soldes.</i>	17975	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières : non patrimoniales		11800
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales		
630	2	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée:		
			<i>Soldes.</i>	5153	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières : non patrimoniales		650
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales.		
630	3	A	Cession de matériel et de matières à charge de remploi:		
			<i>Soldes.</i>	227121	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: non patrimoniales		58510
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales.		
630	4	A	Cession d'immeubles militaires, à charge de remploi (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de remploi créent une position de débiteur.)		
			<i>Soldes.</i>	286273	

(In duizend frank.)

TITEL IV. -- AFZONDERLIJKE SECTIE.

Défini- de l'année -- Uitgaue l'an bet jaar	31	Solde au 31 décembre 1973 -- Saldo op 31 decembet. 1973	T E K S T E N			
---	----	---	---------------	--	--	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

	Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging :	600	2	A
10654	<i>Saldo's.</i>			
	<i>Ontvanf,sten :</i>			
	-- van budgettaire oorsprong :			
	artikel 12.25 van Titel J, sectie II, van deze begroting	30000		
	artikel 12.25 van Titel J, sectie II, van de begroting			
	van de Rijkswacht	4235		
	<i>Uitgaue :</i>			
	- nier-patrimoniale.			
<u>33785</u>				
33785	10654			
	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

	Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten :	630	1	A
17975.	<i>Saldo's.</i>			
	<i>Ontvanf,sten :</i>			
	- bijzondere : nier-patrimoniale.			
	<i>Uitgaue :</i>			
11800	- nier-patrimoniale.			
	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van "Renees" middelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger :	630	2	A
.5153	<i>Saldo's.</i>			
	<i>Ontvanf,sten :</i>			
	- bijzondere : niet-patrimoniale,			
	<i>Uitgaue :</i>			
650	- niet-patrimoniale,			
	Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging :	630	3	A
235431	<i>Saldo's.</i>			
	<i>Ontvanf,sten :</i>			
	- bijzondere : nier-patrimoniale,			
	<i>Uitgaue :</i>			
50200	- niet-patrimoniale.			
	Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik (De Schatkis wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken.) :	630	4	A
273	<i>Saldo's.</i>			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

LIBELLES	1 ^{er} janvier 1973	de l'année
	Saldo op 1 [anuari] 1973	Ontungsten in het jaar

Recettes:

- d'origine budgétaire: Titre II, article 13.73	123000
- particulières:	
- non patrimoniales	550 000
- patrimoniales.	358 000

1031000

Dépenses:

- non patrimoniales	1298 000
- patrimoniales.	19000

Totaux pour le chapitre II.

536522

1101960

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660 1 A Fonds du Tournoi triangulaire de football :

Soldes. 65

Recettes:

- particulières: non patrimoniales WO

Dépenses:

- non patrimoniales

660 2 A Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agrégation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs:

Soldes. 499

Recettes:

- particulières: non patrimoniales 250

Dépenses:

- non patrimoniales

660 3 A Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux:

Soldes. 861 (J26)

Recettes:

- d'origine budgétaire :	
Titre J, section J, article 34.05	750
Titre II, article 12.94.	35200
Titre II, article 13.84.	1000
Titre II, article 13.93.	231512
- particulières: non patrimoniales	705193

973655

Dépenses :

- non patrimoniales

660 4. A Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines: liquidation des engagements :

Soldes. 5424

Recettes:

- d'origine budgétaire : Titre I, section I, article 34.09	35000
- particulières: non patrimoniales	89250

124250

Dépenses:

- non patrimoniales

660 5 A Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN: liquidation des engagements :

Soldes. ..* ..* 19661

19661

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dérschs de 'année — Uit-aveit van et jaar	Solde au 31 décembre 1973 — Saldo op 31 december 1973	TE KST EN	III	III =	la 13>.c
---	---	-----------	-----	----------	-------------

		Ontvangsten :		
		- van budgettaire oorsprong : Titel II. artikel 13.73. ...	123000	
		- bijzondere :		
		- niet-patrimoniale	550000	
		- patrimoniale	358000	
		Uitgauen :		
		- niet-patrimoniale	1298000	
		- patrimoniale	19000	
1317000				
1379650	2,58832	Totalen voor hoofdstuk II.		

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

		Fonds van het Driehoekstornooi voor voerbalspel :	660	1	A
	75	Saldo's.			
		Ontvanfl.stelt :			
		- bijzondere : niet-patrimoniale,			
		Uitgauen :			
	90	- niet-patrimoniale,			
		Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, oedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia :	660	2	A
	505	Saldo's.			
		Ontvanfl.stelt :			
		- bijzondere : niet-patrimoniale,			
		Uitgauen :			
	244	- niet-patrimoniale,			
		Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten :	660	3	A
	691171	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		- van budgettaire oorsprong; ; :			
		Titel I, sectie I, artikel 34.05	750		
		Titel II, artikel 12.94	35200		
		Titel II, artikel 13.84	1000		
		Titel II, artikel 13.93.	231512		
		- bijzondere : niet-patrimoniale	705193		
		Uitgauen :			
	1143510	- niet-patrimoniale,			
		Exploitatie van het Centraaleuropese pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen :	660	4	A
	5424	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		- van budgettaire oorsprong; ; Titel I, sectie I, artikel 34.09.	35000		
		- bijzondere: niet-patrimoniale	89250		
		Uitgauen :			
	124250	- niet-patrimoniale.			
		Exploitatie van de NAVO-televerbindingsnetten : vereffening van de verbintenissen :	660	5	A
	19661	Saldo's.			

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

			L I B E L L E S	Solde au 1 ^{er} janvier 1973 — Soido op. 1 januari 1973	Recettes de l'armee — Cmtuangsten viii bet jaar
			<i>Recettes:</i>		
			- d'origine budgétaire; Titre J, section I, article 34.05	460	
			- particulières : non patrimoniales	31740	32200
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales.		
660	7	A	Financement E.D.I.P. (European Defence Improvement Program) (pour mémoire);		
			<i>Soldes.</i>	—	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières : non patrimoniales		
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales.		
660	8	B	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954:		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: non patrimoniales		60
			<i>Dépenses:</i>		
			- non patrimoniales.		
670	1	B	Fondations, donations, legs et paix:		
			<i>Soldes.</i>	129	
			<i>Recettes:</i>		
			- particulières: non patrimoniales		4
			<i>Dépenses :</i>		
			- non patrimoniales.		
			Totaux pour le chapitre III.	<u>886804</u>	<u>1130519</u>
			Totaux pour la section I.	<u>1433530</u>	<u>2266714</u>
			Totaux pour le Titre IV. - Section particulière	1433530	2266714

Vu POU! être annexé à Notre arrêté
du 24 avril 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Défense nationale,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget.

A. HUMBLET.

NOTE JUSTIFICATIVE

Il s'agit du projet de loi
contenant le budget du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1973.

Art. 30.

La loi du 10 avril 1973 (*Mollitelir belge* du 18 avril 1973) porte création de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit de la communauté militaire (organisme d'intérêt public à classer dans la catégorie B prévue dans la loi du 16 mars 1954). Cet Office central est appelé à regrouper progressivement les activités d'ordre social et culturel du Département de la Défense nationale, dispersées jusqu'ici entre divers organismes.

Comme cette action sociale et culturelle ne peut être ni entravée, ni interrompue par les transferts d'attribution envisagés, cette disposition rend à autoriser le Roi à transférer aux articles ouverts au présent budget, pour couvrir les dépenses de l'Office central, les crédits prévus pour l'octroi de subventions ou d'avances récupérables aux divers organismes visés, dès le moment où la reprise de leurs activités par ledit Office central est décidée.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het wetsontwerp
houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1973.

Art. 30.

De wet van 10 april 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 18 april 1973) houdt oprichting van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemenenschap (instelling van openbaar nut te rangschikken in de categorie B voorzien in de wet van 16 maart 1954). Deze Centrale Dienst zal de activiteiten van sociale en culturele aard van het Departement van Landsverdediging, die tot hier toe gespreid waren over diverse organismen, geleidelijk groeperen.

Daar deze sociale en culturele actie noch belemmerd, noch onderbroken mag worden door de vooropgestelde overdrachten van bevoegdheid, behoort deze beschikking de Koning te machtigen de kredieten, voorzien voor het verlenen van subsidies of terugvorderbare voorschotten aan de diverse betrokken organismen, over te schrijven op de artikelen geopend op deze begroting tot dekking van de uitgaven van de Centrale Dienst, van zodra besloten wordt tot de overname van hun activiteiten door genoemde Centrale Dienst.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TABLEAUX ANNEXES AU PROJET DE LOI.

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

Tableau récapitulatif des crédits budgétaires
du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1973.

(En milliers de francs.)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TABELLEN BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

TITEL L - GEWONE UITGAVEN.

Samenvattende tabel van de begrotingskredieten
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1973.

(In duizendtallen frank.)

Section I. - Ministère de la Défense nationale proprement dit.											
Sectie I. - Eikenlijk Ministerie VIII. Landsverdediging.											
Article Artikel	Ministère et Services de l'Admini- stration centrale Ministerie en Diensten van bei Hoofd- bestuur.	Forces armées. - <i>Krijgsmacht.</i>					Subventions et divers Toelagen en allerlei	Total Totaal	Section II Sectie II Recherche scientifique Weten- schap/pe/iik. onderzoek	Section III Sectie III Coopération technique militaire Militaire technische samen- werking	Total
		Force terrestre Landmacht	Force aérienne Luchtmacht	Force navale Zeemacht	Unités et organismes communs aux Forces Gemeenschap He-ke eenhe en etl organismen van de Strijd- krachten	Total					
11.01	995	—	—	—	—	—	—	995	—	—	995
11.02	12212	—	—	—	—	—	—	12212	—	—	12212
11.03	352151	9873886	386739.9	829051	1134664	15 705 000	—	16057151	403942	—	16461093
11.04	12 310	498195	285176	67947	64323	915641	—	927951	18346	—	946297
11.11	—	—	—	—	—	—	2000	2000	—	—	2000
11.12	1219	728344	153905	59331	27358	968938	—	970157	3730	—	973887
12.01	11285	43352	59503	7586	26105	136546	—	147831	3848	—	151679
12.02	8253	185-27	82502	16109	62113	349051	—	357304	3577	—	360881
12.03	30587	147431	45197	19703	60088	272 419	—	303006	1675	—	304 681
12.04	320	123120	52300	5550	36710	217680	—	218000	—	—	218000
12.05	5000	17650	2900	1500	7510	29560	—	34560	—	—	34560
12.10	6583	257609	172 274	39929	91515	561327	—	567910	12763	—	580673
12.11	75	2200	27227	1320	982	31729	—	31804	518	—	32322
12.12	50	500	301	300	19952	21054	—	21104	530	—	21634
12.13	700	3033	2295	231	608	6167	—	6867	—	—	6867
12.22	200	973501	2386593	146 701	7625	3514420	—	3514620	—	—	3514620
12.23	2698	603889	308406	33166	45263	990724	—	993422	1108	—	994530
12.25	—	—	—	—	—	—	—	—	30000	—	30000
12.26	—	—	—	—	—	—	18000	18000	—	—	18000
13.01	—	165600	24707	423	—	190730	—	190730	—	—	190 730
13.02	496	263656	81641	15741	16012	377051	—	377 547	17916	—	395463
14.01	—	15150	11750	6360	2350	35610	—	35610	—	—	35610
31	—	—	—	—	—	—	9680	9680	—	—	11680
32	—	—	—	—	—	—	50200	50200	—	—	50200
33	—	—	—	—	—	—	173506	173506	—	—	173506
34	—	—	—	—	—	—	222900	222900	47	266567	489514
41	—	—	—	—	—	—	88366	88366	—	—	88366
Totaux, Totalen.	445134	13905443	7564078	1250948	1603178	24323647	564652	25333433	498000	266567	26098000

Section I.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - Traitement et frais de représentation du Ministre.

Sectie I.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

EERSTE HOOFDSTUK.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Loon en sociale lasten.

Art. 11.01. - [aartoe'de en representatiekosten van de Minister.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit... .. F	995000	955000	926000	Eigenlijk loon. 111
Le montant de 995 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:				
Traitement F	600000			Wedde F
Majoration index (niveau 1,02')	295000			Verhoging index (niveau 1,02')
Frais de représentation	100000			Represenatiekosten
Total de l'article 11.01 F	995000			Totaal van artikel 11.01 F

Art. 11.02. - Traitements et indemnités du personnel du Cabinet d'z le Ministre.

1973	1972	1971
12212000	3525000	3360000

Le montant de 12212000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Personnel militaire :

Allocations aux officiers:

1 chef de cabinet F	75000
1 chef de cabinet adjoint	55000
1 secrétaire de cabinet	40000
1 chargé de mission	50000
1 conseiller	50000
2 attachés de cabinet	60000
Majoration index (niveau 1,02')	162000
	492000

Allocations au personnel subalterne (40 bénéficiaires). F	808000
Majoration index (niveau 1,02')	395000

	F	1203000
Total pour le personnel militaire F		1695000

Personnel civil:

Allocations et indemnités :

2 chefs administratifs à 20 000 francs F	40000
9 rédacteurs à 20 000 francs	180000
1 commis-sténodactylographe secrétaire à 20 000 francs	20000
4 commis-chefs à 20 000 francs	80000
3 commis-sténodactylographes principaux à 20000 francs	60000
4 commis principaux à 20 000 francs	80000
8 commis-sténodactylographes à 20 000 francs	160000
1 commis-dactylographe à 20 000 francs	20000
1 commis à 20000 francs	20000
4 téléphonistes à 20 000 francs	80000
1 chef huissier à 20 000 francs	20000
1 messenger-huissier à 20 000 francs	20000
1 huissier à 20 000 francs	20000
1 chauffeur à 20000 francs plus 4300 francs par mois	72000
7 ouvriers à 20 000 francs	140000
Majoration index (niveau 1,02')	496000

Total des allocations et indemnités F	1508000
---	----------------

Allocations tenant lieu de traitement :

1 chef de cabinet adjoint F	694000
4 conseillers	2492000
2 attachés de cabinet	1052000
1 chef administratif	417000

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 995 000 frank verdeelt, zich als volgt:

Wedde F	600000
Verhoging index (niveau 1,02')	295000
Represenatiekosten	100000
Totaal van artikel 11.01 F	995000

Art. 11.02. - [aartoe'den en uergoedingen aan het personeel van het Kabinet van de Minister.

1973	1972	1971
12212000	3525 000	3360000

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 12212000 frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel :

Toelagen aan de officieren :

1 kabinetschef F	75000
1 adjunct-kabinetschef	55000
1 kabinetssecretaris	40000
1 opdrachthouder	50000
1 adviseur	50000
2 kabinetsattachés	60000
Verhoging index (niveau 1,02')	162000
	492000

Toelagen aan het lager personeel (40 gerechtigden) ... F	808000
Verhoging index (niveau 1,02')	395000

	F	1203000
Totaal voor het militair personeel F		1695000

Burgerlijk personeel :

Toelagen en vergoedingen:

2 besuurschefs aan 20 000 frank F	40000
9 opstellers aan 20 000 frank	180000
1 klerk-stenotypisr-secretaris aan 20000 frank	20000
4 hoofdkerken aan 20000 frank	80000
3 eerste klerken-stenotypisten aan 20000 frank	60000
4 eerste klerken aan 20 000 frank	80000
8 klerken-stenotypisten aan 20 000 frank	160000
1 klerk-rypist aan 20000 frank	20000
1 klerk aan 20000 frank	20000
4 telefonisten aan 20 000 frank	80000
1 hoofdkamerbewaarder aan 20 000 frank	20000
1 bode-kamerbewaarder aan 20 000 frank	20000
1 kamerbewaarder aan 20 000 frank	20000
1 chauffeur aan 20000 frank plus 4300 frank per maand	72000
7 werklieden aan 20 000 frank	140000
Verhoging index (niveau 1,02')	496000

Totaal van de toelagen en vergoedingen F	1508000
--	----------------

Als wedde geldende roelagen :

1 adjunct-kabinetschef F	694000
4 adviseurs	2492000
2 kabinetsattachés	1052000
1 bestuurschef	417000

5 rédacteurs	1587000
1 commis-sténodactylographe secrétaire	268000
2 commis-chefs	625000
1 commis-sténodactylographe principal	259000
2 commis-sténodactylographes	513 000
1 commis-dactylographe	23 000
1 nettoyeuse	45000
Majorations index (niveau 1,02)	804000
<hr/>	
Total des allocations tenant lieu de traitement F	9009 000
<hr/>	
Total pour le personnel civil F	10517000
<hr/>	
Total de l'article 11.02 F	12212000

5 opstellers	1587 000
1 klerk-stenotypist secretaris	268 000
2 hoofdclerken	625 000
1 eerste klerk-stenotypist	259000
2 klerken-stenotypisteu	513 000
1 klerk-rypist	23 000
1 schoonmaakster	45000
Verhoging index (niveau 1,02)	804000
<hr/>	
Totaal van de als wedde geldende roelagen F	9009000
<hr/>	
Totaal voor het burgerlijk personeel F	10517000
<hr/>	
Totaal van artikel 11.02 F	12212000

=====c"la"s"si"ic"o"u"e"co"no"m"iq"ue===== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"== "1"9"7"2"==

111	<i>Salaires proprement dit.</i> F	11 053 000	3342500	3 136000	<i>Eigenlijk loon</i> , 111
	dont:				waarv in:
	- retenues sécurité sociale.	609000	56000	69 000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
	<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
	Traitements barémiques F	9433600	2300 000	2309 000	Barem,abezoldigingen.
	Majoration index	1380 400	990 SAD	790 000	Verhoging index.
	Allocation de foyer et de résidence	14000	16000	8000	Haard- en standplaatstocage.
	Majoration index	1000	7000	2000	Verhoging index.
	Allocation de programmation	224000	29 000	27000	Programmatieroelage.
	Totaux F	11 053 000	3342500	3 136000	Totaal.
112	<i>Allocations directes</i> F	422000	68500	147 000	<i>Directe toelagen.</i> 112
	<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
	Pécule de vacances F	260000	40000	35 000	Verlof geld.
	Allocations familiales	120000	-	56000	Kinderbijslagen.
	Indemnité spéciale aux chauffeurs du Ministre et du chef de Cabinet	40 000	40000	40000	Bijzondere vergoeding aan de chauffeurs van de Minister en van de Kabinetschef.
	Majoration index.	22 000	8500	16 000	Verhoging index.
	Totaux F	442000	88500	147 000	Totaal.
113	<i>Contributions patronales:</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
	- aux assurances sociales F	717000	94 000	77 000	- sociale verzekeringen.
	Totaux généraux F	12212000	3525000	3360 000	Algemene totalen,

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (r compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.			
	1973	1972	1971
	352151000	299848000	299019000

11.03.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.			
	1973	1972	1971
	352151000	299848 000	299 019 000

Le montant de 352 151 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 352 151 000 frank verdeelt zich als volgt :

Personnel militaire:
 Militaires de carrière appointés militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés F 227815 000
 (Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé.)

Militair personeel i
 Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties versprekken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen F 227 815 000
 (Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor weddetrekkend militaire personeel.)

Volontaires de carrière" Court terme» (effectif moyen :2).	170000
Prime de licencie ment pOlr volontaires temporaires	130000
Miliciens (effectif moyen: 65)	2402000
Total pour le personnel militaire F	230517000
<i>Personnel civil aai] des services permanents:</i>	
Personnel administratif définitif F	102308000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service défini-	
tifs	1 568 000
Personnel de nettoyage	2750000
	F 106626000
(Voir tableau de décomposition des dépenses de per-	
sonnel civil)	
<i>Personnel de camp/émeut:</i>	
Personnel administratif (22 agents en moyenne) F	5758000
Total pour le personnel civil F	112384000
Indemnités pour réparation des dommages, autres que	
matériels, causés aux membres du personnel du Dépar-	
tement qui ne sont pas soumis à la législation sur les	
accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils	
sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités	
de même nature il des membres de la famille de la vic-	
time F	8 500000
Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils	
des établissements et services de l'armée ou à leurs	
ayants droit, en application de la loi sur la réparation.	
des dommages résultant des accidents du travail ou de	
la loi sur la réparation des dommages résultant des	
maladies professionnelles	750000
Total de l'article 11.03.1 F	352151000

Beroopsvrijwilligers "Kort verband » (gemiddelde getal- scrkte : 2)	170000
Ontslagpremies voor rijdclijke vrijwilligers	130000
Miliciens (gemiddelde getalsterkte : 65).	2402000
To taal voor het militait personeel F	230517000
<i>Actie/ burgerlijf: person eel van de uaste diensten :</i>	
Vastaangesteld administratief personeel F	102308000
Vasraangesreld meesters-, vak- en dienstpersoneel,	1568000
Schoonmaa kpersoneel	2750000
	F 106626000
(Zie uireenzeningstabel van dit uitnveu voor burger-	
lijk personeel.)	
<i>Aannullingspersoneel :</i>	
Administratief personeel (gemiddelde : 22 personeels-	
leden) F	5758 000
Totaal voor her burgerlijk pcrsoncel F	112384 000
Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffe-	
lijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden	
van het Departement die niet onderworpen zijn aan de	
wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van	
ongevallen; in geval van overlijden, betaling van gelijk-	
aardige vergoediugen aan familieleden van hec slacht-	
offer F	8500000
Renren, kapitalen en vergoedingcu toe te kennan aan de	
burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en dien-	
sten van her leger, of aan hun rechthebenden, in toe-	
passing van de wet betreffende de vergoeding der schade	
voortspruitend uit de arbeidsongevallen of de wet	
betreffende schadelocsstelling inzake beroepsziekten ...	750000
Totaal van artikel 11.03.1 F	352151000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	290156 000	247351000	245585 000	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
- retenue veuves et orphelins	17228 000	14542000	13 569 000	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale.	3652000	5410000	4601000	- werknemersbijdragen sociale ze-
				kerheid.
<i>Décomposition :</i>				
Traitements barémiques F	248177 030	162029 000	167271 000	<i>Samenstelling :</i>
Promotions de grade et augmenta-				Baremabezoldigingen,
tions barémiques	7940970	4801000	4456000	Bevorderingen in graad en wedde-
Recrutements dans les limites des				verhogingen.
cadres	16667000	8338 000	5702 000	Aanwervingen binnen de perken van
Création de services ou d'emplois				de kadrcs,
JIC)UYeaUX	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of
Remboursement à la Régie des T.T.				betrekkingen.
des rémunérations des téléphonistes	2300 000	1710000	1 285000	Terugbetaling aan de Regie van T.T.
				van de bezoldigingen van telefo-
				nisten.
Réduction pour départs et mises à la				Vermindering wegens uitdienstredin-
pension	-26 664 000	-12102000	-8288000	gen eu oppcnsoienstcllmgn.
Majoration index	26039000	69268000	57482000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieu-				Toelagen voor de uitoefening van
res.	90000	150000	80 000	hogere functies,
Allocation de foyer et de résidence .	5796 000	4221000	4134 000	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index.	593000	1857000	1342000	Verhoging index.
Allocation de programmation	9217000	7079 000	12 121000	Programmatieroelage
Totaux F	290156000	247351000	245585000	Toralen.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
112 Allocations directes F	50102 000	44742000	45582000	Directe toelagen 112
<i>Décomposition:</i>				
l'école de vacances F	15474000	11954 000	11 239000	Samenstelling :
Allocations familiales	22449 000	15 922 000	17717000	Vrijsluitingsgeld.
Allocations de naissance	332000	288 000	203000	Kinderbijslag.
Allocations pour frais de dernière maladie et de funéraires	67000	26000	16000	Geboortetoclagen.
Indemnités pour accidents du travail	9250000	9250000	9682000	Toelagen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Majoration index	2530 000	7302 000	6725000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Totaux F	50 102 000	44742000	45582000	Vchogiug-index.
113 Contributions patronales:				Totaal.
-- aux assurances sociales ... F	9 361000	6142000	6831000	Werkgeversbijdragen: 113
				-- sociale verzekeringen.
114 Soldes et primes de départ ... F	2532000	1613 000	1021000	Soldiën en uertrekpremie 114
Totaux généraux F	352151000	299848000	299019000	Algemene totalen.

11.03.2. Forces armées.

1973	1972	1971
15 705 000 000	13 643 737000	13 444 701 000

Le montant de 15705000 000 de francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Personeel militaire:

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. F 13 034 100 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé)	
Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers de réserve: 82346 journées)	47732000
Volontaires de carrière «Court terme» (effectif moyen: 1119)	112538000
Prime de licenciement pour volontaires temporaires ...	49330000
Militaires de réserve soldés; rappel de sous-officiers de réserve (27316 journées) et de caporaux et soldats (116441 journées)	16168000
Supplément de solde pour militaires de réserve soldés.	9682000
Volontaires de carrière soldés (y compris les allocations pour frais de funéraires)	10080000
Militaires (effectif moyen; 39 888)	1319306 000

Total pour le personnel militaire F 14 598 936000

Personnel civil actif des services permanents:

Personnel administratif, définitif F	492 396 000
Personnel administratif temporaire	1136 000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	336847000
Personnel de nettoyage	83 461 000
	F 913 840 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément:

Personnel administratif. (142 agents en moyenne). F	40 875 000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (417 ouvriers en moyenne)	100 530000
Personnel contractuel engagé temporairement (451 agents en moyenne)	46900000

Personnel à vu en disponibilité:

Personnel administratif F	1194000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service ...	2725 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Total pour le personnel civil F 1106064000

Total de l'article 11.03.2 F 15 705 000 000

11.03.2. Krijgsmacht.

1973	1972	1971
15 705 000 000	13 643737000	13 444 701 000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 15 705 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel:

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verrichten en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen F	13034100000
(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel.)	
Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveofficieren : 82346 dagen)	47732000
Beroepsvrijwilligers «Kort verband» (gemiddelde gentalsterkte s 1119)	112538000
Ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers	49330000
Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveonderofficieren (27316 dagen) en van korporaals en soldaten (116441 dagen)	16168000
Soldijbijslag voor soldijtrekkende reservemilitairen ...	9682000
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (met inbegrip van de toelagen voor begrafenis-kosten)	10080000
Militairen (gemiddelde gentalsterkte : 39 888)	1319306000

Totaal voor het militair personeel F 14 598 936 000

Actief burgerlijk personeel van de vaste diensten:

Vastaangesteld administratief personeel F	492396000
Tijdelijk administratief personeel	1136000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel ...	336847000
Schoonmaakpersoneel	83461000

F 913 840000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanvullend personeel:

Administratief personeel (gemiddelde : 142 personeelsleden) F	40875000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (gemiddelde: 417 werklieden)	100 530000
Tijdelijk aangeworven contractueel personeel (gemiddelde : 451 personeelsleden).	46900000

Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel:

Administratief personeel F	1194000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	2725 000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Totaal voor het burgerlijk personeel F 1106064000

Totaal van artikel 11.03.2 F 15705 000 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F	9 873 886 000
Force aérienne		3 867 399 000
Force navale		829 081 000
Unités et organismes communs aux Forces		1134664 000
Total	F	15 705 000 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	F	9 873 886 000
Luchtmacht		3 867 399 000
Zee-macht		829 051 000
Gerneenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten		1134664 000
Totaal	F	15 705 000 000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	11 950 523 000	10 369 303 000	10 524 971 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
clont:				waarvan :
- retenue veuves et orphelins	700 948 000	606 361 000	595 508 000	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	180 140 000	173 912 000	165 011 000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid,
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	10 116 151 230	6 705 567 000	6 868 756 000	Baremabeboldgingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	2 662 605 70	1 826 410 00	1 849 500 00	Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	3 694 920 00	310 182 000	333 708 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensren of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	-675 680 000	-451 259 000	-519 364 000	Vermindering wegens uirdienstredin- gen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 048 558 500	2 853 401 000	2 541 667 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	687 000	1 469 000	1 424 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	3 744 140 00	2 913 050 00	2 853 790 00	Haard- en standplaarstoelage ..
Majoration index	3 905 500 00	1 384 000 00	1 212 280 00	Verhoging index.
Allocation de programmation	4 215 843 00	3 375 970 00	707 223 000	Programmatietoelage.
Totaux F	11 950 523 000	10 369 303 000	10 524 971 000	Totalen,
112 <i>Allocations directes</i> F	2 043 754 000	2 036 232 000	1 987 368 000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	784 835 000	648 852 000	644 484 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	1 107 154 000	934 200 000	944 424 000	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	213 880 000	1 700 300 00	1 572 100 000	Geboortetoelagen.
Allocations pour frais de dernière maladie et de funéraires	237 400 000	178 900 000	160 200 000	Toelagen voor laatste ziekte- en begrafniskosten.
Majoration index	128 003 000	434 388 000	381 137 000	Verhoging index.
Totaux F	2 043 754 000	2 036 232 000	1 987 368 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales,</i> - aux assurances sociales	3 100 320 000	215 030 000	2 274 360 000	<i>Werkgeversbijslagen :</i> - sociale verzekeringen. 113
114 <i>Soldes et primes de départ</i> F	1 400 691 000	1 023 172 000	704 926 000	<i>Soldiën en uertrekpremies</i> 114
Totaux généraux F	15 705 000 000	13 643 737 000	13 444 701 000	Algemene totalen.

Art. 11.04. - Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Art. 11.04. - Allerbande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbesuur.

.....S"i"i"ic"à"i"i"o"n=éc"o"n"O"m"i"Q"U"e"="="J="="19"7=3"="1"97=2="I"r="="1"9=7"t="="E"m"o"n="o"nu".....g"e"l"e"t"à"ss"i"e"u"i"e"="

111 Salaire proprement dit	F	12310000	5719000	4868000 (835000)	Eigenlijk loon	111
----------------------------	---	----------	---------	------------------	----------------	-----

Le montant de 12310 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Personnel militaire :

Haute paie pour décoration militaire	...	F	1000
Allocations accordées aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste	...		72 000
Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant	...		150 000
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou lin jour férié	...		2 092 000
Allocation pour charges militaires	...		9899 000

Total pour le personnel militaire ... F 12214000

Personnel civil:

Allocations aux sténodactylographes et dactylographes, chefs d'équipe	...	F	~
Allocation au personnel désigné en qualité de secrétaire <les chefs de branche	...		45 000
Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète	...		12 000

Total pour le personnel civil ... F 96 000

Total de l'article 11.04.1 ... F 12310000

11.04.2. Forces armées.

1973	1972	1971
915641000	561976 000	458268000 (53658000)

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 12310000 frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel :

Hogere soldij wegens militair eretekken	...	F	1000
Toelagen aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen	...		72 000
Luchtvaarttoelage en bijzondere premie voor het varend personeel	...		150 000
Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag	...		2 092 000
Toelage voor militaire lasten	...		9899000

Totaal voor het militair personeel ... F 12 214 000

Burgerlijk personeel :

Toelagen aan scriuotypisten en typisten, ploegleiders	...	F	39 000
Toelage aan het personeel aangeworven als secretaris van de hoofden van een dienstrak	...		45 000
Toelage aan burgerlijke personeelsleden die zijn aangesteld als tolk	...		12 000

Totaal voor het burgerlijk personeel ... F 96000

Totaal van artikel 11.04.1 ... F 12310000

11.04.2. Krijgsmacht.

1973	1972	1971
915641000	561976 000	458268 000 (53658 000)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	900641000	546976 000	443268 000 (53658 aDO)	Eigenlijk loon ... 111
112 Allocations directes	15000 000	15000 000	15 000 000	Directe roelagen ... 112

Le montant de 915 641 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Personnel militaire:

Allocations au commandant et aux militaires membres du personnel enseignant d'écoles déterminées:			
- Ecole de préparation à la sous-lieutenance	...	F	130000
- Centre de perfectionnement de la Force aérienne	...		195000
Haute paie pour décoration militaire	...		7000
Allocations accordées aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste	...		59 019 000
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	...		1770000
Allocation pour diplômes spéciaux	...		332 000
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	...		152932000
Allocation de plongée	...		9020000
Indemnité du chef de travaux utiles à la collectivité	...		100 000
Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant	...		82609000
Indemnités spéciales d'accident aéronautique	...		15000 000
Prairie de carrière aéronautique	...		6482000
Allocation à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers	...		144 000
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	...		13 558000
Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service il l'étranger	...		507000
Allocation pour service en mer	...		18112 000
Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou	...		30 000
Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	...		80 000
Allocation pour charges militaires	...		553305000

Total pour le personnel militaire ... F 913302000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 915641000 frank verdeelt zich als volgt :

Militair personeel :

Toelagen aan de commandant en aan de militairen van het onderwijzend personeel van bepaalde scholen :			
- Voorbereidingsschool tot de graad van onderluitenant	...	F	130000
- Vervolmakingscennrum van de Luchtmacht	...		195 000
Hogere soldij wegens militair eretekken	...		7000
Toelagen aan de militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen	...		59 019000
Gevaarroelage voor her neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen	...		1770000
Toelage voor bijzondere diplomas	...		332000
Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag	...		152932 000
Duikroelage	...		9020000
Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap	...		100 000
Luchtvaarttoelage en bijzondere premie voor het varend personeel	...		82609000
Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	...		15000000
Premie voor loopbaan bij de luchtmacht	...		6482000
Toelage aan sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren	...		144000
Vergoedingen aan de militaire attachés en hun personeel	...		13 558 000
Toelagen aan de officiereu-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartseu, in dienst in her buirenland	...		507000
Toelage voor dienst op zee	...		18112000
Gevaarroelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	...		30000
Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	...		80000
Toelage voor militaire lasten	...		553305000

Totaal voor het militair personeel ... F 913 302 000

Personnel civil :

Allocations aux sereno-dactylographes et dactylographes, chefs d'équipe	F	45 000
Allocation accordée au personnel ayant reçu l'inscription de parachutiste (aumôniers)		105 000
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs		225 000
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux		855 000
Indemnité de danger		230 000
Allocation au personnel désigné en qualité de secrétaire des chefs de branche		90 000
Allocations pour prestations exceptionnelles		136 000
Allocation pour prestations irrégulières		630 000
Indemnité de promotion sociale		20 000
Total pour le personnel civil	F	2339000
Total de l'article 11.04.2	F	915641000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F	498195 000
Force aérienne		285 176 000
Force navale		67947000
Unités et organismes communs aux Forces		64323000
Total	F	915641000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 11.04 s'élève à 927951000 francs, soit une augmentation de 360256000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1972.

Cette majoration est due essentiellement au fait que les dépenses résultant de la hausse de l'indice des prix de la consommation et des nouveaux avantages accordés dans le cadre de la programmation sociale 1972-1973 étaient supportées en 1972 pour des provisions globales inscrites au budget du Ministère des Finances, alors qu'en 1973 ces mêmes dépenses sont reprises intégralement au présent article; elle concerne principalement le poste «Allocation pour charges militaires» (+ 192 859 000 francs) et la nouvelle rubrique «Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié» (155 024 000 francs).

Art. 11.11. - Exécution de la loi dit 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs), (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

Burgerlijk personeel :

Toelagen aan sernotypisten en typisten, ploegleiders (sers)	F	45 000
Toelage aan het personeel dat de opleiding tot parachutist heeft ontvangen (aalmoczeniers)		108000
Cevaartoclage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingsruigen		225000
Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk		855000
Gevaarvergoeding		230 000
Toelage aan het personeel aangeduid als secretaris van de hoofden van een dienstak		90 000
Toelagen wegens buitengewone prestaties		136 000
Toelage voor onregelmatige prestaties		630 000
Vergoeding van sociale promotie		20 000
Totaal voor het burgerlijk personeel	F	2339000
Totaal van artikel 11.04.2	F	915641000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	F	498 195000
Luchtmacht		285176000
Zee-macht		67947000
Geneenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten		64323000
Totaal	F	915641000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 11.04 aanrekenbare uitgaven bedraagt 927 951 000 frank, hetzij een vermeerdering van 360256 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1972.

Deze verhoging is hoofdzakelijk, te wijten aan het feit dat de uitgaven die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer van de consumptie-prijzen en uit de nieuwe voordelen die werden toegekend in het kader van de sociale programmering 1972-1973 gedekt werden in 1972 door globale provisies ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, terwijl diezelfde uitgaven in 1973 integraal op dit artikel zijn opgenomen; zij heeft voornamelijk betrekking op de post «Toelage voor militaire lasten» (+192.859.000 frank) en de nieuwe rubriek «Toelage voor diensprestaties» op een zaterdag, een zondag of een feestdag» (155.024.000 frank).

Art. 11.11. - Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere), (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
113 Contributions patronales aux assurances sociales.	2 000 000	2500 000	4500 000	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113

Crédit sollicité: 2000 000 de francs.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, ce crédit ne couvre plus que les cotisations qui doivent être versées par la Défense nationale à l'Office National de Sécurité Sociale lors du départ des personnes, définies dans la loi du 28 juin 1960, qui ont effectué des services temporaires; ces cotisations ont pour but de régulariser leur situation quant aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs.

Le montant du crédit sollicité pour 1973 a été déterminé en tenant compte des dépenses effectuées au cours des années précédentes.

Art. 11.12. - Salaires en nature : vivres et habillement.

11.12.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Aangevraagd krediet: 2 000 000 frank.

Sinds het van kracht worden van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector, dekt dit krediet nog alleen de bijdragen die door Landsverdediging dienen gestort aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid bij het verlaten van de dienst van de in de wet van 28 juni 1960 bepaalde personen die rijdelijke diensren volbracht hebben; deze bijdragen beogen de regularisatie van hun toestand in verband met de werkloosheidsuitkeringen en de verzekering tegen ziekte en invaliditeit in het raam van de wergeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Bij het bepalen van het bedrag van het voor 1973 aangevraagd krediet werd rekening gehouden met de in de loop van de vorige jaren uitgevoerde uitgaven.

Art. 11.12. - Loon in natura : voeding en kleding.

11.12.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
115 Salaire en nature.	F 1219 000	1039000	993000	Loon in natura 115

Le montant de 1 219 000 francs sollicitée pour 1973 se répartit comme suit:

Allocations pour rations de vivres:	
19710 journées au régime ordinaire F	791000
1 000 journées au régime hôpital.	49 000
Total des allocations pour rations de vivres F	840 000
Indemnité de hors-ménage F	219000
Renouvellement... de l'habillement	90 000
Total de l'article 11.12.1 F	1219 000

11.12.2. Forces armées.

Het voor 1973 nagevraagd bedrag van 1 219 000 frank verdeelt zich als volgt:

Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen :	
19 710 dagen tegen het gewone regime F	791000
1000 dagen tegen het hospitaalregime	49 000
Totaal voor de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen. F	840 000
Buitenuitvergoeding F	289000
Vernieuwing van de kleding	90 000
Totaal van artikel 11.12.1 F	1219 000

11.12.2. Krijgsmacht.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	968938000	987163000 (5313 000)	941086 000 (661000)	Loon in natura 115

Le montant de 968 938 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Allocations pour rations de vivres:	
12579097 journées au régime ordinaire F	507195000
844496 Journées au régime hôpital	41380000
377300 journées au régime para-commandos	19 805 000
155 700 journées au régime manœuvres	6353 000
20600 journées au régime manœuvres para-commandos.	1077 000
160000 journées pour militaires de l'Ecole d'infanterie.	6656 000
296 621 journées au régime bâtiments de mer commissionnés	17041 000
75 118 journées au régime croisières au long cours (y compris les suppléments de ration).	5 000 000
130 000 journées au régime des élèves de l'Ecole des Cadets.	5 057000
Total des allocations pour rations de vivres F	609567 000
Rations de vivres de réserve conditionnées" F	13 500 000
Indemnité de hors-ménage	38530 000

Habillement:

- entretien	12 681000
- renouvellement	294660000
Total de l'article 11.12.2 F	968938000

Ce crédit se répartit, comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre F	728 344 000
Force aérienne	153905 000
Force navale.	59331 000
Unités et organismes communs aux Forces	27358000
Total F	968938000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 11.12 s'élève à 970157000 francs, soit une diminution de 18 045 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1972.

Cette diminution résulte de diverses modifications en plus et en moins dont les plus importantes concernent les postes:

- «Renouvellement de l'habillement. (-51741000 francs: diminution qui est en majeure partie la conséquence d'une amélioration de la technique de gestion de stocks);
- «Allocations pour rations de vivres. (+ 12 927 000 francs: augmentation due au nombre accru de bénéficiaires);
- «Rations de vivres de réserve conditionnées» (+ 13 500 000 francs: cette nouvelle rubrique comprend des dépenses qui précédemment étaient imputées sur l'article 12.02 mais qui, compte tenu de leur nature et des règles de la classification économique, sont transférées à cet article; en comparaison avec 1972, ce crédit présente une augmentation principalement due au passage du système des rations collectives au système des rations individuelles et à la nécessité de compléter les stocks).

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 968 938 000 frank verdeelt zich als volgt:

Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen :	
12 579 097 dagen tegen het gewone regime F	507195000
844496 dagen tegen het hospitaalregime	41380 000
377 300 dagen tegen het para-commandoregime	19 808000
155700 dagen tegen het manoeuvre regime	6353000
20 060 dagen tegen het para-commando manoeuvre regime	1077000
160 000 dagen voor militairen van de Infanterieschool	6656000
296 621 dagen tegen het regime gecommisioneerde zeeschepen	17041000
75118 dagen tegen het regime lange vaart (met inbegrip van de bijrantsoenen)	5000000
130 000 dagen tegen het regime voor de leerlingen van de Kadettenschool	5057000
Totaal van de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen. F	609 567 000
Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen ... F	13 500 000
Buitenuitvergoeding	38530000

Kleding:

- onderhoud	12681000
- vernieuwing	294660000
Totaal van artikel 11.12.2 F	968938000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht F	728344000
Luchtmacht	153905000
Zeevloot	59331000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	27358000
Totaal F	968938000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 11.12. aanrekenbare uitgaven beloopt 970157000 frank, hetzij een vermindering van 18045 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1972.

Deze vermindering vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer waaronder de belangrijkste betrekking hebben op de posten :

- «Vernieuwing van de kleding» (-51741000 frank: vermindering die in ruime mate de consequentie is van een verbetering van de techniek inzake stockbeheer);
- «Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen» (+ 12 927 000 frank: stijging ingevolge het roegenomen aantal begunstigen);
- «Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen» (+ 13 500 000 frank: deze nieuwe rubriek omvat uitgaven die voorheen op artikel 12.02 werden aangerekend doch die geleerd op hun aard en in her licht van de regels over de economische classificatie naar dit artikel worden overgeheveld; in vergelijking met 1972 vercoont dit krediet een verhoging die in hoofdzaak te wijten is aan de overschakeling van collectieve naar individuele rantsoenen en aan de noodzaak de stocks opnieuw aan te vullen).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - *Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et Je séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11 285 000	11460000	7 875 000	Algemene werkingskosten 121
Le montant de 11 285 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit :				
Jetons de présence aux membres des commissions ... F	100 000			
Honoraires d'avocats	2 015 000			
Rémunération d'experts et de techniciens étrangers à l'Administration et de membres des comités consultatifs, y compris les dépenses correctives aux prestations des intéressés (mobiliers, matériel, fournitures, etc.) ...	6635 000			
Rémunération de la main-d'œuvre pénitentiaire	155000			
Honoraires de professeurs civils	300 000			
Frais de route et de séjour:				
- des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts; etc.)	320 000			
- des personnes appelées à déposer devant les commissions	60000			
Frais de procédure et autres frais de justice	1700 000			
Total de l'article 12.01.1 F	11285000			

12.01.2. Forces armées,

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	136546000	125 044000	116192000	Algemene werkingskosten 121
Le montant de 136546000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:				
Honoraires:				
- de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils. F	33 700 000			
- de professeurs civils	2647 000			
- de conférenciers	282 000			
Rémunération :				
- d'experts et de techniciens étrangers à l'Administration et de membres des comités consultatifs, y compris les dépenses correctives aux prestations des intéressés (mobiliers, matériels, fournitures, etc.) ...	82676000			
- des sœurs hospitalières (48 sœurs en service dans les hôpitaux militaires)	6172 000			
Allocation aux organistes et enfants de chœur et aux membres des chorales protestantes et israélites, y compris les frais de transport	109 000			
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant,	30000			
Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (1 dactylo et 1 serveuse de mess)	415000			
Rémunération des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement et de nourriture)	9727000			
Allocation aux membres de la Commission de Réhabilitation militaire	1000			
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	174 000			
Allocation au magistrat président de la Commission chargée de statuer en matière d'indemnités d'accidents aéronautiques	5 000			
Rémunération de speakers civils	110000			
Contrats à passer avec des organismes civils, essais et analyses dans des laboratoires civils, etc.	498000			
Total de l'article 12.01.2 F	136546000			

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - *Erelonen van aduoluten en geneesberen. - Gerechskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en presbiteren van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

12.01.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11 285 000	11460000	7 875 000	Algemene werkingskosten 121
Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 11.285 000 frank verdeelt zich als volgt :				
Presentiegelden aan de leden van de commissies ... F	100 000			
Ereloon van advocaten	2015 000			
Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en technici en van leden der raadgevende comités, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghebbenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.)	6635 000			
Bezoldiging van de penitentiaire arbeidskrachten	155000			
Ereloon van burgerlijke leraars	300 000			
Reis- en verblijfskosten:				
- van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advokaten, deskundigen, enz.)	320000			
- van personen geroepen om voor de commissies te getuigen	60 000			
Rechtsplegingskosten en andere proceskosten	1700 000			
Totaal van artikel 12.01.1 F	11285000			

12.01.2. Krijgsmacht,

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	136546000	125 044000	116192000	Algemene werkingskosten 121
Her voor 1973 aangevraagd bedrag van 136546000 frank verdeelt zich als volgt:				
Ereloon :				
- van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen F	33700 000			
- van burgerlijke leraars	2647000			
- van voordrachthouders	282000			
Bezoldiging :				
- van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici en van leden der raadgevende comités, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghebbenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.)	82676000			
- van de gasthuisnonnen (48 zusters in dienst van de militaire hospitalen)	6172 000			
Toelage aan de organisren en koorknapen en aan de leden van de protestantse en israëlitische koren, met inbegrip van de vervoerkosten	109 000			
Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner	30000			
Bezoldiging van hec in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (1 typist en 1 messbediende)	415 000			
Bezoldiging van de stagedoende landmerers, van de baakhouders en van ber op her terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de uergoedingen voor huisvesting en voeding)	9727 000			
Toelage aan de leden van de Commissie voor Militair Eerherstel	1000			
Reis- en verblijfskosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen	174000			
Toelage aan de magistrat, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake vergoedingen wegens luchrvaartongevallen	5000			
Bezoldiging van de burgerlijke omroepers	110000			
Met burgerlijke organisren af te sluiten overeenkomsten, - proeven en analyses in burgerlijke laboratoria, enz. ...	498000			
Totaal van artikel 12.01.2 F	136546000			

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées e

Force terrestre	...	F 413.12 000
Force aérienne	...	59501000
Force navale	...	7586000
Unités et organismes communs aux Forces	...	26 105000
Total	...	F 136546000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.01 s'élève à 147831000 francs, soit une augmentation de 11 327 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1972.

Cette majoration résulte de diverses modifications dont les principales concernent les postes:

- «Honoraires de médecins, etc. civils» (-14950000 francs: augmentation due à la majoration des honoraires des médecins);
- «Honoraires des professeurs civils» (- 2 565000 francs: diminution qui résulte d'une adaptation du nombre d'heures de cours);
- «Rémunération d'experts étrangers à l'Administration, etc.» (+4173000 francs: hausse due à l'extension des activités des divers centres mécanographiques et à la majoration du coût des prestations);
- «Rémunération de géomètres stagiaires, etc.» (+3649000 francs: augmentation provoquée par l'accroissement indispensable des travaux à effectuer sur le terrain, essentiellement en vue de la réitération du nivellement de 1^{er} ordre et la préparation de la nouvelle édition de la carte de base).

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances.

12.02.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Dit krediet verdcclr zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	...	F 43352000
Zoemacht	...	7586000
Zoemacht	...	7586 000
Cerueenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	...	26105 000
Totaal	...	F 136546 000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op onderhavig artikel 12.01 aanrekenbare uitgaven belooft 147831 000 frank, herzij een toerueing van 11 327 000 frank in vergelijking met de som van de overeenscommende aangcpaste kredieten van 1972.

Deze vermeerdering is her resultat van verschillende wijzigingen waarvan de vooruamsrc zich voordoen bij de posten :

- «Erelou van burgerlijke geuecsheren, enz.» (+4950 000 frank: verhoging te wijten aan de stijging van de erelonen der geuecsheren);
- «Erelou van burgerlijke leraars » (-2565 000 frank: vermindering die voortvloeit uit een aanpassing van her aantal lesuren);
- «Bezoldiging van nier tot de admiuistratie behorende deskundigen, enz. » (+4173000 frank: toernarnc als gevolg van de uitbreiding van de acrivircit van de verschillende mechaugrafische centra en van de stijging van de kostprijs van de prestaties);
- «Bezoldiging van de stagedoende landmeters, enz.» (+3649000 frank : verhoging te wijten aan de onontbeerlijke vermeerdering van de op her terrein uit te voeren werken, hoofdzakelijk mer het oog op de herziening van de waterpassing van eerste orde en de voorbereiding van de nieuwe editie van de basiskaart).

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiksgoederen. - Frankering van brieuen. - Telegrammen. - Abonnementen op de tele/a on en telejocngesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies.

12.02.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
IZI Dépenses générales de fonctionnement.	8253000	8 182 000	6640000	Algemene werkingkosten ... 121

Le montant de 8 253 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Electricité	...	F 240000
Eau	...	70000
Gaz	...	35000
Affranchissement de correspondance	...	ZOC000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	...	460000
Réseau téléx (abonnements, communications, etc.)	...	3500 000
Télégrammes	...	Z50000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	...	15 000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	...	130000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	...	3303 000
Combustibles autres que ceux fournis par l'O.C.F.	...	50000
Total de l'article 12.02.1	...	F 8253000

12.02.2. Forces armées.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 8 253 000 frank verdeelt zich als volgt :

Elektricit	...	F 240000
Water	...	70000
Gas	...	35000
Frankering van brieuen	...	ZOC000
Téléphone (telefoongesprekken, abonnementen, huur van telefoonlijnen, enz.)	...	460000
Telexnet (abonnemenren, verbindingen, enz.)	...	3500000
Telegrammen	...	250000
Ruiming (ophaling van vuilnis, ledigen van de gemakken, enz.)	...	15000
Scheikundige produkten, reinigungs- en onderhoudsprodukten	...	130000
Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.)	...	3303000
Andere brandstoffen dan deze geleverd door het C.B.B.	...	50000
Totaal van artikel 12.02.1	...	F 8253000

12.022. Krijgsmacht

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	349051000	316835000 (1'65000)	286551000 (2863 000)	Algemene werkingkosten ... 121

Le montant de 349 051 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Electricité	...	F 94200 000
Vapeur	...	4800 000
Eau	...	22 000 000
Gas	...	8000 000
Impositions	...	55 000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 349051 000 frank verdeelt zich als volgt:

Elektricit	...	F 94200000
Stoom	...	4800000
Water	...	22000000
Gas	...	8000000
Belastingen	...	55000

Franchissement de correspondance	670000
Téléphone (rouunnicatious, clbollnements, location de lignes, etc.)	46808000
Télégrammes	650 000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	5700000
Nourriture pour chiens	3893000
Vivres et Irais divers en rapport avec les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)	7 750 000
Produits chimiques, détersifs et d'entretien	81 194000
Produits et fournitures divers pour études, analyses, etc. ...	425000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	122 000
Dépenses de consommariou ci rapport avec les matériels généraux (matériel de laboratoire, matériel de culte, matériel météorologique, matériel de sport, etc.)	1215[000
Emballages, papier, boîtes, caisses, etc.	12 110 000
Matières premières pour imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)	16825 000
Matières premières pour imprimerie lithographique (entoilage, reliure, laboratoires photographiques, etc.) ...	7251000
Papiers et rubans pour téléscripteurs	2 150 000
Electrodes, baguettes et produits pour soudure	2000 000
Frais d'assurance	5 000
Bois	9130 000
Droits d'auteur S.A.B.A.M.	92 000

Total de l'article 12.02.2 F 349051000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	F 158 327 000
Force aérienne	52 502 000
Force navale	16 109000
Unités et organismes communs aux Perces	62113 000
Total	F 349 051000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.02 s'élève à 357304 000 francs, soit une augmentation de 32 287 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1972.

Cette majoration de crédit résulte de diverses modifications en plus ou en moins, dont les principales concernent les postes:

- «Electricité» (+13 200 000 francs: augmentation due à la hausse des prix et à l'accroissement de la consommation par suite de la mise en service de nouvelles installations et de l'amélioration d'équipements existants);
- «Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien» (+7731000 francs: majoration provenant, d'une part, de l'augmentation de la dotation individuelle allouée en produits, de toilette et d'entretien et, d'autre part, de la hausse du prix de l'oxygène comprimé);
- «Vivres et frais divers en rapport avec les vivres» (-608000 francs: cette diminution s'explique principalement du fait que les crédits destinés à l'achat de rations de vivres de réserve conditionnées sont dorénavant prévus à l'article 11.12);
- «Emballages, papier, boîtes, caisses, etc.» (+6970 000 francs: augmentation due, d'une part, au passage du système de colis collectifs à celui de colis individuels en ce qui concerne les rations; de vivres de réserve conditionnées et, d'autre part, à une augmentation des besoins);
- «Matières premières pour imprimerie typographique» (+6565000 francs: l'augmentation de la production de l'imprimerie de l'Institut géographique militaire, que la modernisation de l'équipement a permise, explique l'accroissement des besoins en matières premières).

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. - Publications par le Département.

12:03.1., Ministère et Services de l'Administration centrale.

Frankering van brieven	670 000
Teletoon (reletoongesprekken, abonneemncrcu, huur van telefoonlijnen, enz.)	46 508 000
Telcgrarumen	650000
Ruiming (ophaling van vuilnis, ledigen van de gemakken, enz.)	5700000
Vocdsel voor honden	3893 000
Levensmiddelen en allerhande kesten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.)	7750 000
Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten	81194 000
Allerhande sroffen en benodigdheden voor studie, onderzoek, enz.	425000
Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.)	10 122 000
Verbruiksuirgaven in verband met het algemeen materieel (laboratoriummaterieel, materieel voor crediensten, meteorologisch materieel, sportmaterieel, enz.)	1218 1000
Verpakking, papier, dozen, kisten, enz.	12720000
Benodigdheden voor typografische drukkerij (drukpapier, karton, enz.)	16825000
Benodigdheden voor lithografische drukkerij (opplakken, inbinden, litografische laboratoria, enz.)	7251000
Papier en lint voor relexapparmen	2580000
Elektroden, lnsraven en lasprodukten	2000000
Verzekeringskosten	5 000
Hout	9130000
Auteursrechten S.A.B.A.M.	92000

Totaal van artikel 12,02,2 F 349051000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	F 188327 000
Luchtmacht	82502 000
Zeevracht	16109000
Geenenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	62113000
Totaal	F 349051000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.02 aanrekenbare uitgaven belooft 357304 000 frank, herzij een vermeerdering van 32 287 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1972.

Deze kredietverhoging vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de posten :

- «Elektriciteit» (+13 200 000 frank: verhoging te wijten aan prijsstijgingen en aan een toename van het verbruik ingevolge de ingebruikneming van nieuwe installaties en het verbeteren van bestaande uitrustingen);
- «Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten» (+7731000 frank: vermeerdering die enerzijds voortvloeit uit een verhoging van de toegekende individuele dotatie aan rooilc- en onderhoudsprodukten, en anderzijds het gevolg is van de stijging van de prijs van de sarnengepersde zuurstof);
- «Levensmiddelen en allerhande kesten in verband met de voeding» (-6 080 000 frank: het feit dat de kredieten bestemd voor de aankoop van geconditioneerde reservelevensmiddelen voortaan onder artikel 11.12 worden voorzien verklaart in hoofdzaak deze vermindering);
- «Verpakking, papier, dozen, kisten, enz.» (+6970 000 frank: verhoging als gevolg, enerzijds, van de overschakeling van collectieve naar individuele colli's voor de geconditioneerde reservelevensmiddelenantsoenen en, anderzijds, van een toename van de behoeften);
- «Benodigdheden voor typografische drukkerij» (+ 6 565 000 frank: het verhoogd produktievolume van de drukkerij van het Militair Geografisch Instituut ingevolge de modernisering van de uitrusting verklaart de toename van de behoeften aan benodigdheden).

An. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en IJublikaties. - Abonnements du dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigbeden, druku/erken, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties. - Publikaties door het Departement.

12.03.1., Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement,	30587000	32275000	239,7000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 30587 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Abonnements aux journaux et publications officielles.	F	1 600000
Impressions, tirés, à part, photocopies, etc.		555000
Fonctionnement de commissions (location de machine, il écrire, fournitures de bureau, etc.)		15000
Fournitures de bureau		650 000
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.		22972 000
Entretien du mobilier		140000
Entretien du matériel anti-incendie		20 000
Entretien des machines de bureau		77 000
Distinctions honorifiques		3 000
Reliures		375000
Renouvellement d'ouvrages et publications		3 750 000
Entretien de l'hôtel ministériel		100 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations		330 000
Total de l'article 12.03.1	F	30587000

12.03.2. Forces armées.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 30587000 frank verdeelt zich als volgt:

Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties.	F	1600 000
Drukwerken, overgedrukt, fotocopieën, enz.		555000
Werking van de commissies (huur van schrijfmachines, kantoorbenodigdheden, enz.)		15000
Kantoorbenodigdheden		650000
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.		22972 000
Onderhoud van het meubilair		140 000
Onderhoud van het brandweermaterieel		20000
Onderhoud van de kantoor machines		77000
Eervolle onderscheidingen		3000
Inbindingen		375000
Vernieuwing van werken en publikaties		3750 000
Onderhoud van de ministeriële ambtswoning		100000
Gewoon onderhoud van de gebouwen en installaties		330 000
Totaal van artikel 12.03.1	F	30 587 000

12.03.2. Krijgsmacht,

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	272.419 000	245578000 (587000)	213 100 000 (271 000)	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 272 419 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Fournitures classiques	F	1200000
Abonnements aux journaux et publications officielles.		1435000
Impressions, tirés à part et photocopies.		11505000
Fournitures de bureau		3808000
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.		118617 000
Entretien du mobilier.		2650000
Entretien du matériel anti-incendie.		13 443 000
Entretien des machines de bureau		4073000
Entretien de l'outillage et de machines-outils		37980000
Reliures		756000
Renouvellement d'ouvrages et de publications		1800000
Renouvellement des ouvrages classiques.		2720000
Entretien des chiens de garde		114000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire		6771000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)		59230000
Entretien du matériel mécanographique.		40000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publications, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)		405000
Dépenses diverses relatives à la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail.		422000
Publications effectuées par le Département		5450000
Total de l'article 12.03.2	F	272419000

Ce crédit se répartit comme suit, au sein des Forces armées:

Force terrestre	F	147431000
Force aérienne		45197000
Force navale		19703 000
Unités et organismes communs aux Forces		60088000
Total	F	272419000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.03 s'élève à 303 006 000 francs, soit une augmentation de 25 153 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants ajustés de 1972.

Cette majoration est la résultante de diverses modifications dont les principales concernent les postes:

- «Impressions, tirés à part et photocopies, etc.» (+3 418000 francs: augmentation imputable à la nécessité d'imprimer de nouveaux formulaires par suite de la restructuration des services logistiques);
- «Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.» (+ 3 730000 francs: majoration de crédit due à l'adaptation et à l'extension des équipements centraux et périphériques des différents centres de traitement de l'information, en vue d'une extension d'applications existantes);

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 272 419 000 frank verdeelt, zich als volgt:

Klasbehoefren	F	1200 000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties		1435000
Drukwerken, overgedrukt en fotocopieën		11505 000
Kantoorbenodigdheden		3808 000
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.		118617000
Onderhoud van het meubilair		2650000
Onderhoud van het brandweermaterieel		13 443 000
Onderhoud van de kantoor machines		4073000
Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines.		37980 000
Inbindingen		756 000
Vernieuwing van werken en publikaties		1800 000
Vernieuwing van de klasboeken		2720 000
Onderhoud van de waakhonden		114000
Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel		6771 000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud ten laste vallend van de bewoner)		59230 000
Onderhoud van het mechanografisch materieel		40000
Bijkomende uitgaven met betrekking tot de overeenkomsten (publikatiekosten, vergunningsrecht, formulieren, vergunningen, enz.)		405000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen		422000
Door het Departement uitgevoerde publikaties		5450 000
Totaal van artikel 12.03.2	F	272 419000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen:

Landmacht	F	147431 000
Luchtmacht		45197 000
Zee-macht		19703000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Stijdkrachten		60 088 000
Totaal	F	272 419000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.03 aanrekenbare uitgaven beloopt 303 006 000 frank, hetzij een vermeerdering van 25 153 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1972.

Deze vermeerdering is het resultaat van verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten:

- "Drukwerken, overgedrukt, fotocopieën, enz." (+ 3 418 000 frank: verhoging die voornamelijk te wijten is aan de noodzaak, ingevolge de restructuratie van de logistieke diensten, nieuwe formulieren te drukken);
- «Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.» (+ 3 730 000 frank: kredietverhoging ingevolge de aanpassing en uitbreiding van de centrale en periferische uitrustingen van de verschillend de centra voor informatieverwerking met het oog op de ontwikkeling van bestaande toepassingen);

«Entretien de l'outillage et de machines-outils» (+7271 000 francs : cette augmentation de crédit doit permettre de combler le retard qui, en cette matière, est la résultante des limitations de crédit imposées au cours des années précédentes).
 «Entretien ordinaire des bâtiments et installations» (+7230000 francs : augmentation imputable, d'une part, à la hausse des salaires et du prix des matériaux et, d'autre part, au fait que de plus en plus, il doit être fait appel à des tiers pour l'exécution des travaux d'entretien).

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés et l'intervention de l'O.C.F.

«Onderhoud van het gereedschap en de werktuignachines» (+7271000 frank: deze kredietvermeerdering moet toelaten de achterstand in te lopen die voortvloeit uit het gevolg is van de in de loop van de vorige jaren opgelegde beperkingen).
 «Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties» (+7230 000 frank: deze verhoging is te wijten, enerzijds, aan de stijging van de lonen en de materiaalprijzen, anderzijds, aan het feit dat meer en meer op derden een beroep moet worden gedaan voor het uitvoeren van de onderhoudswerken).

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	218000 000	196900 000	200 000 000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 218 000 000 de francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:
 Ministère et Services de l'Administration centrale. ... F 320 000
 Forces armées:
 - Force terrestre F 123 120 000
 - Force aérienne 52300 000
 - Force navale 5550 000
 - Unités et organismes communs aux Forces 36710000
217680 000
 Total de l'article 12.04 F 218000000

L'augmentation de 21100000 francs par rapport au crédit ajusté correspondant de 1972 est due à :
 - la hausse des prix;
 - la mise en service d'installations nouvelles ou transformées.

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 218 000 000 frank verdeelt zich als volgt:
 Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur F 320 000
 Krijgsmacht:
 - Landmacht F 123120 000
 - Luchtmacht 52300000
 - Zeemacht 5550000
 - Gemeenschappelijke eenheden en organisaties van de Strijdkrachten 36710 000
217680000
 Totaal van artikel 12.04 F 218000 000

De vermeerdering met 21 100 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend aangepast krediet van 1972 is te wijten aan:
 - de stijging van de prijzen;
 - het in dienst stellen van nieuwe en omgevormde installaties.

Art. 12.05. - Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	34560000	30 870 000	24309000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 34560000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:
 Ministère et Services de l'Administration centrale. ... F 5000000
 Forces armées:
 - Force terrestre F 17650 000
 - Force aérienne 2900000
 - Force navale 1500000
 - Unités et organismes communs aux Forces 7510000
29560 000
 Total de l'article 12.05 F 34560000

L'augmentation de 3690000 francs par rapport au crédit correspondant de 1972 constitue une adaptation du crédit aux besoins, compte tenu, entre autres, de la hausse générale des prix des fournitures de bureau.

Art. 12.10. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels).

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 34 560 000 frank verdeelt zich als volgt:
 Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur F 5000000
 Krijgsmacht:
 - Landmacht F 17650000
 - Luchtmacht 2900000
 - Zeemacht 1500 000
 - Gemeenschappelijke eenheden en organisaties van de Strijdkrachten 7510000
29560000
 Totaal van artikel 12.05 F 34560000

De vermeerdering van 3 690 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1972 is een aanpassing van het krediet aan de behoeften, rekening houdende, onder andere, met de algemene prijsstijging van de kantoorbenodigdheden.

Art. 12.10. - Alerfande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor taerkeleke lasten en materiële schade, euenals de veruoerkosten betrefjende diensteizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegerekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).

12.10.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

12.10.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6583 000	4649000	5271 000	Algemene werkingskosten 121
Le montant de 6583 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:				
Frais de changement de résidence F	135 000			Kosten wegens verandering van standplaats F 135000
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement	1024000			Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting ... 1024000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays:				Zendingen en verplaatsingen in her binnenland :
- indemnités	1559000			- vergoedingen 1559000
- frais de transport	570000			- vervoerkosten 570000
Missions et déplacements à l'étranger:				Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :
- indemnités	300 000			- vergoedingen 300 000
- frais de transport	360 000			- vervoerkosten 360 000
Cours et stages à l'étranger	10 000			Cursussen en stages in her buitenland 10000
Frais de réception et de représentation	435000			Receptie- en representatiekosten 435000
Allocations aux officiers du Secrétariat administratif et technique	350000			Toelagen aan de officieren van her Administratief en Technisch Secretariaat 350000
Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victimes d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime	170000			Vergoedingen tot hersnel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van her Departement, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen, in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer 170000
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux	1670 000			Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnerenten 1670000
Total de l'article 12.10.1 F	6583000			Totaal van artikel 12.10.1 F 6583000
12.10.2. Forces armées.				12.10.2 Krijgsmachr.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	561327000	496101000	462572 000	Algemene werkingskosten 121
Le montant de 561327 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:				
Frais de changement de résidence F	6935 000			Kosten wegens verandering van standplaats F 6935000
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement	42499 000			Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting ... 42499 000
Frais de logement de militaires soldés	80 000			Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen 80 000
Allocation de logement	3381000			Huisvestingsroelage 3381000
Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel et moteur	8660 000			Kilometervergoeding voor het gebruik, in diensprodracht, van een eigen motorvoertuig 8660000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays:				Zendingen en verplaatsingen in her binnenland :
- indemnités	243238000			- vergoedingen 243238000
- frais de transport	42600 000			- vervoerkosten 42600000
Missions et déplacements à l'étranger:				Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :
- indemnités	114147000			- vergoedingen 114147000
- frais de transport	6919000			- vervoerkosten 6919000
Cours et stages à l'étranger:				Cursussen en stages in her buitenland :
- indemnités	30 548 000			- vergoedingen 30548000
- frais de transport	3409 000			- vervoerkosten 3409000
Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique. 15333 000				Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in België gevestigd zijn 15333000
Frais de réception et de représentation	1908000			Receptie- en representatiekosten 1908000
Frais résultant de la présence d'autorités belges ou étrangères il des exercices ou il des manœuvres.	240 000			Kosten voortspruitend uit de aanwezigheid van Belgische of vreemde autoriteiten op oefeningen of op manœuvres. 240 000
Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires pour l'instruction d'enfants qui sont il leur charge	8 000 000			Sraarsbijdrage in de bijkomende kosten die sommige militairen te dragen hebben voor het onderwijs van kinderen die zij tot hun last hebben 8000000
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés	245 000			Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn 245000
Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils.	5 000			Vervoerkosten van militaire invaliden in vredestd., opgenomen in militaire of burgerlijke hospitalen 5000
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux	33 180 000			Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnerenten 33 180 000
Total de l'article 12.10.2 F	561327000			Totaal van artikel 12.10.2 F 561327000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre	...	...	...	...	F 27609000
Force aérienne	...	...	...	...	172 274 000
Force navale	...	...	...	...	39929000
Unités et organismes communs aux Forces	...	...	...	...	91515000
Total,					F 561327000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.10 s'élève à 567910 000 francs, soit une augmentation de 67 160000 francs par rapport au montant des crédits ajustés correspondants de 1972.

Cette majoration résulte de diverses modifications : dont les plus importantes concernent les postes :

- «Missions et déplacements à l'intérieur du pays» (+ 68964000 francs: augmentation résultant, d'une part, de l'augmentation du taux des indemnités et de la hausse de l'indice des prix à la consommation, d'autre part, de l'accroissement du nombre de déplacements);
- «Missions et déplacements à l'étranger» (-13 281 000 francs: diminution découlant d'une réduction du nombre de déplacements à l'étranger);
- "Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux» (+ 13 250 000 francs: augmentation due à la hausse des tarifs des chemins de fer et à l'augmentation de l'intervention de l'employeur).

Art. 12.11. - Dépenses de formation professionnelle.

12.11.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	75000	111 000	35000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 75000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Frais de scolarité des militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique.	...	...	...	F 50 000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.	...	...	...	25 000
Total de l'article 12.11.1				F 75000

12.11.2. Forces armées.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	31729000	34639000	20428000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 31 729000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Frais de scolarité de militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger	...	...	...	F 30947 000
Organisation de cours spéciaux	...	...	...	22000
Frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.	...	...	...	760 000
Total de l'article 12.11.2				F 31729 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	...	...	...	F 2200 000
Force aérienne	...	...	...	27227000
Force navale	...	...	...	1320 000
Unités et organismes communs aux Forces	...	...	...	982000
Total					F 31729000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	...	...	...	F 257609000
Luchtmacht	...	...	...	172 274000
Zeemacht	...	...	...	39929000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	...	...	...	91515 000
Totaal					F 561327000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.10 aanrekenbare uitgaven bedraagt 567910 000 frank, hetzij een verhoging van 67160 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1972.

Deze vermeerdering vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de belangrijkste betrekking hebben op de posten:

- "Zendingen en verplaatsingen in het binnenland" (+ 68 964000 frank: vermeerdering te wijten, enerzijds, aan de verhoging van het bedrag van de vergoedingen en aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en, anderzijds, aan een toename van het aantal verplaatsingen);
- "Zendingen en verplaatsingen in het buitenland" (-13 281 000 frank: vermindering die resulteert uit een daling van het aantal verplaatsingen in het buitenland);
- "Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen" (-13 250 000 frank: vermeerdering tengevolge van de stijging van de spoorwegtarieven en van de verhoging van de bijdrage van de werkgever).

Art. 12.11. - Uitgaven voor beroepsscholing.

12.11.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 75 000 frank verdeelt zich als volgt:

Schoolgeld van de militairen of de burgerlijke ambtenaren aangeduid om in het buitenland of in België te volgen of stages te doen	...	...	...	F 50 000
Kosten van deelname aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminaries, enz.	...	...	...	25 000
Totaal van artikel 12.11.1				F 75000

12.11.2. Krijgsmacht.

Het VOO 1973 aangevraagd bedrag van 31 729000 frank verdeelt zich als volgt:

Schoolgeld van de militairen of de burgerlijke ambtenaren aangeduid om in het buitenland of in België te volgen of stages te doen	...	...	...	F 30 947 000
Inrichting van speciale cursussen	...	...	...	22000
Kosten van deelname aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminaries, enz.	...	...	...	760000
Totaal van artikel 12.11.2				F 31729000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	...	...	...	F 2200000
Luchtmacht	...	...	...	27227000
Zeemacht	...	...	...	1320000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	...	...	...	982000
Totaal					F 31729000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.11 s'élève à 3 180 000 francs, soit une diminution de 295 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1972.

Cette réduction qui concerne principalement le poste «Frais de scolarité des militaires ou agents civils, etc» reflète une diminution des besoins.

Art. 12.12. - *Autres menties dépenses d'administration.*

12.12.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	50000	50 000	45 000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 50 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Lavage du linge dans des établissements civils F	40000
Dépenses imprévues non libellées au budget	10000
Total de l'article 12.12.1 F	50000

12.12.2. Forces armées.

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.11 a.m.rkenbare uitgaven bedraagt 31804 000 frank, hetzij een vermindering met 2950 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1972.

Deze vermindering die hoofdzakelijk betrekking heeft op de post «Schoolgeld van de militaire of de burgerlijke ambtenaren, enz.» weerspiegelt een daling van de behoeften.

Art. 12.12. - *Audere kleine bestnursuigaven.*

12.12.1. Ministerie en Diensten van het Hoofdbesnur,

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 50 000 frank verdeelt zich als volgt :

Wassen van het linnen in burgerlijke inrichtingen ... F	40000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	10000
Totaal van artikel 12.12.1 F	50000

12.12.2. Krijgsmacht,

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	21054000	19372.000 (500000)	19896000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 21 054 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Frais de documentation F	17110 000
Réalisation de brochures par des entreprises privées. ...	350 000
Frais d'actes d'état civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos	40 000
Travaux de calcul effectués par machines électroniques (y compris les droits d'utilisation et d'acquisition de copies de programmes de calculs)	1860 000
Frais de participation à l'Association de l'Europe occidentale pour la psychologie aéronautique	2000
Frais d'inscription à l'Ordre des Architectes.	135000
Frais d'inscription à l'Ordre des Médecins et à l'Ordre des Pharmaciens	7000
Dépenses d'éducation générale (visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.)	1500000
Dépenses imprévues non libellées au budget.	50000
Total de l'article 12.12.2 F	21054 000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées :

Force terrestre F	500000
Force aérienne	302000
Force navale	300000
Unités et organismes communs aux Forces	19952000
Total F	21054000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.12 s'élève à 21104000 francs, soit une augmentation de 1 682 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1972.

Cette augmentation résulte de diverses modifications dont les principales concernent les postes:

- «Frais de documentation» (+987000 francs) augmentation due essentiellement à la hausse des prix;
- «Travaux de calcul effectués par machines électroniques» (+1100 000 francs: les travaux de calculs résultant de l'établissement du réseau géodésique révisé, ainsi que l'emploi par l'Institut géographique militaire de nouveaux appareils enregistrant automatiquement des données cartographiques (justifient cette augmentation).

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 21 054 000 frank verdeelt zich als volgt:

Documentatiekosten F	17110000
Verwezenlijking van brochures door privébedrijven ...	350 000
Kosten VODraken van de burgerlijke stand van in de veevende verblijvende militairen en kosten voor foto's ...	40000
Berekeningen uitgevoerd door elektronische machines (inbegrepen het gebruiks- en aanschaffingsrecht van de kopieën der berekeningsprogramma's)	1860000
Kosten voor deelname in de Westeuropese Vereniging voor luchvaartpsychologie	2000
Inschrijvingskosten bij de Orde der Architecten.	135000
Inschrijvingskosten bij de Orde der Geneesheren en bij de Orde der Apothekers... ..	7000
Uitgaven in verband met de algemene opvoeding (geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.)	1500 000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting	50 000
Totaal van artikel 12.12.2 F	21054000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht F	500 000
Luchtmacht	302 000
Zeevracht	300 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	19952000
Totaal F	21054000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.12 aanrekenbare uitgaven bedraagt 21104 000 frank, hetzij een vermeerdering van 1682000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1972.

Deze vermeerdering is het resultaat van verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste zich voordoen bij de posten :

- «Documentatiekosten» (+987000 frank: verhoging die hoofdzakelijk te wijten is aan prijsstijgingen);
- «Berekeningen uitgevoerd door elektronische machines» (+1100 000 frank: de berekeningen die het gevolg zijn van her opraken van het herziene geodetisch net en van het gebruik door het Militair Geografisch Instituut van nieuwe apparaten die automatisch cartografische gegevens registreren, verantwoorden deze verhoging).

Art. 12.13. - *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie de; nâtilleutS. -- Impôts grevant les bâtiments /ro/ilicé de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement il'inl'ôts il la Régie des llâtimellts.*

Art. 12.n. - *Huur t'm onroerende goederen van de verscbillende diênsten uau bet Departement, met inbegrip van de ami de Regie der Gchomoen verscbuldigde huurgeld en retributies en ucrgoedingen, - Bclastingen slaande op gebouuren tian het Rijk. of door hem gebuurd, met inbegrip l'm de tcrugbctaiing l'm belastinge» aan de Regie der Gebotuuën.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
122 Location de bâtiments Ct terrains. F	6867000	6007000	5511 000 (170000)	Huur van gdtOuwCII en gronden 122

Le montant de 6867 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Ministère et Services de l'Administration centrale. ... F	70âJ0(J
Force terrestre	3033000
Force aérienne	2295000
Force navale	231 000
Unités et organismes communs aux Forces	608000
Total F	6867000

Le crédit sollicité au présent article se rapporte à des locations de biens immobiliers, ainsi qu'à toutes les autres dépenses connexes.

Art. 12.20. - *Gros entretien des bâtiments* (pour mémoire).

Hec voor 1973 aangevraagd bedrag van 6867 000 frank verdeelt zich als volgt:

Ministerie en Dienst van her Hcoldbestuur F	700000
Landmachr	3033000
Luchtrnchr	2295000
Zeamacht	231000
Gerneenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	608000
Totaal F	6867000

Het op dit artikel aangevraagd krediet heeft betrekking op huur-golden van onroerende goederen, alsook op alle andere bijbehorende uirgaven.

Art. 12.20. - *Groot onderhoud a der gebouwen* (pro memorie).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	—	— (390000)	— (510000)	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124

Comme en 1972, toutes les dépenses de gros entretien des bâtiments militaires sont prises en charge par le Titre II (Dépenses extraordinaires).

Zoals in 1972 vallen al de uitgaven voor groot onderhoud van de militaire gebouwen ten laste van Titel II (Buitengewone uitgaven).

Art. 12.21. - *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne. (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile) (pour mémoire).*

Art. 12.21. - *Uitgaven voor materiële behoeften en andere toerkings-uitgaven, uitsluitend of hoofdzakelijk, voortvloeiend uit het stationeren uan Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkrachten) (pro memorie).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	—	—	11120000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

En 1973 toutes les dépenses relevant normalement de cet article sont prises en charge par le Titre II (Dépenses extraordinaires).

In 1973 vallen al de uitgaven die normaalonder dit artikel voorkomen ten laste van Titel II (Buitengewone uitgaven).

Art. 12.22. - *Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués, (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)*

Art. 12.22. - *Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uirgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorigheden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgebracht worden.)*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	3514620 000	382234 000	3086 005000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Le montant de 3 514 620 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Voitures du Ministère et du Chef de Cabinet. F	200000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules auto-moteurs	205168000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 3514 620000 frank verdeelt zich als volgt:

Auto's van de Minister en van de Kabinerschef F	200000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autoverruigen	205168000

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	991 269 000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	13 747 000
Entretien du matériel volant	1 378 285 000
Entretien du matériel naval et du matériel d'équipement naval	114581000
Entretien des véhicules de combat	380980000
Entretien des véhicules de transport	400790 000
Entretien des véhicules de génie	16400000
Location de moyens de transport	13 200 000
Total de l'article 12.22	F 3514 620000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère et Services de l'Administration centrale	F 200 000
Force terrestre	973501000
Force aérienne	2386593000
Force navale	146701000
Unités et organismes communs aux Forces	7625 000
Total	F 3514 620 000

L'augmentation de 132386 000 francs des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.22 par rapport aux crédits ajustés correspondants de 1972, résulte de diverses modifications en plus et en moins dont les principales concernent les postes:

- «Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs » (+60489000 francs: augmentation due principalement à la hausse des prix des carburants, à l'influence de la mise en application de la T.V.A., à la majoration du coût d'utilisation des pipe-lines OTAN et à l'accroissement de réserves);
- «Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères. (+51425, 000 francs: augmentation qui découle de la hausse des prix et de l'adaptation du plan de vol par suite de la mise en service de nouveaux types d'avions);
- «Entretien du matériel volant» (+60 226000 francs: augmentation résultant principalement de la nécessité d'opérer des modifications aux ailes des avions F 104 G-Starfighter et, dans une moindre mesure, de l'accroissement du coût de la maintenance);
- «Entretien des véhicules de combat" (- 46460 000 francs: diminution due au fait que la période de démarrage du programme d'approvisionnement en pièces de rechange pour les tanks Léopard touche à sa fin).

Art. 12.23. - *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales).* (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures.)

12.23.1. Ministère et Services de l'Administration centrale.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	2698000	2401000	2221000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Le montant de 2 698 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Produits pharmaceutiques	F 1465000
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	468000
Entretien du matériel psychotechnique et de laboratoire	5000
Transports généraux et titres de transport	760000
Total de l'article 12.23.1	F 2698000

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helischroefvliegtuigen	991269 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaart materieel	13 747000
Onderhoud van het vliegmaterieel	1 378 285 000
Onderhoud van het zeevaartermaterieel en van het schepvaarttoerustingsmaterieel	114581000
Onderhoud van de gevechtswagens	380 980 000
Onderhoud van de transportvoertuigen	400790000
Onderhoud van de genievoertuigen	16400000
Huur van vervoermiddelen	13 200 000
Totaal van artikel 12.22	F 3 514 620 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur	F 200 000
Landmacht	973501000
Luchtmacht	2386593 000
Zee-macht	146701000
Gemeenschappelijke eenheden en organen van de Strijdkrachten	7625 000
Total	F 3 514 620 000

De vermeerdering met 132386 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.22 aanrekenbare uitgaven, in vergelijking met de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1972, vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de posten:

- «Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » (+60 489000 frank: vermeerdering die hoofdzakelijk te wijten is aan de stijging van de brandstofprijzen, de invloed van de invoering van de B.T.W., de toename van de kostprijs van het gebruik van de NA Va-pijpleidingen en een verhoging van voorraden);
- «Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helischroefvliegtuigen » (+ 51 425 000 frank: verhoging die voortvloeit uit de stijging van de prijzen en de aanpassing van het vliegplan ingevolge de ingebruikneming van nieuwe types vliegtuigen);
- «Onderhoud van het vliegmaterieel » (+60226000 frank: vermeerdering die voornamelijk te wijten is aan de noodzaak veranderingen aan te brengen aan de vleugels van de vliegtuigen F 104 G-Starfighter en in mindere mate uit de stijging van de kostprijs van de onderhoudswerkzaamheden);
- «Onderhoud van de gevechtswagens » (-46460000 frank: vermindering te wijten aan het feit dat de startperiode van het bevoorradingsprogramma in wisselstukken voor de Leopard-tanks ten einde loopt).

Art. 12.23. - *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefening, onderhoud van de betoepening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en coderingsmaterieel, leeringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz. inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden uerstrekt).* (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen her voorwerp uirmaken van provisioneel voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.)

12.23.1., Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 2698000 frank verdeelt zich als volgt:

Farmaceutische produkten	F 1465000
Radiografische, fotografische en cinematografische produkten	468000
Onderhoud van het psychotechnisch en laboratoriummaterieel	5000
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen	760000
Totaal van artikel 12.23.1	F 2698000

12.2.1.2. Forces armées.

12.23.2. Krijgsmacht.

Classification économique	1973	1972	1971	Leconomische classificatie
124 Achats des fins spécifiquement militaires.	990 724 000	1235342000 (56127 000)	1 144 194 000 (69392000)	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124
Le montant de 990 724 DaO francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:		Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 990724000 frank verdeelt zich als volgt:		
Produits pharmaceutiques F	122500 DaO	Farmaceutische produkten F		122 500 000
Produits divers destinés aux formations sanitaires.	1000 000	Allerhande produkten voor de sanitaire inrichtingen		1000 000
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés.	18600000	Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers		18600 000
Piles sèches	14 450 000	Droge batterijen		10 450 000
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	30462000	Radiografische, fotografische en cinematografische produkten		30462000
Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	500 000	Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van miliciens		SAD000
Cartes terrestres, aéronautiques et marines et publications nautiques	2960 000	Land-, luchtvaart- en zeekaarten en zeevaartpublicaties		2960 000
Entretien de l'armement	35705000	Onderhoud van de bewapening		35705 000
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	116600 000	Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en coderingsmaterieel		116600000
Entretien du matériel et des matériaux du génie	4200 000	Onderhoud van het geniematerieel en van de geniematerialen		4200000
Entretien de l'équipement	20 421 000	Onderhoud van de uitrusting		20423 000
Entretien du couchage	413 000	Onderhoud van de nachtlegervoorwerpen		413000
Entretien du matériel d'éducation physique et de sport	945000	Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en van het sportmaterieel		945000
Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical	3480 000	Onderhoud van het hospitalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel		3480000
Entretien du matériel de chemin de fer	400 000	Onderhoud van het spoorwagnmaterieel		400000
Entretien du matériel didactique et du matériel classique.	1483 000	Onderhoud van het didactisch materieel en van het klasmaterieel		1483000
Entretien du matériel N.B.C.	11234 000	Onderhoud van het N.B.C.-materieel		11234000
Entretien du matériel photographique et cinématographique	6583 000	Onderhoud van het fotografisch en cinematografisch materieel		6583000
Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement	229447000	Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel		229447000
Entretien des matériels généraux (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	25702 000	Onderhoud van het algemeen materieel (elektrisch materieel, materieel voor eredienssen, psychotechnisch materieel, laboratorlummarieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)		25702000
Transports généraux et titres Je transport (y compris l'aide et la préparation des transports militaires: exploitation du réseau militaire en temps de guerre)	165440000	Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer: exploitatie van het militair net in oorlogstijd;		165440000
Utilisation d'installations étrangères	110160 000	Gebouwen van vreemde installaties		110 160000
Frais de cours pour volontaires et miliciens	110 000	Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens		110000
Organisation de compétitions sportives en Belgique, y compris celles organisées sous l'égide du Conseil international du sport militaire et participation à des compétitions sportives à l'étranger	5 186 000	Inrichting van sportmanifestaties in België, met inbegrip van deze ingericht onder de bescherming van de Internationale Raad voor militaire sport en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland		5186000
Frais résultant de la pratique de la natation	2458 000	Kosten voorspruitend uit de beoefening van de zwemsport		2458000
Frais résultant de revues, cérémonies, etc.	267 000	Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, enz.		267000
Hospitalisation dans des établissements civils	26100 000	Verplegingen in burgerlijke hospitalen		26100000
Prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides	8600 000	Tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden.		8600000
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	856000	Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement		856000
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	873000	Begrafeniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen		873000
Welfare: tournées artistiques, séances de cinéma, matériel radiophonique, jeux pour cantines, etc. (crédit global pour l'ensemble du Département)	3087 000	Welfare: rondreizen van kunstenaars, cinema voorstellingen, radiomaterieel, spelen voor kantines, enz. (globaal krediet voor gans het Departement)		3087000
Promotion du recrutement et manifestations d'information, relations avec la presse et relations publiques	8757 000	Bevordering van de aanwerving en informatieve activiteiten, betrekkingen met de pers en l'lether publiek		8757000
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	11 000 000	Werkingskosten van de bureaus der militaire attachés en van de militaire organisaties in het buitenland		11000000
Frais d'atterrissage	1000 000	Landskos ten		1000000
Frais de remorquage, de pilotage, etc.	600 000	Sleepe- en loodskosten, enz.		600000
Frais résultant de croisières au long cours	800 000	Kosten voortvloeiend uit lange zeezeizen		800000
Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des Forces armées	327 000	Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de Stijdkrachten		327000
Dépenses de route nature afférentes au perfectionnement volontaire des officiers de réserve	175000	Uitgaven van alle aard in verband met de vrijwillige vervolmaking van de reserveofficieren		175 000
Installation de signaux géodésiques	10 000	Oprichting van geodetische signalen		10000
Fastes régimentaires	1831000	Regimentsfeesten		1831000
Total de l'article 12.23.2 F	990 724 000	Totaal van artikel 12.23.2 F		990724000

Ce crédit se répartir comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	...	f 603889000
Force aérienne	...	JOR 406 000
Force navale	...	33 166000
Unités et organismes communs aux forces	...	45263000
Total	...	F 990724000

La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 12.23 s'élève à 993 422 000 francs, soit une diminution de 244321000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1972.

Cette diminution est la résultante de diverses modifications en plus ou en moins dont la plus importante est relative à la prise en charge en 1973 par le Titre II - Dépenses extraordinaires (arr. 12.93.2), des dépenses afférentes au poste «Munitions d'entraînement, etc.» qui figurait au présent article en 1972; ceci s'explique par les longs délais de livraison inhérents à ce genre d'acquisitions.

An. 12.26. - *Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement).*

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	...	F 603 889 000
Luchtmacht	...	JOR 406 000
Zee-macht	...	33 166000
Cemeenschappelijke eeuheden en orgauniseren van de Strijdkrachten	...	<u>45263000</u>
Totaal	...	F 990 724 000

De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.23 aanrekenbare uitgaven beloopt 993422 000 frank, hetzij een vermindering met 244321 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1972.

Deze vermindering is het resultaat van verschillende wijzigingen in min en in meer waaronder de voornaamste betrekking heeft op het ten luste nemen in 1973 door Titel II - Buitengewone uitgaven (art. 12.93.2) van de uitgaven betreffende de post «Oefenmunition, enz.» die op dit artikel voorkwam in 1971; dit wordt verklaard door de lange leveringstermijnen die eigen zijn aan deze soort aankopen.

Art. 12.26. - *Uitgaven voortvloeiend uit de bezettingswaaarborg verstrekt door de Staat voor de uioningen bestemd voor de leden van de SHAPE, en uit de huur van gebouwen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
122 Location de bâtiments. ... F	18000000	43850 000	30 028 000	Huur van gebouwen ... 122

Le crédit de 18 000 000 de francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Garanties d'occupation	...	F 13500000
Location de logements au profit de militai rés belges	...	4500000
Total	...	F 18 000000

Compte tenu du fait que le crédit initial de 1972 a été exceptionnellement augmenté, par la voie du feuillet d'ajustement, d'un montant de 20250000 francs, en vue du paiement d'indemnités de dédommagement résultant du rachat de 96 habitations situées à Epinlieu, le crédit sollicité pour 1973 présente en fait une réduction de 5 600'000 francs par rapport au crédit, sollicité en 1972 pour les dépenses de même nature. Il a été tenu compte, en effet, de l'évolution favorable escomptée de la garantie d'occupation dont l'Etat est encore redevable.

§ 3. Travaux et équipement.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

Art. 13.01. - *Achat de moyens de transport terrestre, propriété de l'Etat.*

13.01.2. Forces armées.

Her voor 1973 aangevraagd krediet van 18000000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezettingswaarborgen	...	F 13 500 000
Huur van woonegelegenheden ten voordele van Belgische militairen	...	4 500 000
Totaal	...	F 18000000

Rekening houdend met het feit dat het oorspronkelijk krediet voor 1972 langs het aanpassingsblad om uitzonderlijk werd verhoogd met 20 250 000 frank, met het oog op het betalen van schadeloosstellingsvergoedingen wegens de inkoop van 96 woningen gelegen te Epinlieu, beloopt het voor 1973 aangevraagd krediet in feite 5 600'000 frank minder dan dit bestemd voor de gelijkaardige uitgaven in 1972. Er werd inderdaad rekening gehouden met de verwachte gunstige evolutie van de nog door de Staat verschuldigde bezettingswaarborg.

§ 3. Werken en uitrusting.

Militaire uitgaven voor werken en aat/koop van duurzaam materieel.

Art. 13.01. - *Aankoop van uetvoermiddelen te land, eigendom van de Staat.*

13.01.2. Krijgsmacht.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	190730000	—	13 646000	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting, 131

Le crédit de 190730 000 francs sollicité pour 1973 est destiné au remplacement de véhicules de transport,

En 1972, les dépenses de même nature ont été prises en charge par le Titre II - Dépenses extraordinaires.

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	...	F 165 600 000
Force aérienne	...	24 707 000
Force navale	...	423 000
Total	...	F 190 730 000

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 190 730 000 frank is bestemd voor de vervanging van transportvoertuigen.

In 1972 werden de uitgaven van dezelfde aard ten laste genomen door Titel II - Buitengewone uitgaven.

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :

Landmacht	...	F 165 600000
Luchtmacht	...	24 707 000
Zee-macht	...	423 000
Totaal	...	F 190730000

Art. n.02. - AdJ,tt de mobilier, mat éri, machines et 'eju'ernelt.

Art. 11.02. - AOI(koOI) t-an meubilaif, materleel, machines en út nsting.

13.02.1. Ministère ct Service, de l'Adminstrnion centra le.

13.02.1.. Minisrcie en Dieusten van het Hoofdbestuur .

~l:l~:j~:on éco:11Üq~	1973	1972	1971	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	496 000	445 000	404000	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Le crédit de 496 000 francs sollicité pour 1973 se répartit, comme suit:				
Renouvellement du mobilier F	100000			Vernieuwing van het meubilair F 100000
Hôtel ministériel : renouvellement	100 000			Ministeriële ambtswoning : vernieuwing 100 000
Renouvellement des matériels généraux	296 000			Vernieuwing van het algemeen materieel 296 000
Total de l'article 13.02.1 F	496 000			Totaal van artikel 13.02.1 F 496 000
13.02.2. Forces armées.				13.02.2. Krijgsmacht.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	377051000	255696000 (6995000)	509909000 (2970 000)	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Le montant de 377 051000 francs sollicité pour 1973 se répartit, comme suit :				
Renouvellement du mobilier F	4000000			Vernieuwing van het meubilair F 4000000
Renouvellement de l'armement.	5600000			Vernieuwing van de bewapening 5600000
Renouvellement de l'équipement	111190000			Vernieuwing van de uitrusting 111190000
Renouvellement du couchage	19954000			Vernieuwing van de nachtlegervoorwerpen 19954000
Renouvellement du matériel d'éducation physique et de sport	7631 000			Vernieuwing van het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport 7631 000
Renouvellement du matériel anti-incendie	5160000			Vernieuwing van het brandweermaterieel 5160000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique	10 034 000			Vernieuwing van het didactisch materieel en van het klasmaterieel 10034000
Renouvellement du matériel N.B.C.	26180000			Vernieuwing van het N.B.C.-materieel 26180000
Renouvellement du matériel photographique et cinématographique	9462000			Vernieuwing van het fotografisch en cinematografisch materieel 9462000
Renouvellement des machines de bureau	4260000			Vernieuwing van de kantoormachines 4260000
Renouvellement de l'outillage	28358000			Vernieuwing van het gereedschap 28358000
Renouvellement des appareillages et du matériel de lancement des engins guidés	24000000			Vernieuwing van apparatuur en lanceermaterieel van de geleide tuigen 24000000
Renouvellement du matériel naval et du matériel d'équipement naval	4663000			Vernieuwing van het zeevaartmaterieel en van her scheepvaarttoerustingsmaterieel 4663000
Remplacement de chiens	565000			Vervanging van honden 565000
Renouvellement du matériel de cuisine et de réfectoire	20780 000			Vernieuwing van her keuken- en eetzaalmaterieel 20780000
Renouvellement des matériels généraux (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, ecc.)	63434000			Vernieuwing van het algemeen materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratorium-, bibliotheek- en kampeennmaterieel, meteorologisch materieel, enz.) 63434000
Renouvellement des machines-outils	31780000			Vernieuwing van de werktuigmachines 31780000
Total de l'article 13,02,2 F	377051000			Totaal van artikel 13.02.2 F 377 051000
Ce crédit se répartit, comme suit au sein des Forces armées:				
Force terrestre F	263 656000			Landmacht F 263656000
Force aérienne	81 642 000			Luchtmacht 81642000
Force navale	15 741 000			Zeemacht 15 741 000
Unités et organismes communs aux Forces	16012000			Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten 16012 000
Total... .. F	377051000			Totaal F 377 051 000
La somme des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses relevant du présent article 13.02 s'élève à 377 547 000 francs, soit une augmentation de 121 406 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1972.				
Cette augmentation résulte principalement :				
- d'une part, du fait que les dépenses pour le renouvellement du couchage (19954000 francs) et le renouvellement du matériel N.B.C. (26 180000 francs) ont été prises en charge en 1972 par le Titre 11 - Dépenses extraordinaires;				
- d'autre part, de diverses modifications dont les plus importantes affectent les postes suivantes:				
- «Renouvellement des machines-outils » (+18270 000 francs: augmentation résultant du caractère indispensable et inévitable de nombreux remplacements qui avaient été différés ces dernières années),				
Het voor 1973 aangevraagd krediet van 377051 000 frank verdeelt zich als volgt :				
Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen :				
De som van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 13.02 aanrekenbare uitgaven belooft 377547000 frank, hetzij een vermeerdering van 121 406 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1972.				
Deze vermeerdering vloeit hoofdzakelijk voort:				
- enerzijds, uit het feit dat de uitgaven voor de vernieuwing van de nachtlegervoorwerpen (19954000 frank) en de vernieuwing van het N.B.C.-materieel (26180000 frank) in 1972 ten laste werden genomen door Titel II - Buitengewone uitgaven;				
- anderzijds, uit verschillende wijzigingen waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de volgende posten:				
- « Vernieuwing van de werktuigmachines » (+18270000 frank: verhoging te wijten aan het feit dat talrijke vervangingen, die de laatste jaren waren uurgesteld, onontbeerlijk en onvermijdelijk zijn geworden),				

- «Renouvellement des appareillages et du matériel de lancement des engins guidés» (24000000 de francs: crédit nécessaire au maintien de la capacité opérationnelle des unités).
- «Renouvellement des matériels généraux» (-1 19073 000 francs: majoration destinée essentiellement à l'exécution de la tranche 1973 du programme de renouvellement des jerrycans).

Réparation et entretien de routes, canaux, etc.

Art. 14.01. - *Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.*

- «Vernieuwing van apparatuur en lanceerapparatuur van de geleide tuigen» (24000000 frank: krediet noodzakelijk voor het op het houden van de operationele paraarheid van de eenheden).
- «Vernieuwing van het algemeen materieel» (+19 073 000 frank: verhoging voornamelijk bestemd tot uitvoering van de tranche 1973 van het vervaaringsprogramma van de jerrycans).

Herstel en onderhoud van wegen, kanalen, enz.

Art. H.Oi. - *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, knaapuren, installaties, enz.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'en augmentant pas la valeur.	35610 000	31110000 (510 000)	27510 000 (487000)	Hersel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. 14

Le montant de 35 610 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Gros entretien de routes, aires, pistes et murs de quai	F 10 000 000
Entretien des raccordements ferrés	4010000
Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques (y compris les réseaux OTAN)	9000000
Entretien agricole et forestier	8000000
Dragage	4600000

Total de l'article 14.01 ... F 35610000

Ce crédit se répartit comme suit au sein des Forces armées:

Force terrestre	F 15 150000
Force aérienne	11750000
Force navale	6360 000
Unités et organismes communs aux Forces	2350 000

Total ... F 35610000

L'augmentation de 4500 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1972 est destinée principalement à couvrir les suppléments de dépenses relatifs aux postes:

- «Gros entretien de routes, etc.» (+2000 000 de francs);
- «Entretien de réseaux téléphoniques, etc.» (+1000000 de francs);
- «Entretien agricole et forestier.» (+1 000 000 de francs).

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions réduisant le loyer et les intérêts.

Art. 31.01. - «Le Logis Militaire» (S.A.).

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 35 610 000 frank verdeelt zich als volgt:

Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en kaai-muren	F 10 000000
Onderhoud van de verbindingssporen	4 010 000
Onderhoud van telefoonnetten en telefooninstallaties (met inbegrip van de NA Vennemen)	9 000000
Land- en bosbouwkundig onderhoud	8 000000
Uitbaggering	4 600000

Totaal van artikel 14.01 ... F 35610000

Dit krediet verdeelt zich als volgt onder de Krijgsmachtdelen:

Landmacht	F 15150000
Luchtmacht	11750000
Zee-macht	6360000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	2350000

Totaal ... F 35610000

De verhoging van 4500 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1972 is hoofdzakelijk bestemd om de meeruitgaven te dekken in verband met de posten:

- «Groot onderhoud van wegen, enz.» (+2000000 frank);
- «Onderhoud van telefoonnetten, enz.» (+1000000 frank);
- «Land- en bosbouwkundig onderhoud» (+1 000 000 frank).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.

Art. 31.01. - «Het Militair Tehuis» (N.V.).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	9680000	900 000	9699000	Huur- en renteverlagende subsidies aan privébedrijven. 312

Ce crédit représente:

- la partie à supporter en 1973 par l'Etat dans les charges d'intérêts afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat par la Société anonyme «Le Logis Militaire» auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite (6 100 000 francs);
- la réduction de loyer accordée aux familles nombreuses en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 14 décembre 1960 (3180 000 francs).

La diminution de 220000 francs par rapport au crédit correspondant de 1972, est la résultante d'une réduction du montant des charges d'intérêts à payer en 1973 (-403000 francs), d'une part, et d'une augmentation du montant des réductions de loyer accordées aux familles nombreuses (+183 000 francs), d'autre part.

Dit krediet vertegenwoordigt:

- het gedeelte van de in 1973 door de Staat te dragen rentelast met betrekking tot de leningen aangegaan onder Staatswaarborg door de Naamloze Vennootschap «Het Militair Tehuis» bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas (6500 000 frank);
- de vermindering van huur die krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 14 december 1960 aan kroosrijke gezinnen mag toegestaan worden (3 180000 frank).

De vermindering met 220 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1972 is het resultaat, eenzijdig, van een daling van de in 1973 te betalen rentelast (-403 000 frank) en, anderdeels, van een vermindering van het bedrag van de aan de grote gezinnen toegestane huurverminderingen (+183 000 frank).

Autre. subventions aux entreprises.

Overige subsidies aan bedrijf ven.

Art. 32.01., - *Indemnisation mix sociétés [ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux.*

Art. 32.01. -- *Vergoeding; aan de spoorwegmaatschappijen, voor ontoereikend bezoldigde prestaties en tiar kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die olgebmiikt blijven, doch voor de nationale beboeijen onmisbaar w/orden geacht.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	50200000	55450000	42475000	Overige subsidies aan openbare be- 321 drijven.

La diminution de 5250000 francs par rapport au crédit ajusté correspondant de 1972 concerne l'indemnisation relative aux prestations insuffisamment rémunérées; cette diminution de crédit est basée sur l'évolution des dépenses, telle qu'elle ressort des statistiques tenues par la S.N.c.B. et la S.N.c.V.

De vermindering van 5250000 frank in vergelijking met het overeenstemmend aangepast krediet van 1972 berrefr de vergoeding voor ontoereikend bezoldigde prestaties, deze kredietvermindering is gebaseerd op de evolutie van de uitgaven, zoals die blijkt uit de statistieken bijgehouden door de N.M.B.S. en de N.M.V.B.

Transferts de revenus aux ménages.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01., - *Subvention à l'A.S.B.L. «PAMILVAC».*

Art. 33.01. - *Subsidie aan de V.Z.W. «FAMILVAC».*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3312 Aide sociale aux institutions ... F	14 040 000	13 060000	---	Sociale steun aan instellingen v. ... 3312

Les statuts de l'A.S.B.L., ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge* du 19 avril 1962 et du 20 mai 1971 (modifications).

De statuten van de V.Z.W. werden in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 1962 en van 20 mei 1971 (wijzigingen) gepubliceerd.

Cette association s'est fixé comme but l'amélioration des conditions générales de vie des membres du personnel des forces armées, des anciens membres de ce personnel, bénéficiaire d'une pension militaire d'ancienneté, des veuves et orphelins de membres de ce personnel et des membres du personnel civil du Ministère de la Défense nationale ainsi que des membres des familles des catégories de personnel précitées, en encourageant, en facilitant, et en développant l'organisation de vacances sociales en Belgique et à l'étranger.

Deze vereniging stelt zich tot doel de verbetering van de algemene levensvoorwaarden van de personeelsleden van de krijgsmacht, van de voormalige leden van dit personeel die het voordeel van een ancienniteitspensioen genieten, van de weduwen en wezen van leden van dit personeel, en van de leden van het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging alsmede van de gezinsleden van de voormelde personeelscategorieën door de organisatie van sociale vakanties in België en in het buitenland aan te moedigen, te vergemakkelijken en uit te breiden.

L'augmentation de 980000 francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 est due principalement à la majoration des dépenses pour indemnités et pour frais de transport et d'entretien.

De verhoging van 980000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de uitgaven voor vergoedingen, en voor vervoer- en onderhoudskosten.

Art. 33.02. - *Subvention à l'A.S.B.L. «Cadets de l'Air de Belgique».*

Art. 33.02. - *Subsidie aan de V.Z.W. «Luchtkadetten van België».*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions. F	1 000 000	1 000000	950000	Andere overdrachten aan instellingen 3362

Le montant de 1 000 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 1 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Fonctionnement des escadrilles F	450000
Assurances	176000
Echanges et déplacements	161000
Habillement	80000
Fonctionnement de l'association	113 000
Propagande	20000
Total de l'article 33.02 F	1000000

Werkingskosten van de escadrilles F	450000
Verzekeringen	176000
Uitwisselingen en verplaatsingen	161000
Kleding	80000
Werkingskosten van de vereniging	113000
Propaganda	20000
Totaal van artikel 33.02 F	1000000

Art. 33.03. - *Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la IX^e classe nationale.* (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provisions et, éventuellement, par subventions accordées par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

Art. 33.03. - *Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (loet van 18 augustus 1947) van de Minister van Lundsverdediging betref.* (De tot beroepsschooning nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eveneens, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Lundsverdediging.)

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie
3361	Autres transferts aux ménages." F	20 000	20000	16 000	Andere overdrachten aan gezinnen ... 3361

L'évaluation globale des dépenses à résulter de la loi du 18 août 1947 s'établit, actuellement comme suit:

Articles 3 (commissions d'enquête), 7 (dotations aux prisonniers de guerre), 9 (dotations aux ayants droit), 11 (tranches non échues aux héritiers), 23 (instruction des enfants) et 2.4 (instruction des étudiants prisonniers de guerre)	10	1 869 000 000
Article 18 (maladie et invalidité)		15 000 000
Article 22 (apprentissage professionnel)		32000 000
Total	F	1916000000

Les crédits déjà alloués depuis 1947 s'élèvent au total de 1898 666 000 francs.

Le crédit de 20000 francs sollicité pour 1973 couvre les dépenses suivantes:

Fonctionnement des commissions d'enquête (art. 3)	F	3200
Dotations aux ayants droit ou aux héritiers des prisonniers de guerre décédés (art.9 et 11)		16800
Total de l'article 33.03	F	20000

Art. 33.04. - *Exécution de la loi du 21 juin 1960 portant statut des militaires qui ont effectué du service pendant la guerre 1940-1945 dans les Forces belges en Grande-Bretagne (pour mémoire).*

De globale raming van de uitgaven in verband met de wer van 18 augustus 1947 doet zich thans als volgt voor :

Articles 3 (enquêtecommissies), 7 (dotaties aan de krijgsgevangenen), 9 (dotaties aan de rechthebbenden), 11 (nier-vervallen schijven aan de erfgenamen), 23 (onderwijs aan de kinderen) en 24 (onderwijs aan studenten-Krijgsgevangenen)	F	1 869000000
Artikel 18 (zieke en invaliditeit)		15 000 000
Artikel 22 (vakleertijd)		32000 000
Totaal	F	1916000000

De sinds 1947 reeds toegekende kredieten bedragen in totaal 1 898 666 000 frank.

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 20 000 frank dekt de volgende uitgaven :

Werking van de enquêtecommissies (art.3)	F	3200
Dotaties aan de rechthebbenden of aan de erfgenamen van de overleden krijgsgevangenen (art. 9 en 11)		16 800
Totaal van artikel 33.03	F	20000

Art. 33.04. - *Uitvoering van de wet van 21 juni 1960 houdende statut van de militairen die tijdens de oorlog 1940-1945 in de Belgische Strijdkrachten in Groot-Brittannië e gediend hebben (pro memorie).*

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie
3361	Autres transferts aux ménages ... F	—	20000	20000	Andere overdrachten aan gezinnen .. 3361

Art. 33.05. - *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.*

Art. 33.05. - *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schulduorderingen tussens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en toegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.*

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie
3361	Autres transferts aux ménages ... F	57 800000	53800 ODO	53800 000	Andere overdrachten aan gezinnen ... 3361

Le montant de 57800 ODO francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables.	F	30 000 000
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces... ..		100 000
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité, des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces		2000000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 57800 000 frank verdeelt zich als volgt :

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk	F	30 000 000
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in her buitenland met uitsluiting van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van her Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten		100000
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten		2000000

Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix. ... 1700 000

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères, stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 23 octobre 1954 ... 24 000 000

Total de l'article 33.05 ... F 57800000

L'augmentation de 4000 000 de francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 concerne le poste « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne »; elle est basée sur l'évolution constatée des dépenses.

Art. 33.06. - Subvention à l'Union nationale des Officiers de Réserve.

Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opzichten in vredes tijd ... 1700 000

Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van linn krijgsmachten, mer berokkend tot de in de Duitse Bondsrepubliek gevestigde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag onderkend te Parijs op 23 oktober 1954. ... 24 000-000

Totaal van artikel 33.05 ... F 57800 000

De verhoging van 4 000 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 heeft betrekking op de post « Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek »; ze is gebaseerd op de vastgestelde evolutie van de uitgaven.

Art. 33.06. - Subsidie aan de Nationale Vereniging der Reserveofficieren.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions. F	770000	770000	386000	Andere overdrachten aan instellingen. 3362
Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'une revue mensuelle, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).		Tussenkomst van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een maandblad, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).		
Art. 33.07. - Subvention à l'Union nationale des Sous-officiers de Réserve.		Art. 33.07. - Subsidie aan de Nationale Unie der Reserveonderofficieren.		

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions. F	221000	221000	187000	Andere overdrachten aan instellingen. 3362
Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la direction centrale et des cercles régionaux (administration, publication d'un bulletin, conférences, visites d'établissements militaires, etc.).		Tussenkomst van Landsverdediging in de uitgaven van de centrale directie en van de gewestelijke kringen (administratie, uitgave van een tijdschrift, voordrachten, bezoeken aan militaire inrichtingen, enz.).		
Art. 33.08. - Subvention à la Fédération nationale des Parachutistes belges.		Art. 33.08. - Subsidie aan de Nationale Federatie der Belgische Parachutisten.		

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions. F	1100000	1300000	400000	Andere overdrachten aan instellingen. 3362
Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de la Fédération nationale des Parachutistes belges, association sans but lucratif, dont les statuts ont été publiés aux annexes du <i>Moniteur belge</i> du 23 septembre 1965. Le montant de cette intervention est fonction du nombre de sauts d'entraînement ou de perfectionnement effectués.		Tussenkomst van Landsverdediging in de uitgaven van de Nationale Federatie der Belgische Parachutisten, vereniging zonder winstoogmerk, waarvan de statuten in de bijlagen bij het <i>Belgisch Staatsblad</i> van 23 september 1965 gepubliceerd werden. Het bedrag van deze tussenkomst is afhankelijk van het aantal uitgevoerde trainings- of vervolmakingsproeven.		
Art. 33.09. - Subvention à l'A.S.R.L. « Loisirs et Culture ».		Art. 33.09. - Subsidie aan de V.Z.W. « Vrije Tijd en Cultuur ».		

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions. F	7000000	7000000	4-250000	Andere overdrachten aan instellingen. 3362
Intervention de la Défense nationale dans les dépenses de l'Association sans but lucratif « Loisirs et Culture » dont les statuts ont été publiés aux annexes du <i>Moniteur belge</i> du 20 décembre 1962; elle est accordée en compensation de l'octroi hebdomadaire par cette association d'un ticket gratuit de cinéma aux miliciens.		Tussenkomst van Landsverdediging in de uitgaven van de Vereniging zonder winstoogmerk « Vrije Tijd en Cultuur » waarvan de statuten in de bijlagen bij het <i>Belgisch Staatsblad</i> van 20 december 1962 werden gepubliceerd, zij wordt verleend als vergoeding voor het wekelijks toekennen door deze vereniging van een gratis bioscoop-ticket aan de miliciens.		

Art. 33.10. - *FOI/millire d'rou: tenue militaire au» membres de l'Harmonie royale des Militaires mutilés et invalides de Guerre* {Le crédit inscrit au présent article peut être viré il j'article 630.1.A du Tine IV - Section particulière}. (pour mémoire).

Art. 33.10. - *Lecvring l'im een militaire tenue aan de ledcn van de Koninklijke Harmonie van de Militaire Verminkten en Ciortog»-invalides* (Het op dit artikel uitgerokken krediet mag overgeschreven worden rpar artikel 630.1.A van Titel IV - Afzonderlijke steric.) (pro mcurorie),

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ... F	—	—	150 000	Andere overdrachten aan gezinnen... 3361

Art. 33.12. - *Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu* (y compris les créances arriérées).

Art. 33.12. - *Kostelote geneeslündige en farmaceutische uerzorging aan de bouders uatt de vuurluurt* (met inbegrip van de achtersrullhg schuldvorderingen)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3351 Transferts de revenus aux ménages (pensions de guerre).	68000000	68000 000	64 000000	In kornenoverdrach ten aan gezinnen (oorlogspensioeneu) 3351

Application de la loi du 24 février 1958 tendant à octroyer le bénéfice de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (*Mollirellr beige* du 1" mars 1958).

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 tot verlening van kosre-loze geneskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958).

Art. 33.13. - *Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).

Art. 33.13. - *Schuldorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgeuorde opcsingen, uit inku/artieringsschade in corlogstijd, uit schade voortoloeiend uit door het Belgisch Leger vÓór 10" mei 1940 getroffen uoorbehoednde ueredigingsmaatregelen en uit door de geuiapende ueerstandsgruoperingen aangegane vetplich-tingen. Schadeloosstellingen uoorzien bi; artikel 12 von de besluit-uoet uan 19 septembet 1945 boudende statuut van de geuiapende uierstand en bi; artikel 15 uan de besluitret van 16 februari 1946 betreffende het geldelik statuut uan de inlichtings- en actieagenien* (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd her saldo, dat bij de afsluiring van het jaar op her bij dit artikel, voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro mernorie).

Classification économique	1973	1972	1971--1	Economische classificatie
3361 Alltres transferts aux ménages ... F	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen... 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven orndar er nog een overgedragen saldo bestaat,

Art. 33.15. - *Arriérés dus a/lx officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), at/x officiers admis au bénéfice de l'arréee royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. - Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs)* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).

Art. 33.15. - *Achterstallen uerschuldigd Clan de oijcieren in activiteit, behalve de uiegens ueru/ondingen op reform gestelde oflicieren (van bet actie] en Va/l de reserve), aan de officiereli die bet uoordeel genieten uan bet KOI/illklijk besluit uan 18 december 1925, aan de toegeus uenoondingen op reform geste/de oflicieren die het uoordeel genieten uan het koninklijk besluit uan 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de u/edu/en en recbthebbenden, enz. - Yergoedingen uoor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale bulpgelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere)* (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiring van her jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro mernorie).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ... F	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen ' 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo besraat.

Art. 33.16. - *Exécution du statut l'honneur des agents de renseignement et d'action (arrêté du 16 février 1946)* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisée à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (polir mémoire),

Art. 33.16. - *Uitvoering van de: geldelijk; - statuut aan de inlichtings- en actieagenten (besluit van 16 februari 1946)* (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).

Classification économique	1972	Economische classificatie
---------------------------	------	---------------------------

3361 Autres transferts aux ménages ... F ... Andre overdrachten aan gezinnen ... 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 33.17. - *Subvention au Mémorial national du Fort de Breendonk.*

Art. 33.17. - *Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions. F	1300 000	500000	500000	Andere overdrachten aan instellingen. 3362

Exécution de l'article 10 de la loi du 19 août 1947.
L'augmentation de 800 000 francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 est due d'une part à l'accroissement des dépenses de personnel, conséquence de la programmation sociale, et d'autre part à la constitution de la réserve de fonds utilisée en 1972 il des travaux de réparation.

Uitvoering van artikel 10 van de wet van 19 augustus 1947.
De verhoging van 800000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 is te wijten enerzijds aan de vermeerdering van de personeelsuitgaven ingevolge de sociale programmerie, anderzijds aan de wederaanvulling van de fondsenreserve die in 1972 door onderhoudswerken opgeslorpt werd.

Art. 33.20. - *Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration de l'A.S.B.L. «Service social civil».* (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale).

Art. 33.20. - *Subsidie voor personeelsuitgaven* (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven van de V.Z.W. «Burgerlijke Sociale Dienst» (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages.	910000	865000	712000	Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen. 3312

Le crédit de 910 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:
Dépenses de personnel ... F 175000
Dépenses générales de fonctionnement ... 465000
Location de bâtiments et terrains ... 130000
Achat de matériel et de mobilier ... 140000
Total de l'article 33.20 ... F 910000

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 910 000 frank verdeelt zich als volgt:
Personeelsuitgaven ... F 175000
Algemene werkkosten ... 465000
Huur van gebouwen en gronden ... 130000
Aankoop van materieel en meubilair ... 140 000
Totaal van artikel 33.20 ... F 910 000

Art. 33.21. - *Subvention pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. «Service social civil».*

Art. 33.21. - *Subsidie voor de uitgaven aan tussenkomst van de V.Z.W. «Burgerlijk» Sociale Dienst».*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages.	5 110 000	3 880 000	3 650 000	Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen. 3312

Le montant de 5 110 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:
Interventions sociales. ... F 2700 000
Interventions en faveur de l'ensemble des agents (renseignements juridiques, formation professionnelle, vacances sociales, etc.) ... 2410 000
Total de l'article 33.21 ... F 5 110 000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 5 110 000 frank verdeelt zich als volgt:
Sociale tussenkomsten ... F 2700 000
Tussenkomsten ten bate van al de ambtenaren (juridische voorlichting, beroepsvorming, sociale vakanties, enz.) ... 2410 000
Totaal van artikel 33.21 ... F 5 110 000

La majoration de 1210 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1972 résulte principalement de :

- d'une part, de l'augmentation de interventions accordées aux agents (+400000 francs: conséquence de la hausse de l'indice des prix à la consommation et de l'application de la T.V.A.);
- d'autre part, de l'augmentation du nombre de logements de vacances mis à la disposition du personnel (+800 000 francs: résultant du recrutement de personnel, et de la création de centres de vacances pour enfants).

De verhoging van 1230 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet; in 1972 vloeit hDoord/akkelijk voort uit :

- enerzijds, de verhoging van de tussukomsten die aan de agenten worden toegekend (+400 000 frank: ingevolge de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de invoering van de B.T.W.);
- anderzijds, het groter aantal vakantieverblijven dat ter beschikking van het personeel wordt gesteld (+800 000 frank: ingevolge de aanwerving van personeel en de inrichting van vakantiecentra voor kinderen).

Art. 33.22. - Subvention à l'A.S.B.L. « Famille - Jeunesse F.B.A. ».

Art. 33.22. - Subsidie aan de V.Z.W. « Famille - Jeugd B.S.D. ».

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions, F	16235 000	10000000	7000 000	Andere overdrachten MO instellingen. 3362.

La subvention prévue au présent article doit permettre à l'A.S.B.L. « Famille - Jeunesse F.B.A. » d'accomplir sa mission sociale et culturelle.

L'augmentation de 6235 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1972 trouve sa justification, en premier lieu, dans le regroupement à cet article de diverses dépenses de personnel qui précédemment étaient supportées par les Forces armées, à charge de leurs propres crédits, au bénéfice de l'As.B.L., et, en second lieu, dans l'inscription d'un crédit de 2500000 francs destiné à couvrir les frais résultant de la retransmission des programmes de la télévision belge au profit des Forces belges en R.F.A.

De op dit artikel voorziene subsidie moet de V.Z.W. « Famille - Jeugd B.S.D. » de mogelijkheid bieden haar sociale en culturele opdracht te vervullen.

De verhoging van 6 235 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1972 vindt haar verantwoording, in de eerste plaats, in het samenbrengen op dit artikel van diverse personeelsuitgaven die voordien ten baar van deze V.Z.W. door de Strijdkrachten werden gedragen ten laste van de eigen kredieten, en in de tweede plaats, in de inschrijving van een krediet van 2500000 frank dat bestemd is tot het dekken van de kosten die voortvloeien uit de heruitzending van de programma's van de Belgische televisie ten voordele van de Belgische strijdkrachten in de D.B.R.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.03. - Conseil international du Sport militaire.

Art. 34.03. - Internationale Raad voor Militaire Sport.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	60000	60000	55000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341

Cotisation annuelle de 1100 dollars U.S.A., augmentée de 20 % des recettes réalisées à l'occasion des rencontres de football et de 10 % des recettes réalisées à l'occasion des autres compétitions sportives organisées sous l'égide du Conseil.

Siège établi à Bruxelles.

[jaarlijkse bijdrage van 1100 dollar U.S.A., verhoogd met 20 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van de voetbalwedstrijden en met 10 % van de ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van andere onder de bescherming van de Raad ingerichte sportmanifestaties.

Zetel gevestigd te Brussel.

Art. 34.04. - Centre international radio-médical.

Art. 34.04. - Internationaal Radio-geneeskundig Centrum.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	10 000	10000	10 000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Le Centre international radio-médical est un organisme spécialisé dans les consultations par radio au profit des équipages des navires n'ayant pas de médecin à bord; ces consultations sont gratuites. Le Centre fonctionne uniquement à l'aide de subventions.

Siège établi à Rome, Italie.

Het Internationaal Radio-geneeskundig Centrum is een organisme gespecialiseerd in raadplegingen langs de radio ten behoeve van de bemanningen van de schepen die geen geneesheer aan boord hebben; deze raadplegingen zijn kosteloos. Het Centrum werkt uitsluitend met behulp van toelagen.

Zetel gevestigd te Rome, Italië

Art. 34.05. - *Participation financière de la Belgique dans le fonction-
nement des états-majors et organismes interalliés.* (Les dépenses et les
notes de crédit s'imputent sans tenir compte de l'année
budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la
clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)

Art. 34.05. - *Financiële bijdrag« (bij België in de werking van de
intergeallieerde staven en organismen, (Zonder rekening te houden
met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de
uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden, her bij de
afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren
overgedragen worden.)*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisa- tions internationales à l'étranger.	187830000	173464 000	1574000{0}	Inkomensoverdrachten aan interna- tionale instellingen in het buiten- land. 342

Les dépenses imputables au présent article découlent de nos obliga-
tions internationales.

L'augmentation de 14366000 francs par rapport au crédit corres-
pondant de 1972 est due à l'accroissement des frais d'exploitation des
états-majors et organismes interalliés.

Art. 34.06. - *Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par
les Nations Unies pour le financement des forces d'intervention.* (Les
dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte
de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponi-
ble à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)
(pour mémoire).

De op dit artikel aanrekeubar uitgaven vloeien voort uit onze
internationale verplichtingen.

De vermeerdering van 14366000 frank in vergelijking met het
overeenstemmend krediet van 1972 is te wijten aan de stijging van de
exploitatiekosten van de intergeallieerde staven en organismen.

Art. 34.06. - *Am/deel van België in het door de Verenigde Naties
opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventie-
strijdkrachten* (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar
waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's
hierop aangerekend worden; her bij de afsluiting van het jaar
beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)
(pro memorie).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisa- tions internationales à l'étranger.	--	--	--	Inkomensoverdrachten aan interna- tionale instellingen in het buiten- land. 342

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde
reporté.

Art. 34.09. - *Intervention du Ministère de la Défense nationale dans
le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe
des pipe-lines.*

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen
saldo bestaat.

Art. 34.09. - *Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de
financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees
pijpleidingennet.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisa- tions internationales établies dans le pays.	35000 000	30 000 000	4000000	Inkomensoverdrachten aan interna- tionale instellingen in het binnen- land. 341

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe
des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et,
dans la mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des parts d'interven-
tion se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé
actuellement à 9,70 % pour la Belgique.

Le crédit de 3.500.000 de francs sollicité pour 1973 représente la
quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1973.

Ce crédit sera transféré au fonds spécial ouvert à l'article 660.4.A du
Titre IV, section I, chapitre III, aux fins de liquidation de la participa-
tion belge.

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. - *Subvention pour dépenses de personnel et d'administra-
tion du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).*
(Ce subsidie peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense
nationale.)

De uitgaven van het Exploitatie-Agentschap van het Centraal-
europees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsontvang-
sten van het net en, in de mate dar deze laatste onvoldende blijken,
met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een
percentage dat voor België thans op 9,70 % is vastgesteld.

Her voor 1973 aangevraagd krediet van 35 000 000 frank: vertegen-
woordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk déficit van 1973.

Dit krediet zal worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat
geopend is op artikel 660.4.A van Titel IV, section I, hoofdstuk III, met
het oog op de vereffening van het Belgische aandeel.

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. - *Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de
Sociale Dienst van het Leger en van de Rikswacht (H.I.B.)* (Deze
subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van
Landsverdediging.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	62633000	51102000	48775000	Inkomensoverdrachten aan instel- lingen van openbaar nur onderwor- pen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Sommes ducs aux personnes attachées à l'organisme:

Personnel militaire	...	F 28662 000
Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	...	28911000
		F 57573000
Dépenses générales de fonctionnement	...	F 4150000
Location de bâtiments et terrains	...	328000
Achat de matériel de transport	...	350000
Achat d'autre matériel	...	232 000
Total de l'article 41.01	...	F 62633 000

L'augmentation de 11531000 francs par rapport au crédit correspondant de 1972 découle principalement de l'accroissement des dépenses de personnel; cet accroissement est dû essentiellement au fait que les dépenses résultant de la hausse de l'indice des prix à la consommation et des nouveaux avantages accordés dans le cadre de la programmation sociale 1972-1973 étaient supportées en 1972 par des provisions globales inscrites au budget du Ministère des Finances.

Art. 41.02. - Subvention pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).

Classification économique	1973-1-1-2	1971.
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	23665000	23665 000
Dons	F 22865 000	
Prêts	3200000	
	F 26065000.	
A déduire pour remboursement de prêts.	F -2400000	
Total de l'article 41.02	F 23665000	

Art. 41.03. - Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.

Classification économique	1973	1972.	1971
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	2 068 000	---	---

Le crédit ouvert à cet article se rapporte aux dépenses relatives aux diverses activités de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (organisme d'intérêt public, à classer dans la catégorie B prévue dans la loi du 16 mars 1954).

Ce crédit initial est destiné à couvrir les premières dépenses de ce nouvel organisme.

Comme les activités d'ordre social et culturel, actuellement exercées par d'autres organismes, seront progressivement reprises par le nouvel Office central, le présent article est également appelé à regrouper tous les crédits prévus pour de telles activités.

Dans ce but et conformément à la disposition introduite au projet de loi du présent budget sous l'article 30, des crédits, en provenance d'autres articles et prévus à des fins identiques sous ce même Titre I, pourront être transférés par arrêté royal au présent article 41.03. Ces transferts pourront avoir lieu dès le moment où les activités des organismes concernés seront, entièrement ou partiellement, absorbées par ledit Office central.

Sommen verschuldigd aan de personen verbonden aan de instelling:

Militair personeel	...	li 28 662 000
Andere personeelsuitgaven (statuair personeel, tijdelijk personeel, enz.)	...	28911 000
		F 57573000
Algemene werkingskosten	...	4150 000
Huur van gebouwen en gronden	...	328 000
Aankoop van vervoeruitrusting	...	350 000
Aankoop van ander materieel	...	232000
Totaal van artikel 41.01	...	F 62 613 000

De vermeerdering van 11531000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1972 is hoofdzakelijk het gevolg van de verhoging van de personeelsuitgaven; deze verhoging is voornamelijk te wijten aan het feit dat de uitgaven die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en uit de nieuwe voordelen die werden toegekend in het kader van de sociale programmering 1972-1973 gedeekt werden in 1972 door globale provisies ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën.

Art. 41.02. - Subsidie voor de uitgaven van inkomsten van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkstoacht (H.I.B.).

Classification économique	1973-1-1-2	1971.	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	23665000	23665 000	Inkomstenoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412
Dons	F 22865 000		Giften
Prêts	3200000		Leningen
	F 26065000.		
A déduire pour remboursement de prêts.	F -2400000		Af te trekken voor terugbetaling van leningen
Total de l'article 41.02	F 23665000		Totaal van artikel 41.02

Art. 41.03. - Subsidie aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.

Classification économique	1973	1972.	1971	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	2 068 000	---	---	Inkomstenoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Het op dit artikel geopend krediet heeft betrekking op de uitgaven in verband met de verschillende activiteiten van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (instelling van openbaar nut te rangschikken in de categorie B voorzien in de wet van 16 maart 1954).

Dit initiaal krediet is bestemd om de eerste uitgaven van deze nieuwe instelling te dekken.

Daar de sociale en culturele activiteiten, die thans door andere organismen worden uitgeoefend, geleidelijk zullen overgenomen worden door de nieuwe Centrale Dienst, is dit artikel bestemd om er al de kredieten op samen te brengen die voor dergelijke activiteiten voorzien zijn.

Met dit doel en overeenkomstig de beschikking ingevoerd in dit wetsontwerp onder artikel 3D, zullen bij koninklijk besluit kredieten van andere artikelen, die met identieke doeleinden onder dezelfde Titel I voorzien zijn, naar onderhavig artikel 41.03 worden overgeschreven worden. Deze overschrijvingen zullen mogen gebeuren vanaf het ogenblik dat de activiteiten van de betrokken instellingen, geheel of gedeeltematig, door voormelde Centrale Dienst worden opgeslorpt.

Section II.
Recherche scientifique,

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1973	1972	1971
403942000	346117000	359864000

Le montant de 403 942 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Personnel militaire:

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés F	236616000
(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé.)	
Miliciens (effectif moyen: 240)	8 143 000
Total pour le personnel militaire F	244759000

Personnel civil actif des services permanents:

Personnel administratif définitif F	104639000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service, défini-	
tifs	43166000
Personnel de nettoyage	4051000
F	151856000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)

Personnel de complément:

Personnel administratif (10 agents en moyenne) F	2147000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (effectif moyen: 19)	4 556 000
Personnel contractuel engagé temporairement (6 agents en moyenne)	624000
Total pour le personnel civil F	159183000

Total de l'article 11.03 F 403942 000

Sectie II,
Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedigeen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel in dienst door werkongeval getroffen).

1973	1972	1971
403 942 000	346117000	359864000

Her voor 1973 aangevraagd bedrag van 403942 000 frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel:

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstreken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen, F	236616000
(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het weddetrekkend militair personeel.)	
Miliciens (gemiddelde gerealsterkte: 240)	8143000
Totaal voor het militair personeel F	244759000

Actief burgerlijk personeel van de vaste diensten:

Vastaangesteld administratief personeel F	104639000
Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel	43166000
Schoonmaakpersoneel	4 051 000
F	151856000

(Zie uiteenzettingstabel van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)

Aanwulingspersoneel:

Administratief personeel (gemiddelde: 10 personeelsleden) F	2147000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (gemiddelde gerealsterkte: 19)	4556 000
Tijdelijk aangeworven contractueel personeel (gemiddelde: 6 personeelsleden)	624000
Totaal voor het burgerlijk personeel F	159183000

Totaal van artikel 11.03 F 403942000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111. Salaire proprement dit F	343436000	290224000	303590000	Eigenlijk, loon, 111
dont:				waarvan:
- retenues veuves et orphelins	19733000	17603000	1769 9 000	- afhoudingen weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	7873000	5487000	5942 000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques F	280398 BOO	186909000	199464 000	Barembezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	18525 200	4962000	6609 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	21237000	10872000	11412000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	-24912000	-9350000	-10019000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.

Classification économique	1971	1972	1971	Evolution LI-rie	
Allocations pour fonctions supérieures	110000	85 000	140 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	
Allocation de foyer et de résidence.	6134000	4430000	4612000	Huurbijstandplaatsroelagen.	
Majoration index	648 000	1 918 000	1756 000	Verhoging index.	
Allocation de programmation	14 642000	8213 000	14 441000	Programmaroelagen.	
Totaux	343436000	290224000	303590 000	Totalen.	
112 <i>Allocations directes</i>	41438000	43145 000	44819 000	<i>Directe toelagen</i> 112	
<i>Décomposition:</i>					
Pécule de vacances	16824000	13 416 000	14 193 000	Verlofgeld.	
Allocations familiales	21633 000	20115 000	21 800 000	Kinderbijslagen.	
Allocations de naissance	429000	359 000	322 000	Geboorteroelagen.	
Allocations pour frais de dernière maladie et de funéraires	67000	52 000	34000	Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	
Majoration index	2485000	9203 000	8470000	Verhoging index.	
Totaux	41 438 000	43 145 000	44 819 000	Totalen.	
113 <i>Contributions patronales</i>				<i>Werkgeversbijdragen</i>	
- aux assurances sociales	10925000	6797 000	7448000	- sociale verzekeringen.	
114 <i>Soldes et primes de départ</i>	8143000	5951000	4007000	<i>Soldiën en uertrekpremies</i> 114	
Totaux généraux	403942000	345117000	359864000	Algemene totalen,	
Art. 11.04. - <i>Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.</i>			Art. 11.04. - <i>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.</i>		
1973	1972	1971	1973	1972	1971
18346000	12613 000	11442000	18346000	12613 000	11442000

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	17346000	11613000	10442000	Eigenlijk loon. 111
112 Allocations directes	1000000	1000000	1000000	Directe roelagen 112
<p>Le montant de 18346000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:</p> <p>Allocations au commandant et aux militaires membres du personnel enseignant d'écoles déterminées:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ecole royale militaire 1474000 - Ecole de Guerre 1104000 - Ecole des Administrateurs militaires 85000 - Ecole royale du Service de Santé 376000 <p>Haute paie pour décoration militaire 1000</p> <p>Allocations accordées aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste 36000</p> <p>Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant 600 000</p> <p>Indemnités spéciales d'accident aéronautique 1000000</p> <p>Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou 100 000</p> <p>Allocation à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers 1930000</p> <p>Allocation au personnel désigné en qualité de secrétaire des chefs de branche 45000</p> <p>Allocation pour prestations irrégulières 54000</p> <p>Allocation pour charges militaires 9173000</p> <p>Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux 300000</p> <p>Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié 2067000</p> <p>Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation 1000</p> <p>Total de l'article 11.04. F 18346000</p>				
<p>Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 18346000 frank verdeelt zich als volgt:</p> <p>Toelagen aan de commandant en aan de militairen van het onderwijzend personeel van bepaalde scholen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Koninklijke Militaire School 1474000 - Krijgsschool 1104000 - School voor Militaire Administrateurs 85000 - Koninklijke School van de Gezondheidsdienst 376000 <p>Hogere soldij wegens militair ereteken 1000</p> <p>Toelagen aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen 36000</p> <p>Luchtvaartroelagen en bijzondere premie voor het varend personeel 600000</p> <p>Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval 1000000</p> <p>Gevaartroelagen voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd 100 000</p> <p>Toelage aan sommige burgerlijke ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren 1930000</p> <p>Toelage aan het personeel aangeduid als secretaris van de hoofden van een dienstak 45000</p> <p>Toelage voor onregelmatige prestaties 54000</p> <p>Toelage voor militaire lasren 9173000</p> <p>Vergoeding voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk 300 000</p> <p>Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag 2067000</p> <p>Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of besmetting inhouden 1000</p> <p>Totaal van artikel 11.04. F 18346000</p>				

L'augmentat iou de 5 733 000 francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 est due essentiellement au fait que les prix résultant de la hausse de l'indice des prix à la consommation et des nouveaux avantages accordés dans le cadre de la programmation sociale '1972-1973 étaient supportés en 1972 par des provisions globales, inscrites au budget du Ministère des Finances, alors qu'en 1973 ces mêmes dépenses sont reprises intégralement au présent article; elle concerne principalement les postes «Allocation pour charges militaires» (+1.190 000 francs) et «Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié» (2067000 francs : nouvelle rubrique).

Art. 11.12. - Salaires en nature: vivres et habillement.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	J 730 000	3701000	3720000	Loon in natura 115

Le montant de 3730 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Allocations pour rations de vivres F	3305000
Indemnité de hors ménage	425 000
Total de l'article 11.12 F	3730000

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3848000	3471000	3899000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 3 848 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Indemnités à 4 attachés à fonctions non exclusives au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire ... F	342000
Jetons de présence aux membres des commissions	35000

Honoraires :

- de professeurs civils	2026000
- de conférenciers	165000

Rémunération d'experts et de techniciens étrangers à l'administration, y compris les dépenses corrélatives aux prestations de ces experts (mobilier, matériel, fournitures, etc.)	1280000
--	---------

Total de l'article 12.01 F 3848000

L'augmentation de 377 000 francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 résulte de modifications en plus et en moins dont la principale concerne le poste «Rémunérations d'experts et de techniciens étrangers à l'administration» (+430000 francs: majoration due à la nécessité de recourir davantage aux services de personnel étranger à l'administration, ainsi qu'à l'impact de la T.V.A. sur les rémunérations).

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances.

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3577 000	3325000	3352000	Algemene werkingskosten 121

De verhoging van 5733000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 is hoofdzakelijk te wijten aan het feit dat de uitgaven die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en uit de nieuwe voordelen die werden toegekend in het kader van de sociale programmatie 1972-1973 gedekt werden in 1972 door globale provisies ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, terwijl diezelfde uitgaven in 1973 integraal op dit artikel zijn opgenomen: zij heeft voornamelijk betrekking op de posten «Toelage voor militaire lasten» (+3390 000 frank) en «Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag» (2 067 000 frank: nieuwe rubriek).

Art. 11.12. - Loon in natura: voeding en kleding.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 3 730 000 frank verdeelt zich als volgt:

Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen F	3305000
Buitenmenagevergoeding	425000
Totaal van artikel 11.12 F	3730000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 3 848 000 frank verdeelt zich als volgt:

Vergoedingen aan 4 attachés met niet exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis F	342000
Presentiegelden aan de leden van de commissies	35000

Ereloon :

- van burgerlijke leraars	2026000
- van voordrachthouders	165000

Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van deze deskundigen (mobilier, materieel, leveringen, enz.)	1280000
--	---------

Totaal van artikel 12.01 F 3848000

De verhoging van 377 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 vloeit voort uit wijzigingen in min en in meer waarvan de voornaamste betrekking heeft op de post «Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici» (+430000 frank: verhoging te wijten aan de noodzaak meer beroep te doen op de diensten van niet tot de administratie behorend personeel, alsook aan de invloed van de B.T.W. op de bezoldigingen).

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiksuitgaven. - Affranchering van brieven. - Telegrammen. - Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies.

Le mourant de [2763000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Frais de changement de résidence	...	F	100 aDO
Indemnité pour frais de tenue et d'entretien d'équipement.	1376 Dao		
hais de logement de militaires soldés	...		la 000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays:			
- indemnités	...		6051000
- frais de transport	...		739 000
Missions et déplacements à l'étranger :			
- indemnités	...		1738 000
- frais de transport	...		921000
Cours et stages à l'étranger:			
- indemnités	...		812 000
- frais de transport	...		243 000
Interventions de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux			
	...		773 000
Total de l'article 12.10			F 12763 000

L'augmentation de 2683 000 francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 concerne essentiellement les postes:

- «Missions et déplacements à l'intérieur du pays» (+1456000 francs);
- «Missions et déplacements à l'étranger» (+748 000 francs);
- «Cours et stages à l'étranger» (+165 000 francs);
- «Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux» (+305000 francs).

Ces augmentations résultent de la hausse de l'index, de la majoration des tarifs S.N.C.B. et de l'accroissement du nombre de déplacements prévus en 1973.

Art. 12.11. - *Dépenses de formation professionnelle.*

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van '12763000 frank verdeelt zich als volgt :

Kosten wegens vermindering van smndplnars	...	F	100000
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting	...		1 376 000
Huisvestingskosten van soldijrekkende militairen	...		10000
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :			
- vergoedingen	...		6051000
- vervoerkosten	...		739000
Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :			
- vergoedingen	...		1 738000
- vervoerkosten	...		921000
Cursussen en stages in het buitenland :			
- vergoedingen	...		812 000
- vervoerkosten	...		243000
Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen			
	...		773000
Totaal van artikel 12.10			F 12 763 000

De verhoging van 2 683 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 heeft hoofdzakelijk betrekking op de posten:

- «Zendingen en verplaatsingen in het binnenland» (+ 1 456 000 frank);
- «Zendingen en verplaatsingen in het buitenland» (+748 000 frank);
- «Cursussen en stages in het buitenland» (+ 165000 frank);
- «Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen» (+305000 frank).

Deze verhogingen vloeien voort uit de indexstijging, de vermeerdering van de N.M.B.s-activiteiten en de aangroei van het aantal voorziene verplaatsingen in 1973.

Art. 12.11. - *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Classification économique	1973-1	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	518000	335000	300000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 518000 francs sollicité pour 1973 est destiné à couvrir les frais de participation à des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.

Art. 12.12. - *Autres menues dépenses d'administration.*

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 518 000 frank is bestemd om de kosten te dekken van deelname aan cursussen, conferenties, colloquia, congressen, seminaries, enz.

Art. 12.12. - *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	530000	450000	455000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 530 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Réalisation de brochures par des entreprises privées	F	165 000
Dépenses d'éducation générale (visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.)	...	365 000
Total de l'article 12.12		F 530000

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 530 000 frank verdeelt zich als volgt:

Verwezenlijking van brochures door private bedrijven	F	165 000
Uitgaven in verband met de algemene opvoeding (geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.)	...	365 000
Totaal van artikel 12.12		F 530000

Art. 12.23. - *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement; entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides, etc.); y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales. (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'armées antérieures.)*

Art. 12.23. - *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefeningmaterieel, onderhoud van de bewapening, van het elektrisch materieel, van het transmissie- en coderingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heilkundige protheses, uragentjes voor invaliden, enz.; inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschorten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.)*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires,	1108000	1280000	1293000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Le montant de 110 000 000 francs sollicité pour 1973 sera réparti comme suit:

Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	F	18000
Entretien du matériel d'éducation physique et de sport		50000
Entretien du matériel didactique et du matériel classique		150000
Entretien des matériels généraux (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)		775 000
Promotion du recrutement et manifestations d'information, relations avec la presse et relations publiques.		115 000
Total de l'article 12.23	F	1108000

Art. 12.25. - *Crédits spéciaux de recherche scientifique.* (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I.)

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 110 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Radiografische, fotografische en cinematografische producten	f	18000
Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport		50000
Onderhoud van het didactisch materieel en klasmaterieel		150000
Onderhoud van het algemeen materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratoriematerieel, bibliothekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)		775000
Bevordering van de aanwerving en informatieve activiteiten, betrekkingen met de pers en met het publiek		115000
Totaal van artikel 12.23	F	1108000

Art. 12.25. - *Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.* (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgebracht naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
124 Dépenses militaires.	30000000	43 000 000	20000 000	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden.

Le crédit de 30 000 000 de francs sollicité pour 1973 permettra le financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale.

La diminution de 13 000 000 de francs des crédits sollicités en 1973 par rapport aux crédits correspondants de 1972 correspond essentiellement à une réduction du programme de recherche.

§ 3. Travaux et équipement.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

Art. 13.02. - *Achat de mobilier, matériel, machines et équipement.*

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 30 000 000 frank is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.

De vermindering met 13 000 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972 stemt hoofdzakelijk overeen met een inkrimping van het onderzoeksprogramma.

§ 3. Werken en uitrusting.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

Art. 13.02. - *Aankoop van meubilair, materieel, machines en uitrusting.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	17916000	17233 000	8167 000	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Le montant de 17916000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Renouvellement du mobilier	F	100000
Renouvellement du matériel d'éducation physique et de sport		90000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique		1690 000
Renouvellement des machines de bureau		300000
Renouvellement de l'outillage		140000
Renouvellement des machines-outils		48000
Renouvellement des matériels généraux (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)		15348000
Acquisitions destinées aux collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire		200000
Total de l'article 13.02	F	17916000

L'augmentation de 683000 francs des crédits sollicités en 1973 pour les dépenses imputables à cet article, par rapport aux crédits correspondants de 1972, concerne essentiellement le poste «Renouvellement des matériels généraux»; elle résulte principalement de la hausse des prix.

Het voor 1973 aangevraagd bedrag van 17916000 frank verdeelt zich als volgt:

Vernieuwing van het meubilair	F	100000
Vernieuwing van het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport		90000
Vernieuwing van het didactisch materieel en van het klasmaterieel		1690 000
Vernieuwing van de kantoormachines		300000
Vernieuwing van het gereedschap		140000
Vernieuwing van de werktuigmachines		48000
Vernieuwing van het algemeen materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratorium-, bibliotheek- en kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)		15348000
Aankopen bestemd voor de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis		200 000
Totaal van artikel 13.02	F	17916000

De vermeerdering van 683 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel aanrekenbare uitgaven, in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1972, heeft hoofdzakelijk betrekking op de post «Vernieuwing van het algemeen materieel»; deze vloeit voornamelijk voort uit de stijging van de prijzen.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. - *Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires.*

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. - *Internationaal Comité voor Militaire Geneeskunde en Artsenijunade.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	10000	10000	10000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341
Contribution financière annuelle fixée par convention à quatre parts de 50 dollars U.S.A. Siège établi à Liège.		Jaarlijkse financiële bijdrage, bij overeenkomst vastgesteld op vier aandelen van 50 dollar U.S.A. Zetel gevestigd te Luik.		
Art. 34.02. - <i>Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales.</i>		Art. 34.02. - <i>Europese Organisatie voor experimentele [ctogrammetrische] studies.</i>		

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	37000	37000 (13 000)	37000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342
Exécution de l'article 7, § a, de l'accord relatif à la constitution d'une Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales, signé à Paris, le 12 octobre 1953, approuvé par la loi du 24 juin 1957 (<i>Moniteur belge</i> du 23 novembre 1957). Siège établi à Delft, Hollande.		Uitvoering van artikel 7, § a, van het akkoord betreffende de oprichting van een Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische studies ondertekend op 12 oktober 1953 te Parijs, goedgekeurd door de wet van 24 juni 1957 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 23 november 1957). Zetel gevestigd te Delft, Nederland.		
Art. 34.10. - <i>Association cartographique internationale (pour mémoire).</i>		Art. 34.10. - <i>Internationale Cartografische Vereniging (pro memorie).</i>		

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	---	7000	7000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Section III.
Coopération technique militaire.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.07. - *Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale - résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre, au Rwanda et au Burundi.*

Sectie III.
Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.07. - *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging - en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	266567000	227647000	222430000 (183000)	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Le crédit de 266567 000 francs sollicité pour 1973 se répartit comme suit:

Rémunérations du personnel militaire (87 officiers et 90 militaires au-dessous du rang d'officier)	F	72 037000
Allocations et indemnités au personnel militaire.		147380000
Frais de voyages		11500000
Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions occasionnelles, etc.)		35650000
Total de l'article 34.07		F 266567 000

L'augmentation de 38920 000 francs des crédits sollicités pour 1973 par rapport aux crédits ajustés correspondants de 1972 est due essentiellement au fait que les dépenses résultant de la hausse de l'indice des prix à la consommation et des nouveaux avantages accordés dans le cadre de la programmation sociale 1972-1973 étaient supportées en 1972 par des provisions globales inscrites au budget du Ministère des Finances, alors qu'en 1973 ces mêmes dépenses sont reprises intégralement au présent article.

Art. 34.11. - *Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à mettre à la disposition de la Croix-Rouge de Belgique les sommes nécessaires pour permettre à cet organisme de remplir sa mission d'aide au Pakistan.) (Y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) (pour mémoire).

Het voor 1973 aangevraagd krediet van 266567000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezoldigingen van het militair personeel (87 officieren en 90 militairen beneden de rang van officier).	F	72 037 000
Toelagen en vergoedingen aan het militair personeel		147380000
Reiskosten		11500 000
Allerhande uitgaven (werkingsuitgaven, gelegheidszendingen, enz.)		35650000
Totaal van artikel 34.07		F 266567000

De verhoging van 38 920 000 frank van de voor 1973 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1972 is hoofdzakelijk te wijten aan het feit dat de uitgaven die voortvloeien uit de stijging van het indexcijfer van de consumtieprijzen en uit de nieuwe voordelen die werden toegekend in het kader van de sociale programmaring 1972-1973 gedekt werden in 1972 door globale provisies ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, terwijl diezelfde uitgaven in 1973 integraal op dit artikel zijn opgenomen.

Art. 34.11. - *Bijdrage van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeien uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp* (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd de nodige sommen ter beschikking te stellen van het Rode Kruis van België opdat dit organisme zijn hulpactie in Pakistan zou kunnen uitvoeren.) (Met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren.) (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.) (pro memoria).

119~

Classification économique	~73	1~	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	—	26000000
			Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

TITRE II.
DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES OF BIENS ET DE SERVICES.

§ 1. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.91. - *Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.*

Classification économique.

124 Achats, à des fins spécifiquement militaires.

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	502996 083
Engagements 1971	...	...	...	...	13 905 000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	348917
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	12000000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	7450000

Plafond nouveau d'engagement	F	536 700 000
------------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	500 591 599
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	13 905 345
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	112396
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	12 000 000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	7000000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	533 609 340
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Pour 1973, les frais de transport, du matériel M.D.A.P. fourni à l'ensemble des Forces armées, ainsi que les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés à 7450000 francs au total.

Art. 12.92. - *Gros entretien des bâtiments.*

12.92.1. Programme ouvert en 1966 (*pour mémoire*).

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Programme initial	...	...	...	F	290 000 000
Programme ajusté	...	...	...	F	320945819

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	329179439
--------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Plafond d'engagement	F	329179439
----------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	320381321
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	527260
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	37238

Plafond d'ordonnement	F	320945819
-----------------------	-----	-----	-----	---	-----------

La différence de 8233620 francs; entre le plafond d'engagement (329179439 francs) et le coût ajusté du programme (320 945 819 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

12.92.2. Programme ouvert en 1967 (*pour mémoire*).

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Programme initial	...	...	...	F	167292 000
Programme ajusté	...	...	...	F	258 058 000

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

BUITENGEWONE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.91. - *Vervoer en administratiekosten met betrekking tot bet in bet raam van de MoO,A.P.-hulp geleverd materieel.*

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	...	...	F	502996083
Vastleggingen 1971	...	...	...	...	13905000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	348917
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	12000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	7450000

Nieuw vastleggingsplafon	F	536700000
--------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	500591599
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	13 905345
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	112396
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	12000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	7000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	533609340
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Voor 1973, worden de vervoerkosten van het aan de gezamenlijke Strijdkrachten geleverd M.D.A.P.-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen in totaal op 7450 000 frank geschat.

Art. 12.92. - *Groot onderhoud van de gebouwen.*

12.92.1. Programma geopend in 1966 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	F	290 000 000
Aangepast programma	...	...	...	F	320945819

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	329 179 439
------------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Vastleggingsplafon	F	329 179 439
--------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	320381321
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	527260
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	37238

Ordonnanceringsplafon	F	320945819
-----------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Het verschil van 8233 620 frank tussen het vastleggingsplafon (329 179 439 frank) en de aangepaste keerprijs van het programma (320945819 frank) sremt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

12.92.2. Programma geopend in 1967 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	F	167292 000
Aangepast programma	...	...	...	F	258058000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	...	F	262001965
Engagements 1971	...	...		289 880
Plafond d'engagement	...	...	F	262 291 845

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	F	255749020
Ordonnancements 1971	...	...		1252272
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...		1056708
Plafond d'ordonnement	...	...	F	258 058 000

La différence de 4233 845 francs entre le plafond d'engagement (262291 845 francs) et le coût ajusté du programme (258 058 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

12.92.3. Programme ouvert en 1971 (*pour mémoire*).

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Programme initial	...	...	F	161000 000
Programme ajusté	...	...	F	176 000 000

Engagements.

Engagements 1971	...	...	F	169651484
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...		6348516
Plafond d'engagement	...	...	F	176000000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	...	...	F	94103525
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...		1a 896 475
Crédits ajustés 1972	...	...		71 000000
Plafond d'ordonnement	...	...	F	176000000

12.92.4. Programme ouvert en 1972.

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Programme initial	F	187000000
-------------------	-----	-----	---	-----------

Engagements.

Crédits ajustés 1972	...	...	F	187000000
Plafond d'engagement	...	...	F	187000000

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1972	...	...	F	92000000
Autorisations nouvelles 1973	...	...		95000000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	187000000

12.92.5. Programme ouvert en 1973.

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Programme initial	F	196000000
-------------------	-----	-----	---	-----------

Engagements.

Autorisations pour 1973	F	196000000
-------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements.

Autorisations pour 1973	F	74000 000
-------------------------	-----	-----	---	-----------

Ce programme est destiné à couvrir en 1973 le gros entretien des bâtiments et installations militaires situés en Belgique.

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 122 000 000 de francs.

An. 12.93. - *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement; entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, etc.); (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.)*

1293.1. Programme ouvert en 1967 (*pour mémoire*).

Classification économique.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	...	F	262001965
Vastleggingen 1971	...	...		289880
Vastleggingsplafon	...	...	F	262291845

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon 1970 en vorige	...	...	F	255749020
Ordonnanceringsplafon 1971	...	...		1252272
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...		1056708
Ordonnanceringsplafon	...	...	F	258058000

Het verschil van 4 233 845 frank tussen het vastleggingsplafon (262 291 845 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (258 058 000 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1972 aangevane verbintenissen.

12.92.3. Programma geopend in 1971 (*pro memoria*).

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	161000000
Aangepast programma	...	...	F	176000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971	...	...	F	169651484
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...		6348516
Vastleggingsplafon	...	...	F	176000000

Ordonnanceringsplafon.

Ordonnanceringsplafon 1971	...	...	F	94103525
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...		1a 896475
Aangepaste kredieten 1972	...	...		71000000
Ordonnanceringsplafon	...	...	F	176000000

12.92.4. Programma geopend in 1972.

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Oorspronkelijk programma	F	187000000
--------------------------	-----	-----	---	-----------

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1972	...	...	F	187000000
Vastleggingsplafon	...	...	F	187000000

Ordonnanceringsplafon.

Aangepaste kredieten 1972	...	...	F	92000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...		95000000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	187000000

12.92.5. Programma geopend in 1973.

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Oorspronkelijk programma	F	196000000
--------------------------	-----	-----	---	-----------

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1973	F	196000000
------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnanceringsplafon.

Machtigingen voor 1973	F	74000000
------------------------	-----	-----	---	----------

Dit programma is bestemd om in 1973 het groot onderhoud te dekken van de militaire gebouwen en installaties gelegen in België.

Er dienen nog voor een bedrag van 122 000 000 frank ordonnanceringskredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren.

An. 12.93. - *Specifiek uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefening, onderhoud van de beumpening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en dieringsmaterieel, enz.). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.)*

12.93.1. Programma geopend in 1967 (*pro memoria*).

Economische classificatie.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.			
Programme initial	...	F	863348000
Programme ajusté	...	F	843979335
<i>Engagements.</i>			
Engagements 1970 et antérieurs	...	F	845913 653
Engagements 1971	...		245427
Plafond d'engagement	...	F	846159080
<i>Ordonnancements.</i>			
Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F	816977244
Ordonnancements 1971	...		1940697
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		25061394
Plafond d'ordonnement	...	F	843979335

La différence de 2179745 francs entre le plafond d'engagement (846159080 francs) et le coût ajusté du programme (843979335 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

12.93.2. Programme ouvert en 1973.

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.			
Programme initial	...	F	331526000
<i>Engagements.</i>			
Autorisations pour 1973	...	F	331526 000
<i>Ordonnancements.</i>			
Autorisations pour 1973	...	F	65 000000

Ce programme commun aux Forces armées concerne les dépenses relatives aux munitions pour l'entraînement, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires.

Jusqu'en 1972, ces dépenses étaient prises en charge par le Titre 1 - Dépenses ordinaires (art. 12.23.2, de la section II du présent budget.

En raison des délais de livraison généralement supérieurs à douze mois inhérents à ce type de marché et en application des dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, la Défense nationale est amenée chaque année à solliciter d'importants crédits supplémentaires pour années antérieures, ce qui entraîne inéluctablement des liquidations tardives et le paiement d'intérêts de retard.

Dès lors, il est apparu opportun de solliciter dorénavant au présent article la totalité des crédits destinés à couvrir ces dépenses, sur base de la latitude ouverte par l'article 7, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter des crédits d'ordonnement à charge des années budgétaires ultérieures pour un montant de 235 000 000 de francs.

Art. 12.94. - Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne.

12.94.1. Programme ouvert en 1968 (pour mémoire).

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.			
Programme initial	...	F	1505982000
Programme ajusté	...	F	1519249977
<i>Engagements.</i>			
Engagements 1970 et antérieurs	...	F	1508701802
Engagements 1971	...		9283257
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		1387941
Plafond d'engagement	...	F	1519373000
<i>Ordonnancements.</i>			
Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F	1507815916
Ordonnancements 1971	...		8669550
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		2764481
Plafond d'ordonnement	...	F	1519249977

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.			
Oorspronkelijk programma	...	F	863348000
Aangepast programma	...	F	843979335
<i>Vastleggingen.</i>			
Vasrleggingen 1970 en vorige	...	F	845913 653
Vastleggingen 1971	...		245427
Vastleggingsplafon	...	F	846159080
<i>Ordonnanceringen.</i>			
Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F	816977 244
Ordonnanceringen 1971	...		1940697
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		25061394
Ordonnanceringsplafon	...	F	843979335

Het verschil van 2 179 745 frank tussen het vastleggingsplafon (846 159 080 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (843 979 335 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintnissen.

12.93.2. Programma geopend in 1973.

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.			
Oorspronkelijk programma	...	F	331526000
<i>Vastleggingen.</i>			
Machtigingen voor 1973	...	F	331526000
<i>Ordonnanceringen.</i>			
Machtigingen voor 1973	...	F	65 000 000

Dit gemeenschappelijk programma van de Krijgsmacht betreft de uitgaven die betrekking hebben op de oefenmunitie, hierin begrepen proefmunitie, springstoffen en toebehoren.

Tot in 1972, werden deze uitgaven ten laste genomen door Titel I - Gewone uitgaven (art. 12.23.2 van sectie I) van deze begroting.

Omwille van de leveringsremijnen die eigen zijn aan deze soort aankopen en die gewoonlijk de twaalf maanden overschrijden en in toepassing van de beschikkingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, is Landsverdediging verplicht elk jaar belangrijke bijkredieten voor vroegere jaren aan te vragen, wat onvermijdelijk aanleiding geeft tot laattijdige vereffeningen en de betaling van verwijl-intresten.

Dientengevolge bleek het aangewezen voortaan het geheel van de kredieten bestemd voor deze uitgaven op onderhavig artikel aan te vragen op grond van de vrijheid die door artikel 7, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit geboden wordt.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ordonnanceringkredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 235 000 000 frank.

Art. 12.94. - Uitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.

12.94.1. Programma geopend in 1968 (pro memoria).

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.			
Oorspronkelijk programma	...	F	1505982000
Aangepast programma	...	F	1519249977
<i>Vastleggingen.</i>			
Vastleggingen 1970 en vorige	...	F	1508701802
Vastleggingen 1971	...		9283257
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		1387941
Vastleggingsplafon	...	F	1519373000
<i>Ordonnanceringen.</i>			
Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F	1.507 815 916
Ordonnanceringen 1971	...		8669550
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		2764481
Ordonnanceringsplafon	...	F	1519249977

La différence de 123023 francs entre le plafond d'engagement (1519373 000 francs) et le coût ajusté du programme (1 519 249 977 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

12.94.2. Programme ouvert en 1969 (*pour mémoire*).

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires, -		
Programme initial	F	749000 000
Programme ajusté	F	777688950

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	778000000
Plafond d'engagement	F	778000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	748750901
Ordonnancements 1971		13 017080
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		15920969

Plafond d'ordonnement	F	778 688 950
-----------------------	---	--------------------

La différence de 311 050 francs entre le plafond d'engagement (778000000 francs) et le coût ajusté du programme (777688950 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

12.94.3. Programme ouvert en 1970 (*pour mémoire*).

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.		
Programme initial	F	1280000000
Programme ajusté	F	1338933000

Engagements.

Engagements 1970	F	1280000000
Engagements 1971		58933000
Plafond d'engagement	F	1338933 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970	F	1196255560
Ordonnancements 1971		102616161
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		40061279

Plafond d'ordonnement	F	1 338 933 000
-----------------------	---	---------------

12.94.4. Programme ouvert en 1971 (*pour mémoire*).

Classification économique.

122 Location de bâtiments	F	355720000
124 Achats à des fins spécifiquement militaires	F	1808540000
Programme initial	F	2064260000
Programme ajusté	F	2164260000

Engagements.

Engagements 1971	F	2150860000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		13 400000
Plafond d'engagement	F	2164260000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	F	2100743283
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		50256717
Crédits ajustés 1972		13 260000
Plafond d'ordonnement	F	2164260000

12.94.5. Programme ouvert en 1972.

Classification économique.

122 Location de bâtiments	F	351883000
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	F	2 008917000
Programme initial	F	2308000000
Programme ajusté	F	2360800000

Het verschil van 123 023 frank tussen het vastleggingsplafon (1 519 373 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1 519 249 977 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

12.94.2. Programma geopend in 1969 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.		
Oorspronkelijk programma	F	749000000
Aangepast programma	F	777 688 950

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	778000000
Vastleggingsplafon	F	778000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	748750901
Ordonnanceringen 1971		13 017 080
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		15920969

Ordonnanceringsplafon	F	778 688 950
-----------------------	---	--------------------

Het verschil van 311 050 frank tussen het vastleggingsplafon (778 000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (777688950 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

12.94.3. Programma geopend in 1970 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.		
Oorspronkelijk programma	F	1280 000000
Aangepast programma	F	1338933000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970	F	1280000000
Vastleggingen 1971		58933000
Vastleggingsplafon	F	1338933000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970	F	1196255560
Ordonnanceringen 1971		102616161
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		40 061279

Ordonnanceringsplafon	F	1338933000
-----------------------	---	------------

12.94.4. Programma geopend in 1971 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

122 Huur van gebouwen	F	355720000
124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.	F	1808540000
Oorspronkelijk programma	F	2064260000
Aangepast programma	F	2164260000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971	F	2150860000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		13 400000
Vastleggingsplafon	F	2164260000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971	F	2100 743283
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		50256717
Aangepaste kredieten 1972		13 260000
Ordonnanceringsplafon	F	2164260000

12.94.5. Programma geopend in 1972.

Economische classificatie.

122 Huur van gebouwen	F	351883 000
124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.	F	2008917000
Oorspronkelijk programma	F	2308000000
Aangepast programma	F	2360800 000

Engagements.			
Crédits ajustés 1972	...	F	236080000
Plafond d'engagement	...	F	236080000
Ordonnancements.			
Crédits ajustés 1972	...	F	2244540000
Autorisations nouvelles 1973	...		116260000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	F	236080000
12.94.6. Programme ouvert en 1973.			
Classification économique.			
122 Location de bâtiments	...	F	364620000
124 Achats à des fins spécifiquement militaires	...	F	2084852000
Programme initial	...	F	2449472000
Engagemelnts.			
Autorisations pour 1973	...	F	2449472000
Ordonnancements.			
Autorisations pour 1973	...	F	2232740000
Ce programme commun aux Forces terrestre et aérienne s'établit comme suit:			
Rémunération de la main-d'œuvre civile	...	F	743110000
Indemnité d'éloignement	...		460516000
Service de santé	...		43000000
Loyers	...		364620000
Gaz et électricité	...		78000000
Services publics	...		54000000
Eau	...		39000000
Combustibles	...		140000000
Entretien des bâtiments	...		174000000
Utilisation d'installations alliées	...		410500000
Frais de représentation	...		310000
Entretien du mobilier de casernement	...		9000000
Travaux au et entretien du matériel de télécommunications	...		1100000
Renouvellement du matériel de télécommunications	...		120000
Prestations de la «Bundespost»	...		35660000
Transports	...		138295000
Quote-part d'intervention de la Belgique dans les dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang	...		28000000
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'Installations interalliées.	...		22150000
Publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation.	...		41000
Renouvellement du mobilier de casernement	...		15000000
Entretien des logements des familles	...		47000000
Entretien du mobilier des familles	...		35000000
Renouvellement du mobilier des familles	...		12000000
Total de l'article 12.94.6	...	F	2449472000

Il reste encore à solliciter, la charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 216732000 francs.

§ 2. Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

Force terrestre.

Art. 13.11. - Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers.

13.11.1 Programme 1960-1964 (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 475338000
Programme ajusté	F 471449142

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F 478757853
Plafond d'engagement	F 478757853

Vastleggingen.			
Aangepaste kredietren 1972	...	F	236080000
Vasleggingsplafon	...	F	236080000
Ordonnancements.			
Aangepaste kredieten 1972	...	F	2244540000
Nieuwe machtingen 1973	...		116260000
Nieuw ordonnanceringssplafon	...	F	236080000
12.94.6. Programma geopend in 1973.			
Economische classificatie.			
122 Huur van gebouwen	...	F	364620000
124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden	...	F	2084852000
Oorspronkelijk programma	...	F	2449472000
Vastleggingen.			
Machtigingen VOOt 1973	...	F	2449472000
Ordonnancements.			
Machtigingen voor 1973	...	F	2232740000
Dit gemeenschappelijk programma van de Landmacht en van de Luchtmacht is als volgt samengesteld:			
Bezoldiging van de burgerlijke werkrachten	...	F	743110000
Verwijderingsvergoeding	...		460516000
Gezondheidsdienst	...		43000000
Huurgelden	...		364620000
Gas en elektriciteit	...		78000000
Openbare diensren	...		54000000
Water	...		39000000
Brandstof	...		140000000
Onderhoud van de gebouwen	...		174000000
Gebruik van geallieerde installaties	...		410500000
Representatiekosten	...		310000
Onderhoud van het kazerneringsmeubilair	...		9000000
Werken aan en onderhoud van het televerbindingsmaterieel	...		1100000
Vernieuwing van het televerbindingsmaterieel	...		120000
Prestaties van de «Bundespost»	...		35660000
Vervoer	...		138295000
Bijdrage van België in de gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang	...		28000000
Bijdrage in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties	...		22150000
Publiciteitskosten voor de aanwerving van de burgerlijke werkrachten en documentatiekosten.	...		41000
Vernieuwing van het kazerneringsmeubilair	...		15000000
Onderhoud van de woningen der families	...		47000000
Onderhoud van het meubilair der families	...		35000000
Vernieuwing van het meubilair der families	...		12000000
Totaal van artikel 12.94.6	...	F	2449472000

Er blijven nog ordonnanceringkredieten voor een bedrag van 216732000 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

§ 2. Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

Landmacht.

Art. 13.11. - Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); diverse werken.

13.11.1. Programma 1960-1964 (pro memoria.)

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma	F 475338000
Aangepast programma	F 471449142

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F 478757853
Vastleggingsplafon	F 478757853

Ordonnancements,

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	471407142
Ordonnancements 1971	..*	...	...	...	42000
Plafond d'ordonnement	...	...	...	F	471 449 142

La différence de 7308711 francs entre le montant total des crédits d'engagement alloués (478 757 853 francs) et le coût ajusté du programme (471 449 142 francs) correspond:

- à concurrence de 3739000 francs, à des acquisitions de terrains, engagées en 1965 à charge du présent article, mais payées en 1966 à charge de l'article 71.01 (réservé uniquement aux dépenses de cette nature comme suite à la nouvelle présentation budgétaire intervenue en 1966);
- pour un montant de 3569711 francs, d'une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.11.2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 1407 000000
Programme ajusté	F 1668226000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	1683796553
Engagements 1971	...	..*	...	...	14 447
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	8000 0000

Plafond d'engagement	F	1691811 000
----------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	1225176304
Ordonnancements 1971	...	...	...	...	265041676
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	5963020
Crédits ajustés 1972	..*	...	...	...	155000000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...	...	15545000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 666 726 000
-------------------------------	-----	-----	-----	---	---------------

La différence de 23 585 000 francs entre le montant total des crédits d'engagement alloués (1 691 811 000 francs) et le coût ajusté du programme (1 668 226 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 1500 000 francs.

13.11.3. Programme 1971-1975.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 1800 000 000

Engagements.

Engagements 1971	..*	...	...	...	F 323 206738
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	13 793 262
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	574000000
Autorisations nouvelles 1973	..*	...	...	...	399000000

Plafond nouveau d'engagement	F	1310000000
------------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	...	...	..*	...	F 153125 225
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...	...	1874775
Crédits ajustés 1972	...	...	...	...	274000000
Autorisations nouvelles 1973	..*	...	...	...	331970000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	760970000
-------------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 490000000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1039030000 francs.

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	471407142
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	42000
Ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	471449142

Her verschil van 7308711 frank tussen het totaalbedrag van de toegekende vastleggingskredieten (478757 853 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (471449142 frank) stemt overeen:

- ten bedrage van 3 739 000 frank, met aankopen van gronden, vastgelegd in 1965 ten laste van het onderhavig artikel maar betaald in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden voor dergelijke uitgaven als gevolg van de nieuwe begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966);
- ten belope van 3569711 frank, met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

13.11.2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma	F 1407000000
Aangepast programma	F 16682.26000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	...	...	F	1683796553
Vastleggingen 1971	...	...	...	...	14447
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	8000000

Vastleggingsplafon	F	1 691 811 000
--------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	1225176304
Ordonnanceringen 1971	...	...	...	...	265041676
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	5963020
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	155000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	15 545 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1666726000
-----------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Het verschil van 23 585 000 frank tussen het totaalbedrag van de toegekende vastleggingskredieten (1691811 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1668 226 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1500-000 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

13.11.3. Programma 1971-1975.

Economische classificatie.

BI Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma	F 1800.000.000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971	...	...	...	F	323 206738
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	13793262
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	574000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	399000000

Nieuw vastleggingsplafon	F	1310000000
--------------------------	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971	...	...	..*	...	F 153125 225
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...	...	1874775
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...	...	274000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...	...	331970000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	760970000
-----------------------------	-----	-----	-----	---	-----------

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 490 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1 039 030 000 frank.

Art. 13.12. - *Iviodarnisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	3000000 000
Programme ajusté	F	3850000000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	3847500 000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		2500 000

Plafond d'engagement	F	3 850000 000
--------------------------------	---	--------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	3840 996 603
Ordonnancements 1971		1292304
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		7711 093

Plafond d'ordonnement	F	3 850 000 000
---------------------------------	---	---------------

Art. 13.13. - *Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions.*

13.13.1. Programme 1960-1964 (*pOlr mémoire*).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	9516000000
Programme ajusté	F	6542288000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	6594994263
--	---	------------

Plafond d'engagement	F	6594994263
--------------------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	6528547361
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		13 740 639

Plafond d'ordonnement	F	6 542 288 000
---------------------------------	---	---------------

La différence de 52 706 263 francs entre le total des engagements (6594994263 francs) et le coût ajusté du programme (6542288000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.13.2. Programme 1965-1970 (*pour mémoire!*).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	15 777 000 000
Programme ajusté	F	1832824000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	1836360 315
Engagements 1971		9968

Plafond d'engagement	F	1 836370283
--------------------------------	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	1650331920
Ordonnancements 1971		97643440
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		24640

Crédits ajustés 1972		81000000
--------------------------------	--	----------

Plafond d'ordonnement	F	1 829 000 000
---------------------------------	---	---------------

Le coût de ce programme est ramené de 1 832 854 000 francs à 1 832 824 000 francs, soit une réduction de 30 000 francs. Ce montant de 1 832 824 000 francs représente le coût ajusté des dépenses réalisables au titre du programme d'équipement 1965-1970 de la Force terrestre.

Pour ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 3 824 000 francs.

Art. 13.12. - *Modernisering van de luchtvaart op lage en middelmatige boogta (programma geopend in 1959) (pro memorie).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	3 000000000
Aangepast programma	F	3850000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	3847500000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		2500 000

Vastleggingsplafon	F	3850000000
------------------------------	---	------------

Ordonnancerlugen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	3 840996603
Ordonnanceringen 1971		1292 304
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		7711093

Ordonnanceringsplafon	F	3850000000
---------------------------------	---	------------

Art. 13.13. - *Modernisering en aanuulling van het materieel en van de uitrustingen, Munitie.*

13.13.1. Programma 1960-1964 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	9 516 000 000
Aangepast programma	F	6542288000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	6594994263
--	---	------------

Vastleggingsplafon	F	6594994263
------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	6528547361
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		13 740 639

Ordonnanceringsplafon	F	6542288000
---------------------------------	---	------------

Het verschil van 52706263 frank tussen het totaal van de vastleggingen (6594 994 263 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (6542288 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1972 aangegeven verbintenissen.

13.13.2. Programma 1965-1970 (*pro memorie!*).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	150000000
Aangepast programma	F	1832824000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	1836360315
Vastleggingen 1971		9968

Vastleggingsplafon	F	1836370283
------------------------------	---	------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	1650331920
Ordonnanceringen 1971		97643440
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		24640

Aangepaste kredieten 1972		81000000
-------------------------------------	--	----------

Ordonnaneeringsplafon	F	1829000000
---------------------------------	---	------------

De kostprijs van dit programma is teruggebracht van 1 832 854 000 frank op 1 832 824 000 frank, wat een vermindering betekent van 30 000 frank. Dit bedrag van 1 832 824 000 frank stemt overeen met de aangepaste kostprijs van de uitgaven die realiseerbaar zijn binnen het uitrustingsprogramma 1965-1970 van de Landmacht.

Voor dit programma blijven er nog ordonnanceringskredieten ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen voor een bedrag van 3 824 000 frank.

13.13.3. Programme 1971-1975.

Classification économique,

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.
Programme initial F 14233 000 000

Engagements.

Engagements 1971 F 226779104

Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 • ... 27460 896
Crédits ajustés 1972 1733 000 000
Autorisations nouvelles 1973 • ... 599 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 2586240 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 F 45714946

Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 • ... 30285054
Crédits ajustés 1972 539300000
Autorisations nouvelles 1973 • ... 768000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1383300 000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 11 646760000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 12 849700000 francs.

Art. 13.14. - *Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat: véhicules, équipements connexes et munitions.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.
Programme initial • F 6600000000
Programme ajusté • F 7648000000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs F 6768454714
Engagements 1971 283771309Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 • ... 12773977
Crédits ajustés 1972 • 583 000 000

Plafond d'engagement F 7 648 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs F 5397940340
Ordonnancements 1971 • 792264626Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 • ... 8533034
Crédits ajustés 1972 • 240000000
Autorisations nouvelles 1973 • 341500 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 6780238000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 867762 000 francs.

Art. 13.15. - *Renouvellement du charroi banalisé (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.
Programme initial • F 4560000000
Programme ajusté • F 2555888527

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs F 2546081713
Engagements 1971 • 10000000

Plafond d'engagement F 2556081713

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs F 2317980121
Ordonnancements 1971 214082682Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 • ... 125 724
Crédits ajustés 1972 • 23 700000

Plafond d'ordonnement F 2555888527

13.13.3. Programma 1971-1975.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Oorspronkelijk programma F 14 233 000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 F 226779104

Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 27460896
Aangepaste kredieten 1972 1733000 000
Nieuwe machtigingen 1973 599 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 2586240000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 F 45714946

Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 30285054
Aangepaste kredieten 1972 539300000
Nieuwe machtigingen 1973 768000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1 383 300 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 11646760000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 12 849 700000 frank.

Art. 13.14. - *Uitvoering van een programma tot ueruanging van de geuechtswagens, r uoestuigen, biibeholende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Oorspronkelijk programma • F 6600000000
Aangepast programma • F 7648000000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige • F 6768454714
Vastleggingen 1971 283771309Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 12773977
Aangepaste kredieten 1972 583 000 000

Vastleggingsplafon F 7648000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige F 5397940340
Ordonnanceringen 1971 792 264 626Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 8533034
Aangepaste kredieten 1972 240000000
Nieuwe machtigingen 1973 341500 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 6780238000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 867762 000 frank.

Art. 13.15. - *Yernieuwing van de gebanaliseerde uoertuigen' (pro memorie).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Oorspronkelijk programma • F 4560000000
Aangepast programma • F 2555888527

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige F 2546081713
Vastleggingen 1971 10000000

Vastleggingsplafon F 2556081713

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige F 2317980121
Ordonnanceringen 1971 214 082 682Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 125 724
Aangepaste kredieten 1972 23 700000

Ordonnanceringsplafon F 2555888 527

La différence de 193186 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (2556 ORI 7B francs) et le total des crédits d'ordonnement votés (2555 P>S827 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Art. 13.16. - *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (CVRT) .. véhicules, équipements connexes et munitions,*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	4695 000 000
Programme ajusté	II	4970 000 000

Engagements,

Engagements 1970 et antérieurs	II	80 000 000
Engagements 1971		1 600 000 000
Crédits ajustés 1972		726 000 000
Autorisations nouvelles 1973		780 000 000

Plafond nouveau d'engagement	F	3 186 000 000
------------------------------	---	---------------

Ordonnements.

Ordonnements 1970 et antérieurs	F	77740 000
Ordonnements 1971		57285 000

Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		4975000
Crédits ajustés 1972		98 000 000
Autorisations nouvelles 1973		860 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	1098000000
-------------------------------	---	------------

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 4695 000 000 de francs à 4970 000 000 de francs; cette majoration de 275 000 000 de francs résulte d'une nouvelle répartition des divers modèles de CVRT à acquérir, d'une plus grande précision dans l'estimation des coûts et de certaines augmentations de prix des munitions et d'équipements connexes.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 1784000000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 3872 000 000 de francs.

Art. 13.17. - *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne: canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé. équipements connexes et munitions.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	3910 000 000

Engagements.

Autorisations pour 1973	F	1000 000 000
-------------------------	---	--------------

Ordonnements.

Autorisations pour 1973	F	10 000 000
-------------------------	---	------------

La défense antiaérienne locale, destinée à faire face à la menace aérienne qui pèse sur la zone avant du corps de bataille, doit pouvoir engager les avions ennemis attaquant à basse altitude à des distances de l'ordre de 2 000 m.

Les canons de 20 mm dont est équipée actuellement l'artillerie antiaérienne ne sont plus adaptés aux conditions de combat dans lesquelles opèrent les grandes unités blindées et mécanisées, ce type de matériel présente, en effet, certains désavantages:

- il est devenu vétuste;
- il a une portée maximale de 1200 m;
- il est tracté et ne dispose donc pas d'une mobilité propre, indispensable au rythme de la manœuvre terrestre;
- il n'offre au personnel servant aucune protection contre les projectiles, les éclats ou les armes NBC.

C'est pourquoi il a été décidé d'acquérir un nouveau type de matériel de défense antiaérienne consistant en véhicules blindés chenillés, portant une tourelle équipée à la fois de 2 canons de 35 mm à grande cadence de tir et à vitesse initiale élevée, d'un ensemble radar de détection de poursuite et d'identification et des calculateurs associés.

Het verschil van 193186 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (2556081713 frank) en het totaal van de toegekende ordonnancingskredieten (2555838527 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

Art. 13.16. - *Uitvoering van een programma tot aankoop van lichtgepantserde uerkenningsvoertuigen (CVRT): voertuigen, bijbehorende uitrusting en munitie.*

Economische classificatie.

BI Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	4695000 000
Aangepast programma	F	4970000 000

Vastleggingen,

Vastleggingen 1970 en vorige	F	80 000 000
Vastleggingen 1971		1600000 000
Aangepaste kredieten 1972		726000000
Nieuwe machtigingen 1973		780000000

Nieuw vastleggingsplafon	F	3186000000
--------------------------	---	------------

Ordonneringen,

Ordonneringen 1970 en vorige	F	77740000
Ordonneringen 1971		57285000

Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		4975 000
Aangepaste kredieten 1972		98 000000
Nieuwe machtigingen 1973		860 000000

Nieuw ordonnancingsplafon	F	1098000000
---------------------------	---	------------

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 4 695 000 000 frank op 4 970 000 000 frank; deze kostprijsverhoging met 275 000 000 frank vloeit voort uit een herverdeling van de onderscheiden aan te kopen CVRT-Modellen, uit een grotere nauwkeurigheid in de raming van de kosten en uit sommige prijsverhogingen van munitie en bijbehorende uitrusting.

Voor de uitvoering van dit programma, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 784 000 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 3 872 000 000 frank.

Art. 13.17. - *Uitvoering van een programma tot aankoop van bepantserde luchtafweer : ticeelopskanonnen 35 mm op pantserrijtuig, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	3910000000

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1973	F	1000 000000
------------------------	---	-------------

Ordonneringen.

Machtigingen voor 1973	F	10000000
------------------------	---	----------

De plaatselijke luchtverdediging, bestemd om de luchtbedreiging in de voorzone van het korps af te weren, moet de vijandelijke vliegtuigen, die op lage hoogte aanvallen, kunnen bespieden vanaf afstanden van nagenoeg 2 000 m.

De kanonnen van 20 mm waarmee de luchtdoelartillerie thans uitgerust is, zijn niet meer aangepast aan de gevechtsvoorwaarden waarin de grote gepantserde en gemechaniseerde eenheden opereren; dit type materieel biedt inderdaad bepaalde nadelen:

- her is verouderd;
- het heeft een maximale drache van 1200 m;
- her wordt getrokken en beschikt dus niet over een eigen mobiliteit, onontbeerlijk om her tempo van de manœuvre te land te kunnen volgen;
- het biedt het bedieningspersoneel geen bescherming tegen de projectielen, de scherven en de NBC-wapens.

Daarom werd beslist een nieuw type luchtafweermaterieel aan te kopen dat bestaat uit gepantserde rupsvoertuigen voorzien van een toren, uitgerust tegelijkertijd, met twee kanonnen van 35 mm met grote vuurkadans en hoge aanvangssnelheid, met een radarapparatuur voor de detectie, het volgen en de identificatie en met gekoppelde schootsberekenars.

Le programme ouvert au présent article comporte l'acquisition de SS de ces canons bitubes sur chassis blindé, ainsi que des équipements connexes et des munitions.

Art. 13.20. - *Construction, aménagement et équipement de casernes et d'installations logistiques* (y compris l'acquisition de biens immeubles) (*programme ouvert en 1960*) (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	141500000
Programme ajusté	F	108891782

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	110557267
--	---	-----------

Plafond d'engagement	F	110557267
--------------------------------	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	108382257
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		509525

Plafond d'ordonnement	F	108 891782
---------------------------------	---	------------

La différence de 1 665 485 francs, entre le total des crédits d'engagement alloués (110557267 francs) et le total des crédits d'ordonnement votés (108 891 782 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Force aérienne.

Art. 13.31. - *Construction, aménagement et équipement de bases, de casernes et d'installations logistiques* (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains), *travaux divers.*

13.31.1. Programme 1960-1964 (pour mémoire).

Classification économique:

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	163000000
Programme ajusté	F	470912024

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	476544000
--	---	-----------

Plafond d'engagement	F	476544000
--------------------------------	---	-----------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	467902388
--	---	-----------

Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		3009636
---	--	---------

Plafond d'ordonnement	F	470912 024
---------------------------------	---	------------

La différence de 5 631 976 francs, entre le montant total des crédits d'engagement alloués (476544 000 francs) et le coût ajusté du programme (470912024 francs) correspond:

- à concurrence de 1 150 000 francs, à des acquisitions de terrains, engagées en 1965 à charge du présent article, mais payées en 1966 à charge de l'article 71.01 (réservé uniquement aux dépenses de cette nature comme suite à la nouvelle présentation budgétaire, intervenue en 1966);
- pour un montant de 4 481 976 francs à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.31.2. Programme 1965-1970 (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	381000000
Programme ajusté	F	489283824

Het op dit artikel geopend programma omvat de aankoop van 55 dezer tweeloopskanonnen op pantseraffuit, alsook van de bijbehorende uitrustingen en munitie.

Art. 13.20. - *Bal/W. geschiktmaking en toerusting van kazemementen en logistieke inrichtingen* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen) (*programma geopend in 1960*) (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven VODr militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	141500000
Aangepast programma	F	108891782

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	110557267
--	---	-----------

Vastleggingsplafon	F	110557267
------------------------------	---	-----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	108382257
---	---	-----------

Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		509525
--	--	--------

Ordonnanceringsplafon	F	108891782
---------------------------------	---	-----------

Het verschil van 1 665 485 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (110557267 frank) en het totaal van de roegekende ordonnanceringskredieten (108 891 782 frank) sremt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

Luchtmacht.

Art. 13.31. - *Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazemementen en logistieke inrichtingen* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); *diverse werken.*

13.31.1. Programma 1960-1964 (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	163000000
Aangepast programma	F	470912024

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	476544000
--	---	-----------

Vastleggingsplafon	F	476544000
------------------------------	---	-----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	467902388
---	---	-----------

Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		3009636
--	--	---------

Ordonnanceringsplafon	F	470912024
---------------------------------	---	-----------

Her verschil van 5 631 976 frank, tussen het totaalbedrag van de toegekende vastleggingskredieten (476544000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (470912024 frank) stemt overeen:

- ten bedrage van 1 150 000 frank, met aankopen van gronden, vastgelegd in 1965 ten laste van dit artikel, maar betaald in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden VOOT dergelijke uitgaven als gevolg van de nieuwe begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966);
- ten bedrage van 4 481,76 frank met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

13.31.2. Programma 1965-1970 (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	381000000
Aangepast programma	F	489283824

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	472 013 918
Engagements 1971	...	...	...		21725392
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...		275690
Plafond d'engagement	...	...	...	F	494 015 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	377 327 000
Ordonnancements 1971	...	...	...		80012 143
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...		3944681
Crédits ajustés 1972	...	...	...		28000000
Plafond d'ordonnement	...	...	...	F	489 283 824

La différence de 4731176 francs entre le plafond d'engagement (494015000 francs) et le coût ajusté du programme (489283 824 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.31.3. Programme 1971-1975.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 710000000

Engagements.

Engagements 1971	...	...	...	F	89485080
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...		12514 920
Crédits ajustés 1972	...	...	...		229000 000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...		154000000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	485000000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	...	...	...	F	24135368
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...		1864632
Crédits ajustés 1972	...	...	...		103000 000
Autorisations nouvelles 1973	...	...	...		150500 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	279500000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 225 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 430500 000 francs.

Art. 13.n. - *Renouvellement des avions de combat.*

13.32.1. Programme ouvert en 1960 (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 7000000 000
Programme ajusté	F 8070000000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	8010586712
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...		59413 288
Plafond d'engagement	...	...	...	F	8070000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	...	...	F	7779123 391
Ordonnancements 1971	...	...	...		2515 815
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	...	...		17827794
Plafond d'ordonnement	...	...	...	F	7 799 467 000

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 270533000 francs.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	...	...	F	472.013.918
Vastleggingen 1971	...	...	...		21725.392
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...		275690
Vastleggingsplafon	...	...	...	F	494015000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	377327000
Ordonnanceringen 1971	...	...	...		80012143
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...		3944681
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...		28 000 000
Ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	489283824

Het verschil van 4731176 frank tussen het vastleggingsplafon (494015000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (489283824 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegeven verbintenissen.

13.3L3. Programma 1971-1975.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma	F 710000000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971	...	...	...	F	89485080
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...		12514920
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...		22,1 000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...		154000000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	485000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971	...	...	...	F	24135368
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...		1864632
Aangepaste kredieten 1972	...	...	...		103000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	...	...		150500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	279500000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 225 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 430500 000 frank.

Art. 1332. - *Vernieuwing van de getelchsvliegruigen.*

13.32.1. Programma geopend in 1960 (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma	F 7000000 000
Aangepast programma	F 8070000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	...	...	F	8010586712
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...		59413288
Vastleggingsplafon	...	...	...	F	8070000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	...	...	F	7779123 391
Ordonnanceringen 1971	...	...	...		2515815
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	...	...		17827794
Ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	7 799 467 000

Er blijven nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 270 533 000 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

13.32.2. Programme ouvert en 1968.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 7500000 000
Programme ajusté	...	F 8644001000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	F 7500001000
Engagements 1971	...	110 000 000
Crédits ajustés 1972	...	1034000 000

Plafond d'engagement F 8 644 001 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F 3689993096
Ordonnancements 1971	...	2209651 838
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	6356066

Crédits ajustés 1972	...	2062000 000
Autorisations nouvelles 1973	...	676000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 8 644 001 000

Art. 13J3. - *Modernisation et complètement du matériel et des équipements. Munitions.*

13.33.1. Programme 1960-1964. (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 1000 000 000
Programme ajusté	...	F 1100. 859954

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	F 1112710562
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	489438

Plafond d'engagement F 1113200 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F 1083140441
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	17 719513

Plafond d'ordonnement F 1 100 859954

La différence de 12340 046 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1113 200 000 francs) et le total des crédits d'ordonnement votés (1100859954 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

1333.2. Programme 1965-1970.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 7732400000
Programme ajusté	...	F 2689849000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	F 2508626607
Engagements 1971	...	181222393

Plafond d'engagement F 2 689 849000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F 1762497850
Ordonnancements 1971	...	373015772
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	75519099

Crédits ajustés 1972	...	122000000
Autorisations nouvelles 1973	...	156984000

Plafond nouveau d'ordonnement F 2 490 016721

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 199 832279 francs.

13.32.2. Programma geopend in 1968.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 7500 000 000
Aangepast programma	...	F 8644 001000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	F 7500 001000
Vastleggingen 1971	...	110 000 000
Aangepaste kredieten 1972	...	1034000000

Vastleggingsplafon F 8644001000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F 3689993 096
Ordonnanceringen 1971	...	2209651838
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	6356066

Aangepaste kredieten 1972	...	2 062 000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	676000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 8644001000

Art. 13.33. - *Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. Munitie.*

13.33.1. Programma 1960-1964 (pro memoria).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 1000000000
Aangepast programma	...	F 1100859954

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	F 1112710562
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	489438

Vastleggingsplafon F 1113 200 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F 1083140441
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	17719513

Ordonnanceringsplafon F 1100859954

Het verschil van 12340046 frank tussen het totaal van de roegedende vastleggingskredieten (1113 200000 frank) en het totaal van de roegedende ordonnanceringskredieten (1100 859 954 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de v66r 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

13.33.2. Programma 1965-1970.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 7732400000
Aangepast programma	...	F 2689849000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	...	F 2508626607
Vastleggingen 1971	...	181222393

Vastleggingsplafon F 2689849000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F 1762497850
Ordonnanceringen 1971	...	373 015 772
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	75519099

Aangepaste kredieten 1972	...	122000000
Nieuwe machtigingen 1973	...	156984000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2490016721

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ordonnanceringskredieten ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen ten bedrage van 199 832 279 frank.

13.33.3. Programme 1971-1975.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 5950000000
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1971	F 63970 169
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	24029831
Crédits ajustés 1972	495000 000
Autorisations nouvelles 1973	594000000
<hr/>	
Plafond nouveau d'engagement	F 1177 000 000
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1971...	F 3148062
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	18851938
Crédits ajustés 1972	97000000
Autorisations nouvelles 1973	291000 000
<hr/>	
Plafond nouveau d'ordonnement	F 410000 000
Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:	
- des crédits d'engagement pour un montant de 4773 000 000 de francs;	
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 5540 000 000 de francs.	

Art. 13.34. - *Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial	F 1 500 000 000
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1971	F 29480450
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	519550
Crédits ajustés 1972	363000000
Autorisations nouvelles 1973	375000000.
<hr/>	
Plafond nouveau d'engagement	F 768000000
<i>Ordonnancements.</i>	
Ordonnancements 1971	F 19100000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	900000
Crédits ajustés 1972	70000000
Autorisations nouvelles 1973	177000000
<hr/>	
Plafond nouveau d'ordonnement	F 267000 000
Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:	
- des crédits d'engagement pour un montant de 732 000 000 de francs;	
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1233000 000 de francs.	

Art. 13.35. - *Renouvellement des avions de transport: avions, support logistique et installations au sol.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	
Programme initial:	
al imputable au présent article	F 2000 000 000
hl imputable à l'article 660.7.A du Titre IV	1000000 000
<hr/>	
	F 3000 000 000
<i>Engagements.</i>	
Engagements 1971	F 3000000 000
Plafond d'engagement	F 3 000 000 000

13.33.3. Programma 1971-1975.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma	F 5950000 000
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1971	F 63970169
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	24029831
Aangepaste kredieten 1972	495000000
Nieuwe machtigingen 1973	594000000
<hr/>	
Nieuw vastleggingsplafon	F 1177000000
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1971	F 3148 062
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	18851938
Aangepaste kredieten 1972	97000000
Nieuwe machtigingen 1973	291000000
<hr/>	
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 410000000
Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren e	
- vastleggingskredieten voor een bedrag van 4 773 000 000 frank;	
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 5540 000 000 frank.	

Art. 13.34. - *Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma.	F 1500000000
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1971...	F 29480450
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	519,550
Aangepaste kredieten 1972	363000000
Nieuwe machtigingen 1973	375000000
<hr/>	
Nieuw vastleggingsplafon	F 768000000
<i>Ordonnanceringen.</i>	
Ordonnanceringen 1971	F 19100 000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	900000
Aangepaste kredieten 1972	70000000
Nieuwe machtigingen 1973	177000000
<hr/>	
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 267000000
Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:	
- vastleggingskredieten voor een bedrag van 732 000 000 frank;	
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1233000 000 frank.	

Art. 13.35. - *Yernieuwing van de transportuiegteuigen : oliegteuigen, logistieke steun en grondinstallaties.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	
Oorspronkelijk programma:	
a) aanrekenbaar op dit artikel	F 2000000000
ó) aanrekenbaar op artikel 660.7.A van Titel IV	1000000 000
<hr/>	
	F 3000 000 000
<i>Vastleggingen.</i>	
Vastleggingen 1971	F 3000000 000
Vastleggingsplafon	F 3000000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	F	399958454
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		41546
Crédits ajustés 1972		885 000 000
Autorisations nouvelles 1973		540000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	1 825 000 000

La différence de 1 000 000 000 de francs entre le plafond d'engagement (3 000 000 000 de francs) et le total des dépenses imputables au présent article (2 000 000 000 de francs) s'explique par le fait que la totalité du programme a été engagée sur celui-ci en 1971.

Le financement partiel à charge de l'article 660.7.A a été effectué dans le cadre de l'effort particulier de défense fourni par notre pays au titre de participation dans l'E.D.J.P. (European Deferred Improvement Program).

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 175 000 000 de francs.

Art. 13.36. - *Acquisition d'avions de communication et de liaison: allions et support logistique* (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	1 600 000 000
<i>Engagements.</i>		
Crédits ajustés <i>Im</i>	F	1 600 000 000
Plafond d'engagement	F	1 600 000 000
<i>Ordonnancements.</i>		
Crédits ajustés 1972	F	1 600 000 000
Plafond d'ordonnement	F	1 600 000 000

Force navale.

Art. 13.51. - *Modernisation et complétement des navires, du matériel et des équipements. Munitions.*

13.51.2. Programme 1965-1970 (*pour mémoire*).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	1 478 000 000
Programme ajusté	F	449 856 966
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1970 et antérieurs	F	447 072 121
Engagements 1971		71 572 000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		42 800
Plafond d'engagement	F	454 272 121
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnements 1970 et antérieurs	F	298 984 612
Ordonnements 1971		123 027 420
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		284 493 4
Crédits ajustés 1972		25 000 000
Plafond d'ordonnement	F	449 856 966

La différence de 4415 155 francs entre le total des engagements (454 272 121 francs) et le coût ajusté du programme (449 856 966 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.51.3. Programme 1971-1975.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	1 178 000 000
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1971	F	520 455 93
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		13 454 407

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	F	399958454
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		41546
Aangepaste kredieten 1972		885000 000
Nieuwe machtigiugeu 1973		540 000 000
Nieuw ordonnancementsplafon	F	1 825 000 000

Het verschil van 1 000 000 000 frank tussen het vastleggingsplafon (3 000 000 000 frank) en het totaal van de op dit artikel aanrekenbare uitgaven (2 000 000 000 frank) wordt verklaard door het feit dat het volledig programma hierop in 1971 is vastgelegd.

De gedeeltelijke financiering ten laste van het artikel 660.7.A is verricht in het kader van de bijzondere verdedigingsinspanning geleverd door ons land als aandeel in de E.D.I.P. (European Defence Improvement Program).

Er dienen nog voor een bedrag van 175 000 000 frank ordonnancementskredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten luste van de latere begrotingsjaren.

Art. 13.36. - *Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen: vliegtuigen en logistieke steun* (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	1 600 000 000
<i>Vastleggingen.</i>		
Aangepaste kredieten 1972	F	1 600 000 000
Vastleggingsplafon	F	1 600 000 000
<i>Ordonnancements.</i>		
Aangepaste kredieten 1972	F	1 600 000 000
Ordonnancementsplafon	F	1 600 000 000

Zeemacht.

Art. 1351. - *Modernisering en aanuulling van de schepen, van het materieel en van de uitrustingen. Munitie.*

13.51.2. Programma 1965-1970 (*pro memorie*).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	1 478 000 000
Aangepast programma	F	449 856 966
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen 1970 en vorige	F	447 072 121
Vastleggingen 1971		71 572 000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		42 800
Vastleggingsplafon	F	454 272 121
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements 1970 en vorige	F	298 984 612
Ordonnancements 1971		123 027 420
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		284 493 4
Aangepaste kredieten 1972		25 000 000
Ordonnancementsplafon	F	449 856 966

Het verschil van 4 415 155 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (454 272 121 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (449 856 966 frank) sterne overeen met een vermindering van het bedrag van de voor 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

13.51.3. Programma 1971-1975.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	1 178 000 000
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen 1971	F	520 455 93
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		13 454 407

Crédits ajustés 1972	...	109 000 000
Autorisations nouvel les 1973	...	90 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	264 0500000

Ordonnancements,

Ordonnancements 1971	...	F	2 102746
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		7397254
Crédits ajustés 1972	...		46 000 000
Autorisations nouvelles 1973	...		66 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	121 500 000	

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 913 500 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1056 000 000 francs.

Art. 13.52. - *Construction, aménagement et équipement des bases navales (r compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); travaux divers.*

13.52.1. Programme 1971-1975.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 723 000 000

Engagements.

Engagements 1971	...	F	210 090 435
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		26909565
Crédits ajustés 1972	...		86400000
Autorisations nouvelles 1973	...		91000000
Plafond nouveau d'engagement	F	414 400 000	

Ordonnancements:

Ordonnancements 1971	...	F	36 032 536
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		36967464
Crédits ajustés 1972	...		99300 000
Autorisations nouvelles 1973	...		105 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	277 300 000	

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 308600 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 445 700 000 francs.

13.52.2. Programme 1965-1970 (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires:		
Programme initial	...	F 101000 000
Programme ajusté	...	F 210 336 000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	...	F	211052205
Engagements 1971	...		148296
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		352499
Plafond d'engagement	F	211 553 000	

Ordonnancements,

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F	153719764
Ordonnancements 1971	...		42123519
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...		8792 717
Crédits ajustés 1972	...		5700 000
Plafond d'ordonnement	F	210336000	

La différence de 1217000 francs entre le total des engagements (211 553 000 francs) et le coût ajusté du programme (210 336 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Aangepaste kredieten 1972	...	109 000 000
Nieuwe machtigingen 1973	...	90000000

Nieuw vastleggingsplafou	F	264500 000
---------------------------------	----------	-------------------

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1971	...	F	21027+6
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		739725+4
Aangepaste kredieten 1972	...		46000000
Nieuwe machtigingen 1973	...		66000000
Nieuw ordonanceringsplafou	F	121500000	

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 913 SaD 000 frank;
- ordonanceringskredieten voor een bedrag van 1 056500 000 Frank,

Art. 13.52. - *BOIII, ge'cbiktlnlking ca toerusting, l'ail de ulootbases (met inbegrip van de aankoop van ouderende goedere, andere dan gronden); diverse toerken.*

13.52.1. Programma 1971-1975.

Economische classificatie.

131 Uitgave voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 723000000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971	...	F	210090435
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		26909565
Aangepaste kredieten 1972	...		86400000
Nieuwe machtigingen 1973	...		91000000
Nieuw vastleggingsplafou	F	414400000	

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1971	...	F	36032536
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		36967 464
Aangepaste kredieten 1972	...		99300000
Nieuwe machtigingen 1973	...		105000000
Nieuw ordonanceringsplafou	F	277300000	

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 308 600 000 frank;
- ordonanceringskredieten voor een bedrag van 445 700 000 frank.

13.52.2. Programma 1965-1970 (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 101000000
Aangepast programma	...	F 210336000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige.	...	F	211 052 205
Vastleggingen 1971	...		148296
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		352499
Vastleggingsplafou	F	211 553000	

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F	153719764
Ordonnanceringen 1971	...		42123519
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...		8792717
Aangepaste kredieten 1972	...		5700000
Ordonnanceringsplafou	F	210336000	

Het verschil van 1217000 frank tussen het totaal van de vastleggingen (211553000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (210336000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

Arr. B.11.- *Construction d'escorteurs*
(y compris les équipements connexe", l'armement et les munitions).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 3252000000
Programme ajusté	...	F 7067000000

Engagements:

Engagements 1971	...	F 1764000000
Credits ajustés 1972	...	1000 000000
Autorisations nouvelles 1973	...	1752000 000

Plafond nouveau d'engagement F 4516000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971	...	F 289143475
Credits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	856525
Crédits ajustés 1972	...	671200000
Autorisations nouvelles 1973	...	1152000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 2113 200 000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 4988 000 000 de francs à 7067000 000 de francs. Cette majoration de 2079000 000 de francs résulte du prolongement du programme jusqu'en 1978, ainsi que de la fixation définitive des dotations en munitions et en pièces de rechange.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 2551 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 4953 800 000 francs.

Art. 13.57. - *Navires et embarcations portuaires*
(programme ouvert en 1961) (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 100000 000
Programme ajusté	...	F 78584000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs F 86563887

Plafond d'engagement F 86563 887

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	...	F 77726761
Ordonnancements 1971	...	522
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	...	856717

Plafond d'ordonnement F 78 584 000

La différence de 7979887 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (86563887 francs) et le total des crédits d'ordonnement votés (78 584 000 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Unités et organismes communs aux Forces.

Art. 13.71. - *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires communes aux Forces* (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); *préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	...	F 307000000
Programme ajusté	...	F 1054950000

Arr. Li.33. - *ROIII' l'ait escort cseb open* (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bcwapening eu de muniric),

Economisch e classrficatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 3252 000 000
Aangepast programma	...	F 7 067 000 000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971	...	F 1764 000 000
Aangepaste kredieten 1972	...	1000000000
Nieuwe machtingen 1973	...	1752 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 4516 000 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971	...	F 289143475
Kredieren 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	856525
Aangepaste kredieren 1972	...	671200000
Nieuwe machtingen 1973	...	1152000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2113 200 000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 4 988 000 000 frank op 7 067 000 000 frank. Deze verhoging met 2 079 000 000 frank vloeit voort uit de verlenging van her programma tot in 1978, alsook uit hee definitief vastleggen van de doraties aan munitie en wisselstukken.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten lasre van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2551000000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 4.953 800000 frank.

Art. 13.57. - *Schepen en haven-aartuigen* ..
(programma geopend in 1961) (pro memoria),

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 100000000
Aangepast programma	...	F 78584000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige F 86563887

Vastleggingsplafon F 86563887

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	...	F 77726761
Ordonnanceringen 1971	...	522
Kredieren 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	...	856717

Ordnanceringsplafon F 78584000

Het verschil van 7979 887 frank tussen her totaal van de toegekende vastleggingskredieten (86563 887 frank) en her totaal van de toegekende ordonnanceringskredieten (78584 000 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

Gemeenschappelijke eenbeden en organismen van de Strijdkrachten.

Art. 13.71. - *Bonw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, gerneenschappelijk voor de Strijdkrachten* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); *prefinanciering van uiozingen, op te trekken, in de Duitse Bondsrepubliek, voor de Belgische families; diverse werken.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	...	F 307000000
Aangepast programma	...	F 1054950 000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	556215840
Engagements 1971		155004755
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 ...		29405
Crédits ajustés 1972		243200000
Autorisations nouvelles 1973		100 500 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1054950 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	f	419709.124
Ordonnancements 1971		101 3.n 676
Crédits ajustés 1972		125400000
Autorisations nouvelles 1973		178500000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	824941000

Le coût des dépenses imputables au présent article est porté à 1054950 000 francs. Cette majoration de 122700000 francs résulte de l'incorporation dans le programme d'une nouvelle tranche de travaux qui sera réalisée en 1973.

Cette nouvelle tranche permettra, entre autres, en Belgique et en République fédérale d'Allemagne:

- la modernisation et le parachèvement d'installations de chauffage central et d'installations sportives;
- l'aménagement et l'équipement indispensables d'hôpitaux et d'écoles;
- la reconversion au gaz naturel, la modernisation et la mise en conformité, avec les normes d'installations électriques et téléphoniques;
- des travaux d'aménagement généraux dans diverses installations;
- la continuation du préfinancement des logements pour les familles belges d'Allemagne.

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 230009000 francs.

Art. 13.72. - *Matériels et équipements communs aux forces.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	80342000
Programme ajusté	F	253857 000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	161803417
Engagements 1971		21457138.
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 ...		2596334
Crédits ajustés 1972		41000000.
Autorisations nouvelles 1973		27000000
Plafond nouveau d'engagement	F	253 856 889

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	131033509
Ordonnancements 1971		20433211
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 ...		2275280
Crédits ajustés 1972		41500 000
Autorisations nouvelles 1973		26000000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	221 242 000

L'évaluation de ce programme est portée de 218857000 francs à 253857000 francs; cette majoration de 35000000 de francs résulte de l'acquisition:

- de matériel hospitalier, chirurgical et médical (13 485000 francs);
- de matériel d'enseignement et de laboratoire et de matériel divers (II 515 000 francs).

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de J2 615000 francs.

Vastleggingen...

Vastleggingen 1970 en vorige	F	556215840
Vastleggingen 1971		155004755
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		29405
Aangepaste kredieten 1972		243 200 000
Nieuwe machtigingen 1973		100500000
Nieuw vasleggingsplafon	F	1054950000

Ordonnanceriingen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	419709324
Ordonnanceringen 1971		101331676
Aangepaste kredieten 1972		125400000
Nieuwe machtigingen 1973		178 SaD 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	824941000

De kostprijs van de op dit artikel aanrekenbare uitgaven wordt op 1054 950000 frank gebracht. Deze verhoging met 122700000 frank vloeit voort uit de opname in het programma van een nieuwe schijf werken, die in 1973 zullen verwezenlijkt worden.

Deze nieuwe schijf behelst, onder andere, in België en in de Duitse Bondsrepubliek :

- de modernisering en de voltooiing van centrale verwarmings- en sportinstallaties;
- de onontbeerlijke aanpassingswerken en uitrusting van hospitaalen en scholen;
- de omschikking op aardgas, de modernisering en het in overeenstemming brengen met de normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;
- algemene aanpassingswerken in diverse installaties;
- de verdere prefinanciering van woningen voor de Belgische families in Duitsland.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 230 009 000 frank.

Art. 13.72. - *Materieel en uitrusting gemeenschappelijk voor de Strijdkrachten.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	80342000
Aangepast programma	F	253857000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	161803417
Vastleggingen 1971		21457138
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		2596334
Aangepaste kredieten 1972		41000000
Nieuwe machtigingen 1973		27000000
Nieuw vasleggingsplafon	F	253856889

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	131033509
Ordonnanceringen 1971		20433211
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		2275280
Aangepaste kredieten 1972		41500000
Nieuwe machtigingen 1973		26000000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	221242000

De raming van dit programma wordt gebracht van 218857000 frank op 253 857 000 frank; deze verhoging met 35000000 frank spreekt voort uit de opname in het programma van de aanschaffing van:

- hospitaal-, heelkundig en medisch materieel (13 485 000 frank);
- onderwijs- en laboratoriummaterieel en ander materieel (21515000 frank).

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 32 615 000 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 13.73. -- *„Cumplimentaire van de r6J01'dioJl . iomuniu)«.* (Le cr6dit inscrit 4 cet article pent 6re vir6 a l'ann6e 630.4.A du Titre IV.)

Classification 6conomique.

131 D6penses pour travaux et 6quipements militaires.
Programme initial F 2 200 000 000

Engagements.

Engagements 1971 F 200 000 000
Cr6dits ajust6s 1972 623000000
Autorisations nouvelles 1973 330000 000

Plafond nouveau d'engagement F 1153000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 F 200 000 000
Cr6dits ajust6s 1972 423000000

Plafond d'ordonnement F 623 000 000

Pour l'6xecution de ce programme, il reste 4 solliciter 4 charge des ann6es budg6taires ult6rieures:

- des cr6dits d'engagement pour un montant de 1 047 000 000 de francs;
- des cr6dits d'ordonnement pour un montant de 157 700 000 de francs.

Divers.

Art. 13.81. - *Construction, am6nagement et 6quipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains) 4 r6aliser en contrepartie de la cession par le Minist6re de la D6fense nationale, pour cause d'utilit6 publique, d'installations dom il ' toujours / usage.*

Classification 6conomique.

131 D6penses pour travaux et 6quipements militaires.

Engagements.

Engagements 1970 et ant6rieurs F 139988659
Engagements 1971 1149743
Cr6dits 1971 report6s 4 l'ann6e budg6taire 1972 4393598

Plafond d'engagement F 145532 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et ant6rieurs F 131796 560
Ordonnancements 1971 6352730
Cr6dits 1971 report6s 4 l'ann6e budg6taire 1972 3335710

Cr6dits ajust6s 1972 2061000
Autorisations nouvelles 1973 1000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 144546000

Ce programme couvre le remplacement d'installations c6d6es 4 la Radio-T6l6vision Belge, au Minist6re des Affaires 6trang6res, au Fonds des Routes ou 4 remettre 4 l'Administration des Domaines.

Le co6t du remplacement des installations pr6cit6es 6tant actuellement 6valu6 4 145 532 000 francs, il reste donc 4 solliciter 4 charge des ann6es budg6taires ult6rieures des cr6dits d'ordonnement pour un montant de 986 000 francs.

Art. 13.82. - *Constitutions Je dotations au de compl6ments de dotations; renouvellement avec modernisation de mat6riels divers; renouvement de v6hicules... de mobilier, d'habillements et d'6quipements durables; renouvement et reconstitution de stocks de guerre et d'entrainement.*

13.82.1. Programme ouvert en 1965 (pour m6moire).

Classification 6conomique.

131 D6penses pour travaux et 6quipements militaires.

Programme initial F 274325 000
Programme ajust6 F 260 769 314

Engagements.

Engagements 1970 et ant6rieurs F 263500 422

Plafond d'engagement F 263500422

Art. 11.71. -- *BiiKO}U'nde [inauclcrins; r111 bal dcmmuni.r4] renouafielU/mz.* (Her op dit arti kel uitget rokken krediet mag overgeschreven worden na ar artikel 63D.4.A van Titel IV).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Oorspronkelijk programma F 2200000000

Yastleggingen.

Vasrlcggingen 1971 F 200000 000
Aangepaste kredieten 1972 623000000
Nieuwe machtigingen 1973 330000000

Nieuw vasrlcggingsplafon F 1153000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 F 200000000
Aangepaste kredieren 1972 423000000

Ordonnanceringsplafon F 623000000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de larere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 047 000 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 1 577 000 000 frank.

Allerlei.

Art. 13.81. - *BOUW. geschikmaking en toerusting van militaire inrich» tingell: (mer inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden) te verwezenliken als tegenuaarde vall de door het Ministere van Landsuerdediging algestane inrichingen, om reden tian openbaar 'lut, welke het 110g steeds in gebmik heeft.*

Economische classificatie.

131 Uirgaven voor militaire werken en uitrusting.

Yastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige F 139~88659
Vastleggingen 1971 1149743
Kredieren 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 4393598

Vastleggingsplafon F 145532000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige F 131796560
Ordonnanceringen 1971 6352730
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 3335710

Aangepaste kredieren 1972 2061000
Nieuwe machtigingen 1973 1000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 144546000

Dit programma dekt de vervanging van installaties die afgesaan werden aan de Belgische Radio en Televisie, aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken, aan her Wegenfonds of ter beschikking dienen gesteld van de Administratie der Domeinen.

Daar de kostprijs van de vervanging der voornelde installaties thans op 145532000 frank geraamd wordt, blijven er dus ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 986000 frank ten bezware van de larere begrotingsjaren.

Art. 13.82. - *Samenstelling van dotaties of aanullende dotaties; uerniemoing sarnen met modernisering, van allerlei materieel; vernieuwing van: uoertuigen, van meubilair, hledi] cu duurzame uitrustingen; uernieuwing en toedersamenstelling uatt oorlogs- en oejen uoorraden.*

13.82.1. Programma geopend in 1965 (pro memorie)

Economische classificatie.

131 Uirgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma F 274325000
Aangepast programma F 260769314

Yastleggingen.

Vasrlcggingen 1970 en vorige F 263500 422

Vastleggingsplafon F 263500422

() *Idonna s. ,l'ient s.*

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	259 178 612
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		1590702

Plafond d'ordonnement F 260769314

La différence de 2731 108 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (263500422 francs) et le coût ajusté du programme (260769314 francs) correspond à une réduction du montant des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.82.2. Programme ouvert en 1966 (*pour mémoire*).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	700700000
Programme ajusté	F	677 455 509

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	687110389
Engagements 1971		10048

Plafond d'engagement F 687120437

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	668186248
Ordonnancements 1971		654420
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		8614 841

Plafond d'ordonnement F 677 455 509

La différence de 9664928 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (687 120437 francs) et le coût ajusté du programme (677455509 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.82.3. Programme ouvert en 1967 (*polir mémoire*).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	398826000
Programme ajusté	F	451907162

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	453953518
---------------------------------------	---	-----------

Plafond d'engagement F 453953518

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	448385443
Ordonnancements 1971		1112 111
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1971		2409618

Plafond d'ordonnement F 451 907 162

La différence de 2046356 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (453953518 francs) et le coût ajusté du programme (451907162 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

13.82.4. Programme ouvert en 1972.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	119000000

Engagements.

Crédits ajustés 1972	F	119000000
--------------------------------	---	-----------

Plafond d'engagement F 119000000

Ordonnancements.

Crédits ajustés 1972	F	71 000000
Autorisations nouvelles 1973		48000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 119000000

Ordonnanceringsn.

Ordonnanceringsn 1970 en vorige.	F	259178612
Kredieren 1971 overgedragen naar her begrotingsjaar 1972		1590702

Ordonnanceringsplafon F 260769314

Het verschil van 2731108 frank tussen her totaal van de toegekende vastleggingskredieten (263500 422 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (260769314 frank) stemt overeen met een vermindering van het bedrag van de vóór 1 januari 1972 aangeane verbintenissen.

13.82.2. Programma geopend in 1966 (*pro memoria*).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	700 700000
Aangepast programma	F	677455509

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	687110389
Vastleggingen 1971		10048

Vastleggingsplafon F 687120437

Ordonnanceringsn.

Ordonnanceringsn 1970 en vorige	F	668186248
Ordonnanceringsn 1971		654420
Kredieren 1971 overgedragen naar her begrotingsjaar 1972		8614 841

Ordonnanceringsplafon F 677455509

Her verschil van 9 664 928 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (687 120437 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (677 455 509 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1972 aangeane verbintenissen.

13.82.3. Programma geopend in 1967 (*pro memoria*).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	398826000
Aangepast programma	F	451907162

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	453953518
--	---	-----------

Vastleggingsplafon F 453953518

Ordonnanceringsn.

Ordonnanceringsn 1970 en vorige	F	448385443
Ordonnanceringsn 1971		1112101
Kredieren 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		2409618

Ordonnanceringsplafon F 451907162

Het verschil van 2046356 frank tussen her totaal van de toegekende vastleggingskredieten (453 953 518 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (451 907 162 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1972 aangeane verbintenissen.

13.82.4. Programma geopend in 1972.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	119000000

Vastleggingen.

Aangepaste kredieten 1972.	F	119000000
------------------------------------	---	-----------

Vastleggingsplafon F 119000000

Ordonnanceringsn.

Aangepaste kredieten 1972	F	71 000 000
Nieuwe machtigingen 1973		48000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 119000000

13.82.5. Programme ouvert en 1973.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	87632 DOD
<i>Engagements.</i>		
Autorisations pour 1973	F	87632000
<i>Ordonnancements.</i>		
Autorisations pour 1973	F	59 000 000
Cc programme commun aux Forces armées s'établit comme suit:		
Renouvellement du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	F	50430000
Renouvellement du matériel et des matériaux de génie	F	3454000
Renouvellement du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical	F	<u>33748000</u>
Total de l'article 13.82.5	F	87632000

Il reste encore à solliciter au présent article il charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 28 632 000 francs.

Art. 13.83. - *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	730000000
Programme ajusté	F	365047618
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1970 et antérieurs	F	368904661
Engagements 1971	F	39967
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	F	685215
Autorisations nouvelles 1973	F	420000
Plafond nouveau d'engagement	F	370 049 843
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	363406653
Ordonnancements 1971	F	39967
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	F	876998
Autorisations nouvelles 1973	F	724000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	365047618

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 364 323 619 francs à 365047618 francs. Cette majoration de 723 999 francs résulte principalement de l'incorporation dans le programme de travaux qui seront réalisés en 1973. Ces travaux ont trait à l'installation du chauffage dans des maisons d'habitation.

La différence de 5002225 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (370049843 francs) et le coût ajusté du programme (365047618 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Art. 13.84. - *Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.		
Programme initial	F	2000000
Programme ajusté	F	5000000
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1971	F	2500000
Crédits ajustés 1971	F	1500000
Autorisations nouvelles 1973	F	1000000
Plafond nouveau d'engagement	F	5000000
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements 1971	F	2500000
Crédits ajustés 1972	F	1 800 000
Autorisations nouvelles 1973	F	1000000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	5000 000

[3]2.5. Progrnnum.i- geopnd in 1973.

Economische classificatie.

13j Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	87632-000
<i>Vastleggingen.</i>		
Machtigingen voor 1973	F	87632000
<i>Ordonnanceringeu.</i>		
Machtigingen voor 1973	F	59 000 000
Dit gemeenschappelijk programma van de Krijgsmacht is als volgt samengevuld :		
Vernieuwing van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel	F	50 430 000
Vernieuwing van het genieermaterieel en van de genie-materialen	F	3 454 000
Vernieuwing van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel	F	<u>33748000</u>
Totaal van artikel 13.82.5	F	87632000

Er dienen nog voor een bedrag van 28 632 000 frank ordonnanceskredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren.

An. 13.83. - *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	730000 000
Aangepast programma	F	365047618
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen 1970 en vorige	F	368904 661
Vastleggingen 1971	F	39967
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	F	685215
Nieuwe machtigingen 1973	F	<u>420000</u>
Nieuw vastleggingsplafon	F	370049843
<i>Ordonnanceringen.</i>		
Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	363406653
Ordonnanceringen 1971	F	39967
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	F	876998
Nieuwe machtigingen 1973	F	<u>724000</u>
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	365047618

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 364 323 619 frank op 365047618 frank. Deze verhoging met 723 999 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de opname in het programma van werken die in 1973 zullen verwezenlijkt worden. Deze werken hebben betrekking op het installeren van verwarming in woonhuizen.

Her verschil van 5 002 225 frank tussen het totaal van de roegekende vastleggingskredieten (370 049 843 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (365 047 618 frank) stemt overeen met een vermindering van de voor 1 januari 1972 aangegane verbintenissen.

Art. 13.84. - *Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.		
Oorspronkelijk programma	F	2000000
Aangepast programma	F	5000000
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen 1971	F	2500000
Aangepaste kredieten 1972	F	1500000
Nieuwe machtigingen 1973	F	1000000
Nieuw vastleggingsplafon	F	5000000
<i>Ordonnanceringen.</i>		
Ordonnanceringen 1971	F	2500000
Aangepaste kredieten 1972	F	1500000
Nieuwe machtigingen 1973	F	1000000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	5000000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 4 000 000 de francs à 5 000 000 de francs. Cette majoration de 1 000 000 de francs résulte de l'actualisation du coût global de la constitution de cette unité.

Art. 13.85. - *Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution au "dépenses de transfert d'autres Quartiers Généraux et d'Agences militaires de l'OTAN (Peuvent être virés à l'article 660.3.A du Titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa qualité de pays-hôte.) (Y compris les dépenses de l'année 1966.) (pour mémoire).*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales,		
Programme initial	F	299000 000
Programme ajusté	F	431969518

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	426452100
Engagements 1971		5251674
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		296 226

Plafond d'engagement	F	432 000 000
----------------------	---	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	412656572
Ordonnancements 1971		1839062
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		17473884

Plafond d'ordonnement	F	431969518
-----------------------	---	-----------

La différence : de 30482 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (432 000 000 de francs) et le coût ajusté du programme (431 969 518 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1972.

Infrastructure OTAN.

Art. 13.92. - *Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XXV).*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales,		
Programme ajusté	F	377 730 000

Engagements.

Engagements 1970 et antérieurs	F	209145361
Engagements 1971		24706793
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		1393091

Crédits ajustés 1972		45500000
Autorisations nouvelles 1973		70000000

Plafond nouveau d'engagement	F	350745 245
------------------------------	---	------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	189755537
Ordonnancements 1971		19535477
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		7101343

Crédits ajustés 1972		35000 000
Autorisations nouvelles 1973		60000000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	311392357
-------------------------------	---	-----------

L'évaluation de ce programme est portée de 325100 000 francs à 377 730 000 francs; cette majoration de 52630000 francs résulte:

- de la nécessité d'effectuer divers travaux sur certains aérodromes en vue de leur mise en conformité avec les normes de protection requises (8 000 000 de francs);
- de l'obligation pour la nation hôte d'assumer les charges des modifications aux pipe-lines de 1971 à 1974 (44630000 francs);

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 26984755 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 66337643 francs.

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht t van 4000 000 frank (v: 5 000000 frank. Deze verhoging met 1000000 frank vloeit voort uit de actualisering van de globale kostprijs van de oprichting van deze eenheid.

Art. B.85. - *Uitgaven van alle aard tot laste uallend van België uit de Joojde van de vestiging van SHAPE op be: Belgisch grondgebied om bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hooftkwaartieren en van Militaire Agentschappen van de NAVO (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen ceusdeels, met de door België als gasland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 660.3.A van Titel IV.) (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966.) (pro memorie).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen,		
Oorspronkelijk programma	F	299000 000
Aangepast programma	F	431969518

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	426452100
Vastleggingen 1971		5251674
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		296226

Vastleggingsplafon	F	432000000
--------------------	---	-----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	412656572
Ordonnanceringen 1971		1839062
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		17473884

Ordonnanceringsplafon	F	431969518
-----------------------	---	-----------

Het verschil van 30 482 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (432000000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (431969518 frank) stemt overeen met een vermindering van de voor 1 januari 1972 aangevane verbintenissen.

NAVO-infrastructure.

Art. 13.92. - *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging uallend in het raam van de NAVO-onderboudingswerken ischijue» IV tot XXV).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen,		
Aangepast programma	F	377730000

Vastleggingen.

Vastleggingen 1970 en vorige	F	209145361
Vastleggingen 1971		24706 793
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		1393091

Aangepaste kredieten 1972		45500000
Nieuwe machtigingen 1973		70000 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	350745245
--------------------------	---	-----------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	189755537
Ordonnanceringen 1971		19535477
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		7101343

Aangepaste kredieten 1972		35000 000
Nieuwe machtigingen 1973		60000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	F	311392 357
-----------------------------	---	------------

De raming van dit programma wordt gebracht van 325100 000 frank op 377.10 000 frank; deze verhoging met 52630000 frank spruit voort uit:

- de noodzaak op sommige vliegvelden diverse werken uit te voeren met het oog op hun aanpassing aan de vereiste beveiligingsnormen (8 000000 frank);
- de verplichting voor het gastland de kosten van de wijzigingen aan de pijpleidingen van 1971 tot 1974 te zijn re nemen (44630000 frank).

Er blijven ten laste van de lacere begrotingsjaren aan te vragen:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 26984 755 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 66337 643 frank.

Art. 13.93. - *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches I, II, III, IV, V).* (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à un fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre III.)

Classification économique,

132 Contributions militaires internationales.		
Programme ajusté	F	1000 000 000
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1970 et antérieurs	F	252965 000
Engagements 1971		42000000
Crédits ajustés 1972		143000000
Autorisations nouvelles 1973		190000000
Plafond nouveau d'engagement	F	627965000

Ordonnancements,

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	252965 000
Ordonnancements 1971		42000000
Crédits ajustés 1972		70000000
Autorisations nouvelles 1973		229000000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	593965000

Il reste à solliciter la charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 372 035 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 406035 000 francs,

Art. 13.94. - *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XXV ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique).*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.		
Programme ajusté	F	8663108000
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1970 et antérieurs	F	6406602548
Engagements 1971		266000000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		17709625
Crédits ajustés 1972		265000000
Autorisations nouvelles 1973		215000000
Plafond nouveau d'engagement	F	7 170 312 173

Ordonnancements,

Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	6396711246
Ordonnancements 1971		263117539
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		25 582 461
Crédits ajustés 1972		131 000 000
Autorisations nouvelles 1973		249277000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	7065988 246

Il reste à solliciter, dans le cadre des vingt-cinq premières tranches d'infrastructure OTAN:

- des crédits d'engagement pour un montant de 1492795827 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1597119754 francs.

Art. 13.95. - *Quête-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un Polygone de tir pour missiles.*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.		
Programme initial	F	7700000
Programme ajusté	F	52600000

An. li.93. -- *Tussenskomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verit-ezenlijken in België in het raam van de NAVO-onderbouw-erken (voortooing der schijven II en III, schijven I tot XXV).* (Her op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven op het bijzonder fonds dat te dien einde onder Titel IV, seccie I, hoofdstuk III, geopend werd.)

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.		
Aangepast programma	F	1000 000000
<i>V.weggliggell.</i>		
Vasleggingen 1970 en vorige	F	252965000
Vasleggingen 1971		42000 000
Aangepaste kredieten 1972		143000000
Nieuwe machtigingen 1973		190000000
Nieuw vasleggingsplafou	F	627965000

Ordonnanceringeu,

Ordonnanceriugen 1970 en vorige	F	252965000
Ordonnanceriugen 1971		42000000
Aangepaste kredieren 1972		70000000
Nieuwe machtigingen 1973		229000000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	593965000

Er blijven ten luste van de latere begrotingsjaren aan te vragen:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 372 035 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 406035 000 frank.

Art. 13.94. - *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, beborend tot de schijven van de NAVO-onderbouw-erken IV tot XXV of nag te vervezenlijken, in het raam van de voortooing der schijven II en III (met inbegrip van het deel van het NAD GE-plan dat in België vervezenlijker wordt).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.		
Aangepast programma	F	8663108000
<i>Vastleggingen,</i>		
Vasleggingen 1970 en vorige	F	6406602548
Vastleggingen 1971		266000000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		17709625
Aangepaste kredieten 1972		265000000
Nieuwe machtigingen 1973		215 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	7170312173

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	6396711246
Ordonnanceringen 1971		263117539
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		25882461
Aangepaste kredieten 1972		131000000
Nieuwe machtigingen 1973		249277000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	7065988246

In het kader van de eerste vijfenwintig schijven van de NAVO-infrastructuur blijven er nog aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1492 795 827 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1597119754 frank.

Art. 13.95. - *Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoeningen met geleide tuigen.*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.		
Oorspronkelijk programma	F	7700000
Aangepast programma	F	52600 000

L'AgacilZeltts,

Engagements 1970 et antérieur> F	43600 000
Engagements 1971	2.500 000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	1 400 000

Crédits ajustés 1972	3 100 000
Autorisations nouvelles 1973	2.000 000

Plafond nouveau d'engagement F 52.600 000

OrdOIIIWI1CemCIII.

Ordonnancements 1970 et antérieurs F	41368223
Ordonnancements 1971	3870 050
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	761727

Crédits ajustés 1972	4600 000
Autorisations nouvelles 1973	2000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 52 600 000

La quote-part de la Belgique dans les dépenses communes de construction et d'équipement d'un polygone de tir pour missiles, fixée précédemment à 50 600 000 francs, a été portée à 52 600 000 francs.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux ménages,

Art. 52.01., - *Transferts de capitaux à l'A.S.B.L., « Familvac » pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances.*

Classification économique.

523 Institutions S.B.L. au service des ménages.

Ordonnements.

Ordonnements 1970 et antérieurs F	57500 000
Ordonnements 1971	18000 000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972	3000 000

Crédits ajustés 1972	18000 000
Autorisations nouvelles 1973	14999000

Plafond nouveau d'ordonnement F 111499000

Il s'agit de l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'A.S.B.L., « Familvac », aux fins de permettre à cette association de construire et d'aménager des centres de vacances pour le personnel du Ministère de la Défense nationale dans le cadre du programme social du Département.

Transferts de capitaux aux fonds

et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.01., - *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances.*

Classification économique.

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnements.

Autorisations pour 1973 F 1 000

Le présent article est destiné à recevoir, sous la forme d'un transfert par arrêté royal, les crédits actuellement inscrits à l'article 52.01 du même Titre II. Ce transfert pourra s'opérer dès le moment où l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire aura repris les activités de l'A.S.B.L., « Familvac ».

Dès lors, le crédit sollicité au présent article ne constitue qu'un crédit de principe.

VLIstlegillgC'li.

Vastleggingen 1970 en vorige F	43600000
Vastleggingen 1971	2500000

Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	1400 000
Aangepaste kredieten 1972	1 100 000

Nieuwe machtigingen 1973	2000000
---------------------------------	---------

Nieuw vastleggingsplafon F 52600000

Ordonnanceringeu.

Ordonnanceringen 1970 en vorige F	41368223
Ordonnanceringen 1971	3 870 050
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	761727

Aangepaste kredieten 1972	4600 000
Nieuwe machtigingen 1973	2 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 52600 000

Her aandeel van België in de gemeenschappelijke uitgaven voor de bouwen de uitrusting van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen, voorheen vastgesteld op 50600 000 frank, wordt op 52 600 000 frank gebracht.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 52.01., - *Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Familvac » voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra,*

Economische classificatie.

523 Insrelingen Z.W.O. ten dienste van gezinnen.

Ordonnanceringeu.

Ordonnanceringeu 1970 en vorige F	57500000
Ordonnanceringen 1971	18000000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	3000000

Aangepaste kredieten 1972	18000000
Nieuwe machtigingen 1973	14 999 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 111499000

Het betreft de toekenning van een toelage voor investeringsdoel-einden aan de V.Z.W. « Familvac », ten einde deze vereniging in de mogelijkheid te stellen vakantiecentra te bouwen en in te richten voor het personeel van het Ministerie van Landsverdediging in het kader van het sociaal programma van het Departement.

Vermogensoverdrachten aan fondsen

en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.01., - *Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra,*

Economische classificatie.

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1973 F 1 000

Dit artikel is bestemd om, door overschrijving bij koninklijk besluit, de kredieten te ontvangen die reeds op artikel 52.01 van dezelfde Titel II ingeschreven zijn. Deze overschrijving zal mogen gebeuren zodra de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap de activiteiten van de V.Z.W. « Familvac » zal overgenomen hebben.

Bijgevolg is het op dit artikel 61.01 aangevraagd krediet slechts een principieel krediet.

CHAPITRE IV.
INVESTISSEMENTS DIRECTS,

Achats ou expropriations de terrains,

Art. 71.01. - *Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.*

Classification économique.

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.		
Programme initial	F	106100000
Programme ajusté	F	391119000
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1970 et antérieurs	F	49377 092
Engagements 1971		2988005
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		22134903
Crédits ajustés 1972		48 000 000
Autorisations nouvelles 1973		86000000
Plafond nouveau d'engagement	F	208500000
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	46181092
Ordonnancements 1971		9593679
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		22539229
Crédits ajustés 1972		48000000
Autorisations nouvelles 1973		61500000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	187814000

Le coût des dépenses imputables au présent article est porté de 341010 000 francs à 391 119 000 francs. Cette majoration résulte de l'incorporation dans le programme d'une nouvelle tranche d'acquisition de terrains, en vue de l'extension du camp de Stockem.

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 182619000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 203305000 francs, compte tenu d'une somme de 4 889 000 francs payée en 1966 à charge du présent article pour des acquisitions de terrains qui, en 1965, ont fait l'objet d'engagements à charge des articles 13.11.1 et 13.11.1 (conséquence de la nouvelle présentation budgétaire intervenue en 1966).

Art. 71.02. - *Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1951 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810) (pour mémoire).*

Classification économique.

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.		
<i>Engagements.</i>		
Engagements 1970 et antérieurs	F	336139793
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		5503207
Plafond d'engagement	F	341643000
<i>Ordonnancements.</i>		
Ordonnancements 1970 et antérieurs	F	334497793
Ordonnancements 1971		1642000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972		5503207
Plafond d'ordonnement	F	341643000

Art. 71.03. - *Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique.*

Classification économique.

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.		
Programme initial	F	36000000
Programme ajusté	F	115998000

HOOFDSTUK IV.
DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop of onteigening van gronden,

An. 71.01. - *Aankoop of onteigening van gronden zoor de Strijdrachtet.*

Economische classificatie.

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.		
Oorspronkelijk programma	F	106100 000
Aangepast programma	F	391119000
<i>Vastleggingen.</i>		
Vasleggingen 1970 en vorige	F	49377 092
Vastleggingen 1971		2988005
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		22134903
Aangepaste kredieten 1972		48000 000
Nieuwe machtigingen 1973		86000000
Nieuw vastleggingsplafon	F	208500000
<i>Ordonnanceringen.</i>		
Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	46181092
Ordonnanceringen 1971		9593679
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		22539229
Aangepaste kredieten 1972		48000000
Nieuwe machtigingen 1973		61500000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	187814000

De kostprijs van de uitgaven aanrekenbaar op dit artikel wordt van 341 010 000 frank op 391 119 000 frank gebracht. Deze verhoging spruit voort uit de opname in het programma van een nieuwe schijf aan te kopen gronden, met het oog op de uitbreiding van het kamp van Stockem.

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 182 619 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 203 305 000 frank, rekening houdend met een som van 4 889 000 frank, die in 1966 betaald werd ten laste van dit artikel voor aankopen van gronden die in 1965 het voorwerp hebben uitgemaakt van vastleggingen ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.11.1 (als gevolg van de nieuwe begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966).

Art. 71.02. - *Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de wet van 29 juli 1953 houdende de afschaffing van het keizer/ijk. dectet van 15 oktober 1810) (pro memorie).*

Economische classificatie.

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.		
<i>Vastleggingen.</i>		
Vastleggingen 1970 en vorige	F	336 139 793
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		5503 207
Vastleggingsplafon	F	341643000
<i>Ordonnanceringen.</i>		
Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	334497793
Ordonnanceringen 1971		1642000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		5503207
Ordonnancingsplafon	F	341643000

Art. 71.03. - *Aankoop of onteigening van gronden in het raam van de NAVO-onderbouwten te uertuezenlijken in België.*

Economische classificatie.

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.		
Oorspronkelijk programma	F	36000000
Aangepast programma	F	115998000

E/1(o)/(l)lms.

Engagemen ts 1970 et antérieurs F	15409 104
Engagements 1971	th 088 751
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire tT2 . . .	2145
Crédits ajustés 1972	28500000
Autorisations nouvelles 1973	21000000

Plafond nouveau décaissement F 81000000

Circulations,

Ordonnancements 1970 et antérieurs F	15143104
Ordonnancements 1971	14 729 501
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . .	1612395
Crédits ajustés 1972	14939000
Autorisations nouvelles 1973	25 500 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 71924000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 74 000 000 de francs à 115 998 000 francs; cette majoration de 41 998 000 francs résulte de l'incorporation dans le programme d'une nouvelle tranche de terrains à acquérir en vue de la mise en conformité de certains aérodromes avec les normes de protection requises.

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 34 998 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 44 074 000 francs,

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Art. 81.01. - *Avances récupérables à la S.A. «Le Logis Militaire».*

81.01.1. Pour la réalisation de son objet social.

Classification économique.

813 Octrois de crédits à des entreprises publique" possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements,

Ordonnancements 1970 et antérieurs F	605405770
Ordonnancements 1971	95000000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . .	195594390
Crédits ajustés 1972	65000000
Autorisations nouvelles 1973	179499000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1140499 160

Compte tenu des recettes propres de la société, cette avance permettra au «Logis Militaire» d'assurer, en plus de ses dépenses courantes, la continuation de son programme d'acquisition de terrains et de construction de logements pour mariés; en plus de ses recettes propres et des avances consenties par l'Etat, «Le Logis Militaire» bénéficie également du produit d'emprunts contractés auprès de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

S1.01.2. En vue de lui permettre de couvrir la différence entre les amortissements dus sur ses emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissement qu'elle doit supporter elle-même,

Classification économique.

S13 Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements,

Ordonnancements 1970 et antérieurs F	19830000
Ordonnancements 1971	5030000
Crédits 1971 reportés à l'année budgétaire 1972 . . .	1140000
Crédits ajustés 1972	5000000
Autorisations nouvelles 1973	5500000

Plafond nouveau d'ordonnement F 36500 000

V<1st/eggllgen.

Vastleggingen 1970 en vorige F	15409104
Vasleggingen 1971	16 088 751
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	2145
Aangepaste kredieten 1972	28500 000
Nieuwe machtigingen 1973	21000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 81000 000

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1970 en vorige F.	15143104
Ordonnanceringen 1971	14729501
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1.972	1612395
Aangepaste kredieten 1972	14939000
Nieuwe machtigingen 1973	25500 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 71924000

De raming van de kosprijs van dit programma wordt gebracht van 74 000 000 frank op 115 998 000 frank; deze verhoging met 41 998 000 frank vloeit voort uit de opname in het programma van een nieuwe schijf aan te kopen gronden met het oog op de aanpassing van sommige vliegvelden aan de vereiste beveiligingsnormen.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 34 998 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 44 074 000 frank.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. - *Terugorderbare voorschotten aan de N. V. «Het Militair Tehuis».*

81.01.1. Voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.

Economische classificatie.

813 Kredietverleningen aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1970 en vorige F	605 405 770
Ordonnanceringen 1971	95000000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	195594390
Aangepaste kredieten 1972	65000000
Nieuwe machtigingen 1973	179499000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.140499160

Rkening houdend met de eigen onvangsren van de maatschappij, zal dit voorschot «Het Militair Tehuis» roelaten, benevens zijn lopende uitgaven, de voortzetting te verzekeren van zijn programma van aankoop van terreinen en van bouw van woningen voor gehuwden, buiten de eigen inkomsten en de voorschotten vtoegestaan door de Staat, heeft «Het Militair Tehuis» ook nog leningen aangeaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

81.01.2. Ten einde deze in de mogelijkheid te stellen het verschil te dekken tussen de delgingen die op haar bij annuïteiten terugbetaalbare leningen verschuldigd zijn en het deel van de delgingen dat le zelf moet dragen,

Economische classificatie.

813 Kredietverleningen aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen,

Ordonnanceringen 1970 en vorige F	19830000
Ordonnanceringen 1971	5030000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972	1140000
Aangepaste kredieten 1972	5000000
Nieuwe machtigingen 1973	5500 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 36500000

Le credit d'ordonnancement disponible en 1973 permettra à l'Etat de supporter en cette année les charges d'amortissement afférentes aux emprunts contractés, sous la garantie de l'Etat, par la S.A. "Le Logis Militaire" auprès de la Clisse générale d'Epargne et de Retraire.

Octrois de credit au sein du secteur public.

Art. 84.01. -- *Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

Classification économique.

813 Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1973 F 1 000

Le présent article est destiné à recevoir, sous la forme d'un transfert par arrêté royal, les crédits actuellement inscrits à l'article 81.01 (littéras 1 et 2) du même Titre II. Ce transfert pourra s'opérer dès le moment où l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire aura repris les activités de la S.A. «Le Logis Militaire».

Dès lors, le credit sollicité au présent article ne constitue qu'un crédit de principe.

Met her in 1973 beschikbare ordonnancingskrediet kan de Staat in dat jaar de dclgingsinsten dragen, voortvloeiend uit de leningen, aangegaan door de N.V. "Het Militair Tehuis" onder Staatswaarborg bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.01. -- *Terugwaaarderbare voorschotten van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

Economische classificatie.

813 Kredietverleningen aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnancements.

Machtigingen voor 1973 F 1 000

Dit artikel is bestemd om, door overschrijving bij koninklijk besluit, de kredieten te onvangen die thans op artikel 81.01 (littéras 1 en 2) van dezelfde Titel II ingeschreven zijn. Deze overschrijving zal mogen gebeuren zodra de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap de activiteiten van de N.V. "Het Militair Tehuis" zal overgenomen hebben.

Bijgevolg is het op dit artikel 84.01 aangevraagd krediet slechts een principieel krediet.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIE.
a.R.A.F. — Service Social de l'Armée.

TITEL III.

LKSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT,
H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

Arr.	LIBELLE - TEKST	Montant — Bedrag
CHAPITRE 51. - HOOFDSTUK 51.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre: -- <i>BezoldigiJffl.cj/ vml bet kaderversoneei</i> :	
	a) Personnel détachée de l'Etat. - <i>Gedct acbeerd Staatspersoneel</i> F	30768000
	h) Personnel statuaire. - <i>Sintut air personeek.</i>	23367000
03	Charges de pension. - <i>Pensioenlasten</i>	60 000
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale - Part patronale. - <i>Sociale lasten voort-spruitend uit de sociale wetgeving - Patroonsaandeel</i>	5450000
	- Pécule de vacances. - <i>Vakmltie?eld...</i> F 950000	
	- Cotisation patronale. - <i>Cotisat ie r'ail de l'erk!(wer</i> <u>4500000</u>	
	Total. - <i>Totaal</i> F 5450 000	
05	Charges sociales extra-légales: - <i>Extra-tuetteliike sociale lasten</i> :	
	Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail. - <i>Verzekerill?,s-remies voor werkollp,walletl en ongeualen op we.(11111111 bet werk...</i>	250000
07	Formation professionnelle: - <i>Beroepsvorming</i> :	
	Frais de participation aux conférences, journées d'étude, etc., relatives à l'action sociale. Consultations de professeurs. Cours de perfectionnement pour assistantes. - <i>Kesten van deelneming aan conierenties, studiedagen, erz., betrijende de sociale actie. Raad-plegingen van proiessoren, Vervolmakin?,scurstlSsen t'oor assistenten</i> ;	51000
10	Honoraires forfaitaires. - <i>Forfaitaire erelonen</i>	317000
	Indemnités forfaitaires payées: - <i>Betaalde forfaitaire uetgoedingen</i> :	
	-- à l'avocat conseil. - <i>aan de advocaat-adviseur...</i> F 229500	
	- au juriste allemand accrédité près des O.R.I.F.B.A. - <i>aan de affle-uaardigde Duitse il'rist bij het G.B.I.B.S.D</i> ! 15 000!	
	- au traducteur. - <i>stan de uertaler</i> <u>72 000</u>	
	Total. - <i>Totilrl</i> F 316500	
512.03	Rémunération du reviseur. - <i>Bezoldiging van de reviser</i>	20000
513.01	Frais de représentation. - <i>Representatlehosten</i>	5000
02	Déplacements: - <i>Yerplaatsinzen</i> :	
	Frais de transport et indemnités de déplacements et de permanence du personnel civil et militaire. - <i>Vervoerokosten en uerplaatsings- en permanentieuergoedingen voor burgerliik, ! en militair personeel</i>	<u>650000</u>
	Total pour le chapitre 51. - <i>Totaal L'oor boofdstuk: 51</i> F	60.938000
CHAPITRE 52. - HOOFDSTUK 52.		
521.01	Loyers de locaux. Contributions foncières. - <i>Huur mn lokaien, Grondbclastingen</i> F	328000
	L'O.R.A.F. possède en location: - <i>Het H.I.B. heeit in huur</i> :	
	- un immeuble à Anvers. - <i>een gebouio te Antwerpen.</i>	
	- un immeuble à Liège. - <i>een gebouw te Luik,</i>	
	- un appartement à Adon. - <i>een appartement te Aarlen.</i>	
	- des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, Liège, Charleroi, Bruges, Hasselt, Mons, Gand et Adon. - <i>staanplaatsen voor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Charleroi, Brugg», Hasselt, Bergen, Gent en Aarlen.</i>	
03	Entretien et réparation des locaux: - <i>Onderhoud en hersteiting van de lohalen</i>	839000
	Ce poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des nettoyeuses ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. - <i>Deze post omvat, buiten da berstellingmllenen bet onderhoud van de lokaien, de lonen van de schoonmaaksters euenals ae contracten met de reinigingsondernemingen.</i>	
04	Entretien et réparation du matériel du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants: — <i>Onderhoud en hetstelling van materieel, uoertuigcn en meubllair, Motorbrandstoffen en smeerm iddelen</i> :	
	a) Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de l'D.C., des extincteurs et du mobilier. - <i>Onderhoud cu berstelling vuit bureaumachines, van de lift van bet C.B., van de blusapparaten en bet meubilair</i>	42 000

Art.	LIBE LLL -- TEKST	Montant Bedrag
	hl Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. Carburants et lubrifiants. Utilisation de 25 voitures voyageurs. En outre, l'A.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. --- <i>Gnderboud en berstelling van de autovoertuigen, eigendom van het organisme. Brandstoffen en smeermiddelen, Gebruik van 25 reizigerswagens. Bovendien betaalt het IUB aan het Leger de huurprijs voor de te zijner beschikking; gestelde militaire voertuigen</i> , ...	611 DOD
511.05	Assurances. - <i>Verzekeringen</i> Ce poste comprend les assurances ci-après :- <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen :-</i> - 25 assurances autos. - <i>25 verzekeringen voor auto's.</i> - 6 assurances pour immeubles. - <i>6 verzekeringen voor onroerend goed.</i>	200000
07	Produits de consommation .. - <i>Verbruiksproducten</i> Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de l'O.C., et des O.R. Eau. Gaz. Electricité - <i>Brandstof, nodig voor verwarming van de lokalen van het C.B. en de G.D.Water. Gas. Elektriciteit.</i>	340000
52,2,01	Frais de bureau généralement quelconques. - <i>Allerhande bureaukosten</i> Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphe, documentation, cotisations, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., etc. - <i>Het gaat namelijk om de onkosten voor bureaubehoeften, brieu/wisseling, telefoon, telegram, documentatie, cotisaties, drinkgeld, klein bureaumateriaal, P.C.R"-onkosten, etc.</i>	738 000
	Total pour le chapitre 52. - <i>Totaal voor hoofdstuk 52</i> F	3098000
CHAPITRE 53. - HOOFDSTUK 53.		
532.01	Dons en espèces. - <i>Giften in specie</i> F Interventions sous forme de: - <i>Tussenkomen onder vorm van:</i> - secours. - <i>hulp</i> F 1770000 - hébergements pour raisons de santé, camps de vacances et vacances familiales, études. - <i>het herbergen om gezondheidsredenen, vakantie-kampen en familie/acanties, studietoelagen</i> 400000 - handicapés. - <i>hulp voor gehandicapten</i> 310000 - participation dans les frais exceptionnels de scolarité, résultant de mutations et ayant une répercussion au point de vue régime linguistique. - <i>deelneming in de bijzondere kosten van schoolbezoek, die uit de mutaties voortvloeien en een weerslag hebben op taalgebied</i> 565000 - aide familiale. - <i>familiale bijstand</i> 900000 - frais de C.C.P. - <i>P.C.R.-kosten</i> 200000	22865000
	Total, - <i>Totaal</i> F 22865000	
533.01	Prêts. --- <i>Leningen</i> 3200000 Prêts consentis aux familles des ressortissants. --- <i>Leningen aan de gezinnen van de ressorterenden.</i>	
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif). - <i>Sociale leningen voor huishoudelijk uitrusting (niet-limitatief krediet)</i> 3000000 Interventions en faveur des ressortissants, pouvant bénéficier de prêts sociaux d'équipement ménager à charge du fonds constitué à cette fin. - <i>Tussenkomen ten voordele van de ressorterenden die van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting kunnen genieten ten laste van het daartoe opgericht fonds.</i>	
	Total pour le chapitre 53. - <i>Totaal voor hoofdstuk 53</i> F	29065000
CHAPITRE 55. - HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. - <i>Meubilair</i> 140000 Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements, par du mobilier appartenant en propre à l'organisme. --- <i>Geleidelijke uervanging van het meubilair van de gewestelijke bureaus, behorende tot de verscheidene kazernes, door meubilair, eigendom van het organisme.</i>	
03	Machines de bureau. - <i>Bureaumasjines</i> 90000 Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. - <i>Vernieuwing van schrijfmachines, reken- en afdrukmachines.</i>	
05	Véhicules automobiles. - <i>Autovoertuigen</i> 350000 Renouvellement de 4 voitures achetées en 1965. - <i>Vernieuwing van 4 auto's in 1965 aangekocht.</i>	
07	Bibliothèque. - <i>Bibliotheek</i> 2 000 Achat d'ouvrages traitant des problèmes sociaux. - <i>Aankoop van werken over sociale problemen.</i>	
	Total pour le chapitre 55. - <i>Totaal voor hoofdstuk 55</i> F	582000

Art.	LIBELLE - TEK.-T	Montant — Bedrag
RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE. ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.		
RECETTES CHAPITRE 42. - ONTVANGSTEN • HOOFDSTUK 42.		
420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques « Marches militaires », etc. - <i>Milde giften, piffen, legaten, ristöno's op de verkoop van platen « Militaire marsen. », enz.</i> F	10000
02	Produit des opérations à but philanthropique. - <i>Gpbrengst van de uerrichtingen met filantropische doeleinden</i> F Vente de pochettes de papier à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. - <i>Verkoop van schrijfpapier, kaart kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	300000
03	Intérêts sur placements. - <i>Interesten op beleggingen</i> Intérêts de sommes déposées à la Caisse d'Épargne, - <i>Interesten met de sommen bij de Spaarkas gedeponeerd.</i> ...	90000
Total pour le chapitre 42. - <i>Totaal L'oor hoo [dsttt], 42</i> F		400000
DEPENSES CHAPITRE 54. - UITGAVEN - HOOFDSTUK 54.		
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique. - <i>Yerscheidene aankopen voor uerrichtingen met filantropische doeleinden</i> F Factures payées aux fournisseurs de pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. - <i>Uitbetaalde facturen aan leveranciers van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	180000
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. - <i>Diverse onkosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden</i> Achat d'imprimés, timbres fiscaux, emballages et frais de bureau généralement quelconques. - <i>Aankoop van druktoerken, fiscale zegels, pakpapier en algemene bureaubehoeften.</i>	20000
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. - <i>Uitgaven voor tussenkomsten op ontvangsten met bijzondere aanwending</i> Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. - <i>Tussenkomsten, ten voordele van de ressorterenden ten laste van de opbrengst van de uerrichtingen met filantropische doeleinden.</i>	200000
Total pour le chapitre 54. - <i>Totaal voor hoofdstuk 54</i> F		400000
N.B. - L'excédent éventuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Fonds de réserve. - <i>Het eventueel saldo van de ontvangsten of de uitgaven met bijzondere aanwending is te storten op het Reservefonds.</i>		

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles. - Matériel. - Mobilier.)

AIGD1F.NE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

Rekening aanleg.
(Onroerend. - Matcdeel. - Meubilair.)

LIBELLE - TEKST	Montant Bedrag	LIBELLE - TEKST	Montant Bedrag
Actif au debut de l'année 1973 :- Activa bi; ber begin v,m het jaar 1973:		Réalisations nu murs de l'année 1.973: - Tegel- demaking in de 1001) van bet jaar 1973 :	
a) Immeuble. - Onroerend. F	1996 979		
h) Matériel auto. -- Automaterieel	71522;	Amortisseurs :- Afschrijvingen :	
c) Mobilier et matériel. - Meubilair en mate- riël	943280	- Immeuble. - Onroerend ;	417338
Constitution d'actif pendant l'année: - Vorming		- Mobilier et matériel. - Meubilair en mate- riël	196682
l'an activa gedurende het jaar :		- Matériel auto. -- Automaterieel	294452
bl Mobilier et matériel. - Meubilair en mate- riël	232 000	Saldo actif ml 31 décembre 1973. -- Actief saldo	
c) Matériel auto. - Automaterieel	350 000	op 31 december 1973	3329013
f	4237485	F	4237485

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.Art. 600.2.A. - *Fonds spéciaux de la recherche scientifique
du Département de la Défense nationale.*

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Art. 600.2.A. - *Speciale fondsen voor wetenschappelijke
onderzoek van het Departement van Landsverdediging.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	10203 615	13 158615	18 489 956	Overgebracht saldo 990
080 Transferts de crédits:				Overschrijving van kredieten: 080
- Titre I, section H, article 12.25 du présent budget	30 000 000	43 000 000	20 000 000	- Titel I, sectie II, artikel 12.25 van deze begroting.
- Titre I, section II, article 12.25 du budget de la Gendarmerie	4235 000	100 000	—	— Titel I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht.
Totaux F	44438615	56258615	38489956	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>
126 Programmes de recherches ... F	33785 000	46055000	25331341	Na vorsingsprogramma's 126
950 Solde à nouveau F	10653615	13 203615	13 158615	Over te brengen saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet à la section II - Recherche scientifique - du Titre I - Dépenses ordinaires - des budgets du Ministère de la Défense nationale et de la Gendarmerie et, éventuellement, par d'autres ressources.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de inscellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging, het wordt gespijsd door de kredieten die te dien einde voorzien zijn onder sectie II - Wetenschappelijk Onderzoek - van Titel I - Gewone uitgaven - in de begrotingen van het Ministerie van Landsverdediging en van de Rijkswacht en eventueel door andere bronnen.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.A. - *Remploi du montant de toutes fournitures
faites à des officiers, sous-officiers et assimilés.*

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

An. 630.1.A. - *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen
gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestelde.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	17974876	17874876	12153521	Overgebracht saldo 990
080 Transferts de crédits: Titre I, section I, article 33.10 de 1971	—	150000	—	Overschrijving van kredieten: Titel I, sectie I, artikel 33.10 van 1971. 080
161 Ventes d'objets d'équipement militaire	11 800 000	11400000	11840892	Verkoop van militaire uitrustingsvoorwerpen. 161
Totaux F	29774876	29424876	2.3994413	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>
124 Achats d'objets d'équipement militaire. F	11 800 000	11450000	€119537	Aankoop van militaire uitrustingsvoorwerpen. 124
950 Solde à nouveau F	17974876	17974876	17874876	Over te brengen saldo 950

Fonds permettant à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, de fournir aux officiers, sous-officiers et assimilés des objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département.

Fonds dar Landsverdediging de mogelijkheid biedt, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelde uitrustingsvoorwerpen te leveren die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het Departement.

Art. 630.2.A. - *Remploi du montant des sommes dues fiat le Ministère de la justice, l'Etat nationale des Chemins de fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour l'approvisionnement en médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.*

Art. 630.2.A. -- *Wederbelegging van het bedrag der sommen uersculdigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., tegens afstand met geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.*

Classification économique	1973	1971	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté F	5 153 187	5253 187	4857475	Overgebracht saldo 990
162 Ventes de produits pharmaceutiques à d'autres départements et organismes.	650000	750000	5460402	Verkoop van farmaceutische producten aan andere departementen of organismen. 162
Totaux F	5803187	6003 187	10 317 877	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
124 Achats de produits pharmaceutiques.	650000	850 000	5064690	Aankoop van farmaceutische producten. 124
950 Solde à nouveau F	5153187	5 153 187	5253187	Over te brengen saldo, 950

Ce fonds permet à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, d'assurer la fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale.

Door dit fonds kan Landsverdediging, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, de levering verzekeren van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verschillende organismen, die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten,

Art. 630.3.A. - *Cession de matériel et de matières à charge de rempli.*

Art. 630.3.A. - *Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté. F	227120961	227220961	185106151	Overgebracht saldo 990
162 Ventes de matériel et de matières ...	58.510000	112200 000	129368547	Verkoop van materieel en grondstoffen. 162
Totaux F	285630961	339420961	314474698	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
124 Achats de matériel et de matières. F	50200000	112300 000	87253737	Aankoop van materieel en grondstoffen. 124
950 Solde à nouveau... .. F	235430161	227120961	227220961	Over te brengen saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale d'assurer, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, des prestations telles que la fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matières prélevés sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, il des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.) ou vente avec rempli obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériels M.D.A.P. déclassés.

Dit fonds biedt Landsverdediging de mogelijkheid, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, prestaties te verstrekken, zoals de regelmatige of toevallige levering van in voorraad voorhanden materieel of stoffen (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; vervangstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter hersrelling gegeven bij de diensten van Landsverdediging; afstand allerhande aan andere departementen of openbare machten, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.) of verkoop van gedeklasseerd M.D.A.P.-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning.

Ces opérations découlent généralement, soit d'accords ou de conventions basés sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort hetzij uit akkoorden of overeenkomsten op grond van het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg uit de bezorgdheid wederzijdse hulp te verlenen tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook uit het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen.

Art. 630.4.A. - *Cession d'immeubles militaires il charge de emploi.*
(Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de emploi créent une position débitrice.)

Art. 630.4.A. - *Afstafid van militaire onroerende goederen onder voorschot van de Schatkist.* (De Schatkist wordt er toe gemachtigd voorschoten toe te kennen wanneer de veranderingen in verband met dit wedcrbelegingsfonds een debetstand veroorzaken.)

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reportée F	286 213 010	454 273 010	403 375361	Overgebracht saldo 990
080 Transfert de crédits: Titre II, article 13.73	123 000 000	300000000	200000000	Overschrijving van kredieten: Titel II, artikel 13.73.
170 Ventes d'installations militaires ...	550 000 000	422700000	167420120	Verkoop van militaire installaties ... 170
760 Ventes de terrains militaires	358 000000	79300 000	81, 1.1.1 060	Verkoop van militaire grondeu : ... 760
Totaux F	1317273010	1256273010	853 132541	Totalen,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgallen:</i>
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires: travaux en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier F	1298 000 000	905000000	345302797	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting: werken met het oog op het herstel of de rationalisatie van het onroerend patrimonium, ...
710 Achats de terrains	19 000 000	65000000	53556734	Aankoop van gronden. 710
Totaux F	1317000000	970000000	398 859531	Totalen,
950 Solde à nouveau F	273 010	286273010	454273 DII	Over te brengen saldo , 950

A cet article sont pris en recette les produits qui résultent de l'aliénation ou du transfert des immeubles réalisés en vertu de l'article 5 de la loi domaniale du 2 juillet 1969 dérogeant à la comptabilité de l'Etat.

L'article 5 de cette loi stipule en effet que : ~ Les conditions d'aliénation ou de transfert des immeubles qui font partie du patrimoine nécessaire aux besoins d'un département sont préalablement déterminées, d'un commun accord, par le Ministre des Finances et le Ministre gestionnaire.

» Le produit de l'aliénation ou du transfert de ces immeubles est, par application de l'article 3, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, mis à la disposition du Ministre qui gère ces immeubles en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier confié à sa gestion. »

Ces aliénations ou transferts d'immeubles qui font partie du patrimoine encore nécessaire aux besoins de la Défense nationale s'effectuent dans le cadre du 1^{er} plan de rénovation domaniale qui s'étend sur la période 1970-1980.

Ce plan de rénovation domaniale vise essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge, dans le sens d'une plus grande économie et d'une meilleure adaptation aux normes de la vie actuelle.

Par application de ce plan, une concentration des organismes militaires sera réalisée dans des complexes situés en dehors des grandes agglomérations. Cette implantation répondra aux exigences modernes de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et tiendra compte des demandes d'acquisition de terrains militaires, formulées par le secteur public et privé.

Ce premier plan de rénovation domaniale 1970-1980 sera en grande partie réalisé par application du principe de l'autofinancement en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi domaniale précitée. Le solde sera financé par des crédits inscrits annuellement au Titre II, article 13.73 et virés au présent fonds.

Dans le cadre de l'exécution du plan de rénovation domaniale, les recettes suivantes sont escomptées en 1973 :

l' Celles qui découlent de ventes et de cessions réalisées antérieurement et dont le paiement, de commun accord avec les services du Ministère des Finances, a été étalé sur plusieurs années; ces recettes se rapportent:

- à la citadelle de Liège, cédée à la Commission d'Assistance publique;
- à la caserne du Luchtbal d'Anvers, cédée à la ville d'Anvers.

Op dit artikel worden de opbrengsten geboekt, die voortvloeien uit de vervreemding of de overdracht van onroerende goederen, verricht krachtens artikel 5 van de domaniale wet van 2 juli 1969, houdende afwijking van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit.

Artikel 5 van deze wet bepaalt immers : ~ De voorwaarden van vervreemding of overdracht van de onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium dar voor de behoeften van een departement noodzakelijk is, worden vooraf bepaald in overleg tussen de Minister van Financiën en de beherende Minister.

» De opbrengst van de vervreemding of de overdracht van die onroerende goederen wordt, bij toepassing van artikel 3, lid 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, ter beschikking gesteld van de Minister die deze onroerende goederen beheert, met het oog op het herstel of de rationalisatie van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium. »

Deze vervreemdingen of overdrachten van onroerende goederen, die deel uitmaken van het patrimonium dar voor de behoeften van Landsverdediging nog noodzakelijk is, zullen geschieden in het kader van het 1^{er} domaniaal renovatieplan, dat gespreid is over de periode 1970-1980.

Dit domaniaal renovatieplan beoogt in hoofdzaak het onroerend patrimonium van Landsverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren. In de zin van een grotere besparing en een betere aanpassing aan de huidige levenswijze.

Door toepassing van dit plan zal een concentratie van militaire organismen worden verwezenlijkt in complexen die buiten de grote agglomeraties zullen gelegen zijn. Deze inplanting zal tegemoet komen aan de moderne urbanisatiebehoeften en de ruimtelijke ordening en zal revens rekening houden met de aanvragen, gesreld door de openbare privésector, om militaire terreinen aan te kopen.

Dit eerste domaniaal renovatieplan 1970-1980 zal in grote mate gerealiseerd worden door toepassing van het principe van de autofinanciering, krachtens het bepaalde van artikel 5 van bovenvermelde domaniale wet. Het saldo zal gefinancierd worden door kredieten die jaarlijks op artikel 13.73 van Titel II zullen uitgetrokken en gesort worden op dit fonds.

In het kader van de uitvoering van het domaniaal renovatieplan wordt in 1973 gerekend op de volgende ontvangsten :

l' Deze welke voortvloeien uit reeds vroeger gedane vervreemdingen en verkopen, waarvan de betaling in overleg met de diensren van het Ministerie van Financiën over verschillende jaren gespreid is; deze ontvangsten hebben berrekking op :

- de citadel van Luik, afgesraan aan de Commissie van Openbare Onderstand;
- de Luchtbalkazerne te Antwerpen, afgestaan aan de stad Antwerpen.

2° Celles qui découlent de ventes et d'acquisitions qui seront réalisées en 1973; elle, se rapportent principalement aux biens militaires immeubles, repris ci-après :

- la caserne Van Lerberghe à Vilvorde;
- la caserne X'eykr à Saiut-Nicolas-Waes, qui sera cédée au Ministère des Travaux publics;
- les casernes Delobbe et Dossin à Malines;
- le fort de -crks,em;
- la caserne à Visé;
- la caserne Rademaekers à Bruges;
- les casernes Léopold et Marie-Henriette à Namur;
- des terrains à Evere.

3° Le transfert du crédit, de 123 millions inscrit au Titre II, article 13,73.

- Le programme des engagements pour 1973 prévoit principalement :
- à Evere, la continuation du programme et la construction de blocs de logement, de garages et des viabilités correspondantes;
 - à Peutie, la continuation des programmes commencés en 1970, 1971 et 1972 et la construction de hangars;
 - à Rocourt, la continuation du programme commencé en 1971 et la construction de hangars;
 - à Bourg-Léopold, la construction de bâtiments et des aménagements dans le cadre de la constitution d'un complexe de brigade;
 - des travaux de modernisation et d'aménagement d'installations existantes à Liège, Gand et Namur.

Le programme d'engagements de 1973 comporte de plus la continuation et l'achèvement des travaux en cours d'exécution à Belgrade, Bourg-Léopold et dans d'autres localités.

Les dépenses inscrites dans la colonne 1973 de la classification économique représentent les sommes qui, selon l'échéancier, seront effectivement payées en 1973.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES. PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. - *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

2° Deze welke voortvloeien uit vervreemdingen en verkopen, die in 1973 zullen gerealiseerd worden; ze hebben in hoofdzaak betrekking op de hierna opgesomde ouderende militaire goederen :

- de Van Lerberghekazerne te Vilvoorde;
- de W'ylerbzerne te Sint-Niklaas-Waes, die aan het Ministerie van Openbare Werken zal afgestaan worden;
- de Delobbe- en de Dossinkazerne te Malines;
- het fort van Merksem;
- de kazerne te Visé;
- de Rademaekerskazerne te Brugge;
- de Leopold- en Marie-Henriettekazerne te Namen;
- terreinen te Evere.

3° De overschrijving van ecu krediet van 123 miljoen, uitgetrokken op artikel 13,73 van Titel II.

- Het programma der verbintenissen voor 1973 voorziet in hoofdzaak :
- te Evere, de voortzetting van het programma en de oprichting van logeerblokken, garages en bijhorende nutsvoorzieningen;
 - te Peutie, de voortzetting van de programma's ingezet in 1970, 1971 en 1972 en de oprichting van loodsen;
 - te Rocourt, de voortzetting van het programma ingezet in 1971 en het bouwen van loodsen;
 - te Leopoldsburg, de oprichting van gebouwen en aanpassingswerken in het kader van de oprichting van een brigadecomplex, moderniserings- en aanpassingswerken van besaande installaties te Luik, Gent en Namen.

Verder bevat het vastleggingsprogramma voor 1973 de voortzetting en de voltooiing van de Jan gang zijnde werken te Belgrade, Leopoldsburg en elders.

De uitgaven die in de kolom 1973 van de economische classificatie voorkomen, zijn de sommen die, volgens de vooruizichten, werkelijk dienen betaald in 1973.

HOOFDSTUK III.

FONDSSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. - *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté F	64549	44549	176958	Overgebracht saldo 99{}
100 Non ventilé	100000	100 000	216221	Niet verdeeld 100
Totaux F	164549	144549	393179	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
121 Dépenses de fonctionnement ... F	90000	80000	348630	Werkingskosten 121
950 Solde à nouveau F	74549	64549	44549	Over te brengen saldo 950

Les recettes et dépenses prévues pour 1973 concernent le marché Belgique-France dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1973.

De voorziene ontvangsten en uitgaven voor 1973 hebben betrekking op de wedstrijd België-Frankrijk, waarvan België de inrichting verzekerkt in 1973.

Art. 660.2.A. - *Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agrégation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents noaifs.*

Art. 660.2.A. - *Yervaardiging, uerkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté F	499143	299143	775531	Overgebracht saldo 990
100 Non ventilé	250000	200000	249312	Niet verdeeld 100
Totaux F	749143	499143	1024843	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement F	244000	—	—	Algemene werkingskosten 121
124 Remplacement des matières et matériels mis en œuvre F	—	—	725 700	Vernieuwing van gebruikte grondstoffen en marerieel 124
950 Solde à nouveau F	505143	499143	299143	Over te brengen saldo 950

Les recettes résultent de l'expertise, de l'estampillage de matériels et d'appareils de protection courants, des matériels nocifs, en particulier au profit du Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent des frais de personnel et le remplacement des matières et des matériels mis en œuvre.

Art. 660J.A. - *Oprichting van liquidatie van gemeenschappelijke verplichtingen in het kader van verdragen of internationale overeenkomsten.*

De ontvangsten komen voort uit de expertise, de afstempeling en de goedkeuring van materieel en apparatuur tot bestemming tot schadelijke "fenti", in het bijzonder ten voordele van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken personeelskosten en de vervanging van gebruikte grondstoffen en runterdeel.

Art. 660.3.A. - *Verruiming van de middelen van de gemeenschappelijke verplichtingen (1972-1973) in het kader van internationale overeenkomsten.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten</i>
990 Solde reporté F	861 226318	958 009318	663 813965	Overschikt saldo 990
080 Transferts de crédits:				Overschrijving van kredieten : 850
- Titre I, section I, article 34.05 ...	750000	2700000	3200000	-- titel I, sectie I, artikel 34.05.
- Titre II, article 12.94	35200000	31600 000	23 550 000	- Titel II, artikel 12.94.
- Titre II, article 13.84	1000000	1500 000	2500000	- Titel II, artikel 13.84.
- Titre II, article 13.85	---	---	1 180.546	- Titel II, artikel 13.85.
- Titre II, article 13.93	231512000	70 000000	42000000	- Titel II, artikel 13.93.
170 Contributions reçues pour travaux d'infrastructure OTAN et participations de pays alliés dans des programmes de financement commun	634193 000	817162000	692337670	Ontvangen bijdragen voor werken in verband met de NAVO-infrastructuur en bijdragen van geallieerde landen in programma's met gemeenschappelijke financiering. 170
390 Transferts de revenus de l'étranger ...	71000 000	66 000 ADO	61000000	Inkomensoverdrachten van het buitenland, 390
Totaux F	1834681318	1946971318	1489582182	Totaal.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales ... F	113 275 000	97025 000	97122000	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses de fonctionnement	48427000	43483 000	40816 000	Werkingskosten 121
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	886808000	858437000	313 000 107	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting, 131
340 Transferts de revenus à l'étranger ...	95000 000	87 000 000	80562757	Inkomensoverdrachten aan het buitenland. 340
Totaux F	1143510 000	1085945 000	531 572 864	Totaal.
950 Solde à nouveau F	691171318	861026318	958009318	Overschikt saldo 950

L'article 660.3.A couvre essentiellement les dépenses afférentes:

- aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique, y compris la construction d'abris de protection pour avions dans le cadre d'un programme européen d'amélioration de la défense (E.D.J.P.);
- la implantation du SHAPE en Belgique;
- au paiement, pour compte de la République fédérale d'Allemagne, des frais de construction et de fonctionnement des dépôts situés en Belgique;
- au fonctionnement du camp de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges;
- à la construction, l'installation et le fonctionnement du Centre de Programmation et d'Entraînement de défense aérienne intégrée et automatisée de l'OTAN;
- au paiement pour compte de la République du Zaïre:
 - des rémunérations et frais connexes pour les membres du personnel de la coopération technique militaire belge puis par le Zaïre;
 - de matériels et matières acquis en Belgique;
- à la constitution et au fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien.

Les recettes proviennent, en ce qui concerne:

- l'infrastructure OTAN: d'une part, des crédits prévus au Titre II - Dépenses extraordinaires, en tant que participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- l'implantation du SHAPE en Belgique: d'une part, des crédits prévus au Titre II - Dépenses extraordinaires, en tant que charges exclusives du pays-hôte et du chef de droits et taxes dont le SHAPE est exempt et, d'autre part, des sommes versées par le SHAPE pour les dépenses incombant à la communauté OTAN;

Artikel 660.3.A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met;

- de gemeenschappelijke NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België hierinbegrepen de bouw van bomvrije shelters voor vliegtuigen in het kader van een Europees programma voor defensieverbering (E.D.J.P.);
- de inplanting van de SHAPE in België;
- de betaling, voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek, van de bouw- en werkingskosten van de in België gelegen depots;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd;
- de bouw, de installatie en de werking van het Programmatie- en Opleidingscentrum voor het geïntegreerd en geautomatiseerd NA VOMeldings- en gevechtleidingsstelsel;
- de betaling, voor rekening van de Republiek Zaïre:
 - van bezoldigingen en bijhorende kosten voor de personeelsleden van de Belgische militaire technische samenwerking die door Zaïre ten laste genomen worden,
 - van materieel en stoffen aangekocht in België;
- de oprichtings- en werkingskosten van een transmissie-eenheid voor luchtreun.

De ontvangsten vloeien voort wat betreft :

- de NAVO-infrastructuur : enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel II - Buitengewone uitgaven, als bijdrage van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en anderzijds uit de bijdragen van de andere lidstaten in diezelfde werken,
- de vestiging van de SHAPE in België : enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel II - Buitengewone uitgaven, voor de uitsluitend door het gastland te dragen lasten en voor de rechten en belastingen waarvan SHAPE vrijgesteld is en anderzijds uit de door SHAPE gestorte bedragen voor de uitgaven die ten laste vallen van de NAVO-gemeenschap;

- la construction, l'installation et le fonctionnement du Centre de l'programmation et d'entraînement : d'une part, des crédits prévus au Titre I - Dépenses ordinaires, en tant que participation financière de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement et au Titre II - Dépenses extraordinaires, au titre de quote-part belge dans les frais de construction et d'entretien du Centre et, d'autre part, de la quote-part des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne dans ces mêmes travaux;
- la construction et le fonctionnement des dépôts: des versements effectués de ce chef, par la République fédérale d'Allemagne;
- le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées: des crédits prévus au Titre I (art. 34.05) et au Titre II (art. 12.94) en tant que, d'une part, participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement et, d'autre part, participation dans ces mêmes frais des pays alliés intéressés;
- les opérations pour compte de la République du Zaïre: des versements au titre d'avances ou de remboursements effectués de ce chef par ce pays;
- la constitution et le fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien: d'une part, de crédits prévus au Titre I - Dépenses ordinaires, en tant que participation financière de la Belgique dans les frais de fonctionnement et au Titre II - Dépenses extraordinaires, au titre de quote-part belge dans la constitution de cette unité et, d'autre part, de la participation des pays étrangers participants.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par un compte courant de la Trésorerie où elles sont affectées par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 660.3.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 660.4.A. - *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines: liquidation des engagements.*

de bouw, de inrichting en de werking van het Programmie- en Opleidingscentrum: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I - Gewone uitgaven, als financiële bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en op Titel II - Buitengewone uitgaven, voor het Belgisch aandeel in de bouw- en inrichtingskosten van het Centrum en anderzijds uit de deelname van Nederland en van de Duitse Bondsrepubliek in diezelfde werken;

- de bouwen de werking van de depots: uit de uit dien hoofde door de Duitse Bondsrepubliek verrichte stortingen;
- het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties: uit, de op Titel I (art. 34.05) en op Titel II (art. 12.94) uitgetrokken kredieten, voor enerzijds de bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en anderzijds de bijdrage van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten;
- de verrichtingen voor rekening van de Republiek Zaïre: uit de uit dien hoofde door dit land gesorte voorschotten of terugbetalingen;
- de oprichting en de werking van een transmissie-eenheid voor luchtvaart: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I - Gewone uitgaven, als financiële bijdrage van België in de werkingskosten en op Titel II - Buitengewone uitgaven, voor het Belgisch aandeel in de oprichting van deze eenheid en anderzijds uit de bijdrage van de deelnemende vreemde landen.

Deze ontvangsten, met uitzondering van die welke met de bijdrage van Landsverdediging overeenstemmen, worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Scharikist; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 660.3.A, vooraleer de uitgaven kunnen aangegaan worden.

Art. 660.4.A. - *Exploitatie van het Centraaleuropées pijpleidingennet: vereffening van de verbintenissen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				
990 Solde reporté F	5424100	10367100	41407096	<i>Ontvangsten:</i> Overgebracht saldo 990
080 Transfert de crédits: Titre I, section I, article 34.09	35000000	30000000	40000000	Overschrijving van kredieten: Titel I, 080 sectie I, artikel 34.09,
390 Transferts de l'agence d'exploitation des pipe-lines	89250000	74300000	51800000	Overdrachten van het exploitatie- 390 agentschap l'un de pijpleidingen,
Totaux F	129674100	114667100	97207096	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				
110 Dépenses de personnel de la Division belge des pipe-lines F	64260000	51970000	44534000	<i>Uitgaven:</i> Personeelsuitgaven van de Belgische 110 pijpleidingenafdeling,
121 Dépenses de fonctionnement de la division belge des pipe-lines ...	59990000	57273000	42305996	Werkingskosten van de Belgische 121 pijpleidingenafdeling,
Totaux F	124250000	109243000	86839996	Totalen.
950 Solde "nouveau" F	5424100	5424100	10367100	Over te brengen saldo • 950

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des pipe-lines incombent au budget de l'OTAN; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par la quote-part d'intervention des pays membres se répartissant entre les utilisateurs: selon un pourcentage fixé à 9,7 % pour la Belgique.

L'article 660.4.A est crédité:

- des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la Division belge des pipe-lines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;
- éventuellement des prélèvements effectués sur le crédit de l'article compétent de la section I du Titre I (art. 34.09 en 1973), en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité:

- des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines;
- le cas échéant de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Pijpleidingenbureau vallen ten laste van de begroting van de NA.VO; deze van het Exploitation-Agentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd door de bedrijfsontvangsten van het net en in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, door bijdragen van landen-leden die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België op 9,7 % is vastgesteld.

Het artikel 660.4.A wordt gecrediteerd:

- voor de door het Exploitation-Agentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische Pijpleidingenafdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;
- evenueel voor de geldopnemingen verricht ten bezware van het krediet van het passend artikel van sectie I van Titel I (art. 34.09 in 1973) ten einde her evenwicht te verzekeren tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd:

- voor de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische Pijpleidingenafdeling;
- in voorkomend geval voor de Belgische russenkomst in de uitgaven van het Exploitation-Agentschap.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, routes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 660.4.A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 660.4.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 660.5.A. - *Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN: liquidation des engagements,*

Ter vrijwaring van de controle van her Rkenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 660.4.A vastgelegd en vcrdfend.

Met uirzon dering van de op de begroting van Landsverdediging opgenomen sommen, worden de ontvangsen geboekd op een rekening-courant. V.Inde Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschoten toegestaan door de Schatkist; door toekenning van deze voorschorten kunnen de vereisece bedragen te gepasten rijde op artikel 660.4.A worden overgeschrcvvn vooraleer de uitgavn wordcu aangegaan,

Art. 660.5.A. - *Exploitatie van de NAVO-televerbldingsnetten : verel/ming van de uerbintenissen.*

Classification économique				Economische classificatie			
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten :</i>			
990	Solde reporté F	19661257	21861257	3979591	Overgebracht saldo	990	
080	Transferts de crédits: Titre I, section I, article 34.05	460 000	421000	—	Overschrijving van kredieten: Titel I, sectie I, artikel 34.05.	080	
390	Transferts de l'OTAN.	31740000	29605000	47100. 938	Overdrachten van de NAVO	390	
	Totaux F	51861257	51887257	51080 529	Totaal.		
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>			
110	Salaires et charges sociales F	29000000	29000000	27502778	Lonen en sociale lasren	110	
121	Dépenses de fonctionnement	3200000	3226000	1716494	Werkingsuitgaven	121	
	Totaux F	32200 000	32226000	29219272	Totaal.		
950	Solde à nouveau F	19661257	19661257	21861257	Over te brengen saldo	950	

La Belgique participe depuis quelques années à l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'OTAN. Par suite de l'implantation du SHAPE à Casteau et du siège de l'OTAN à Evere, la Belgique a vu ses prestations s'accroître du fait de sa qualité de nation hôte.

Ces prestations s'effectuent hors du cadre de la mission normale de la Défense nationale belge et les dépenses qui en résultent sont à charge de l'OTAN.

L'article 660.5.A couvre essentiellement les dépenses relatives à l'exploitation du centre de télécommunications : du siège de l'OTAN et aux stations de télécommunications ACE HIGH et SATCOM du SHAPE.

Les dépenses sont préfinancées par la Belgique et remboursées périodiquement par l'OTAN.

Ces recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie (824.3.B - Compte courant des recettes et dépenses des réseaux de télécommunications OTAN) où elles sont affectées, par priorité à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit en l'occurrence d'avances destinées à permettre le virement à l'article 660.5.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Dans la classification économique, la rubrique salaires et charges sociales de 1971 tient compte de régularisations pour les prestations de personnel, établies fin 1970 pour les années 1969 et 1970.

Art. 660.7.A. - *Financement E.D.I.P. (European Defence Improvement Program) (pour mémoire).*

België neemt sinds enkele jaren deel aan de exploitatie van de NAVO-televerbingsnetten. Sinds de vestiging van SHAPE te Casteau en van de zetel van de NAVO te Evere is België verplicht geworden meer prestaties te leveren op dat gebied uit hoofde van zijn hoedanigheid van gasland.

Deze prestaties vallen buiten hee kader van de normale opdracht van de Belgische Landsverdediging, zodar de uitgaven die eruit voort-spruiten ten lasre vallen van de NAVO.

Artikel 660.5.A. dekt in hoofdzaak de uitgaven betreffende de exploitatie van het televerbingscentrum van de zetel van de NAVO en van de televerbingsstations ACE HIGH en SATCOM van de SHAPE.

Deze uitgaven worden door België geprefinancierd en periodiek door de NAVO terugbetaald.

Deze ontvangsen worden geboekd op een rekening-courant van de Thesaurie (824.3.B - Rekening-courant van de ontvangsen en de uitgaven van de NAVO-televerbingsnetten), waar zij bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de door de Schatkist toegestane voorschotten; het gaat hier om de nodige voorschorten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 660.5.A, vooraleer de uitgaven hierop kunnen geschieden.

De rubriek Ionen en sociale lasren voor 1971 van de economische classificatie bevat regularisatieverrichtingen voor de prestaties van her personeel, opgesteld einde 1970 voor de jaren 1969 en 1970.

Art. 660.7.A. - *Financiering ED.I.P. (European Defence Improvement Program) (pro memorie).*

Classification économique		1973	1972	1971	Economische classificatie	
<i>Recettes:</i>					<i>Ontvangsten :</i>	
990	Solde reportée F	—	—	—	Overgebracht saldo	990
660	Transferts de capitaux du pouvoir central.	—	1000. 000 000	—	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid,	660
	Totaux F	—	1000. 000 000	—	Totaal.	
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven :</i>	
131	Dépenses pour travaux et équipements militaires. F	—	1000000000	—	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.	131
950	Solde à nouveau F	—	—	—	Over te brengen saldo	950

Ce fonds était destiné à assurer le financement partiel de la participation belge à l'E.D.L.P. (European Defence Improvement Program) dans le cadre de l'effort supplémentaire de défense décidé par l'Eurogroup de l'O.T.A.N. en accord avec les Etats-Unis d'Amérique.

La quote-part belge dans ce programme pour la période 1972-1975 a été fixée à 1,7 milliard de francs, dont 1 milliard est consacré au financement partiel du renouvellement des avions de transport du type C-130 Hercules et 700 millions à la participation à un programme commun d'infrastructure OTAN. Il a été fait appel pour la première fois en 1972 à cette quote-part pour faire face aux dépenses concernant la commande de 1971 relatives aux avions de transport.

Le programme global relatif à l'acquisition d'avions de transport précitée figure à l'article 13,35 du Titre II - Dépenses extraordinaires.

Art. 660.S.B. - *fonds spéciale destinée au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'Etat public soumis aux lois du 10 avril 1937 et du 16 mars 1954.*

Dit fonds was bestemd om de gedeeltelijke financiering te verzekeren van de Belgische bijdrage in de E.n.J.p. (European Defence Improvement Program) in het kader van de bijkomende verdedigingsinspanning waartoe door de Eurogroep van de NAVO in overleg met de Verenigde Staten van Amerika besloten werd.

Het Belgisch aandeel in dit programma voor de periode 1972-1975 is vastgesteld op 1,7 miljard frank, waarvan 1 miljard dient besteed aan de gedeeltelijke financiering van de vernieuwing van de transportvliegtuigen van het type C-130 Hercules en 700 miljoen als bijdrage in een gemeenschappelijk NAVO-infrastructuurprogramma. Voor de eerste maal in 1972 is op dit uandcel een beroep gedaan om de uitgaven te dekken betreffende de in 1971 geplaatste bestelling van transportvliegtuigen.

Het globaal programma betreffende voormelde aankoop van transportvliegtuigen komt voor onder artikel 13,35 van Titel II - Buitengewone uitgaven.

Art. 660.8.B. - *Speciaal fonds bestemd tot de uitkering van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut en denoorden aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				
990 Solde reporté F	—	—	—	<i>Ontvangsten:</i> Overgebracht saldo 990
062 Allocations versées par les organismes d'intérêt public	60 000	—	—	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut, 080
Totaux F	60 000	—	—	Totaal,
<i>Dépenses:</i>				
112 Allocations directes F	60 000	—	—	<i>Uitgaven:</i> Directe roelagen 112
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Over te brengen saldo 950

Les recettes résultent du remboursement par l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires et par la S.A. «Le Logis Militaire» de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Défense nationale auprès de ces organismes.

Les dépenses couvrent le paiement desdits frais et rémunérations.

Art. 670.1.B. - *Fondations, donations, legs et prix.*

De ontvangsten vloeien voort uit de terugbetaling door het «Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen» en de N.V. «Het Militair Tehuis» van de bezoldiging en van de onkosten van de controleorganen van Landsverdediging bij die organismen.

De uitgaven dekken de betaling van die bezoldigingen en onkosten.

Art. 670.1.B. - *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

Classification économique	1973	1972	1971	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				
990 Solde reporté F	128613	124593	120573	<i>Ontvangsten:</i> Overgebracht saldo 990
260 Intérêts de créances des pouvoirs publics	4020	4020	36354	Rente van overheidsvorderingen 260
580 Transferts de capitaux des ménages	—	—	500000	Vermogensoverdrachten van gezinnen 580
Totaux F	132633	128613	656927	Totaal,
<i>Dépenses:</i>				
841 Octrois de crédits au pouvoir central F	—	—	530000	<i>Uitgaven:</i> Kredierverleningen aan de centrale overheid, 841
230 Intérêts imputés en débit	—	—	2334	Toegerekende debetrente 230
Totaux F	—	—	532334	Totaal,
950 Solde à nouveau F	132633	128613	124593	Over te brengen saldo 950

Cet article concerne :

1. La donation de la comtesse Louis Cauens.

En vertu de l'arrêté royal du 23 août 1930, relatif à la donation de la comtesse Louis Cauens, née Victorine Abris, un prix est attribué

Dit artikel heeft betrekking op :

1° De schenking van gravin Louis Cauens.

Krachtens het koninklijk besluit van 23 augustus 1930, betreffende de schenking van gravin Louis Cauens, geboren Victorine Abris, wordt

annuellement à l'achat d'une œuvre, non publiée encore, se rapportant à des faits de l'histoire militaire belge s'étant produits entre le 1^{er} janvier 1788 et le 1^{er} août 1914.

Le fonds est alimenté et les intérêts des obligations constituant la „Donation comtesse Louis Cavens ». Ces intérêts sont versés annuellement par la Trésorerie à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite pour compte du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

2^e Le legs *Marie Van Eycken*.

Le legs Marie Van Eycken, affecté à la collection "Titica", ne peut servir qu'à l'entretien des objets de cette collection et à leur conservation en vue de leur valeur par l'achat de mobilier, vitrines, etc.

La fondation Marie Van Eycken est constituée par un capital en obligations d'une valeur nominale de 100 500 francs.

3^e Le legs *Foulon*.

En exécution des dispositions testamentaires de *M^{me} Foulon* une somme de 500 000 francs a été confiée à l'École royale militaire à Bruxelles, en vue d'accorder tous les deux ans, grâce aux intérêts, un prix d'au moins 40 000 francs à l'élément des deux dernières promotions que le jury estime le plus digne au point de vue intellectuel et moral. Ce legs a été accepté par l'État par arrêté royal du 5 mars 1971.

Pour satisfaire à la volonté exprimée par la donatrice, le montant du capital disponible a été converti en obligations d'État et les intérêts échus de celles-ci seront versés par la Trésorerie à l'École royale militaire.

cr jaarlijks ecu prijs toegekend aan de schrijver van een nog niet gepubliceerd werk over feiten uit de Belgische militaire geschiedenis die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 1788 en 1 augustus 1914.

Het fonds wordt gespijsd door de interesten van de obligaties waarvoor de "Schenking gravin Louis Cavens" is samengesteld. Deze interesten worden jaarlijks gestort door de Thesaurie aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas voor rekening van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

2^e Het legaat *Marie Van Eycken*.

Her legaat Marie Van Eycken, bestemd voor de collectie «Titica», mag alleen gebruikt worden voor het onderhoud van de voorwerpen uit deze collectie en voor hun herwaardering door aankoop van meubilair, uitserkasten, enz.

De stichting Marie Van Eycken bestaat uit een kapitaal, samengesteld uit obligaties waarvan de nominale waarde 100 500 frank bedraagt.

3^e Het legaat *Foulon*.

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van *Me^{vr} Foulon*, werd een som van 500 000 frank toevertrouwd aan de Koninklijke Militaire School te Brussel, ten einde, dank zij de voortgebrachte interesten, een prijs van tenminste 40 000 frank om de twee jaar toe te kermen aan de leerling van de laatste twee promoties die door een jury op versterkbaar en ruoreel gebied daartoe het meest waardig wordt geacht. Dit legaat is door de Staat aangenomen bij koninklijk besluit van 5 maart 1971.

Om te voldoen aan de door de schenker uitgedrukte wil, werd het bedrag van het beschikbaar kapitaal omgezet in Staatsobligaties en zullen de vervallen interesten van deze obligaties door de Thesaurie aan de Koninklijke Militaire School gestort worden.

ANNEXE I

TABLEAUX DE DECOMPOSITION
DES DEPENSES DE PERSONNEL.

BIJLAGE I

UITEENZETTINGSTABELLEN
VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé: militaires de carrière, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires, militaires auxiliaires et temporaires.

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Bureaux iVeddescI''',I; Minimuul1 Maximum
11,03	Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} avril 1972: - <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 april 1972 in dienst zijnde personeel</i> , Officiers: - <i>Officieren</i> : Lieutenant général - <i>Luitenant-Generaal</i> 900000 Général-major - <i>Generaal-majoor</i> 800 DOD Commodore - <i>Commodore</i> 369000 — 675000 Colonel - <i>Kolonel</i> 405000 — 675000 Capitaine de vaisseau - <i>Kapitein-ter-zee</i> (1) (3) 328000 — 580000 Lieutenant-colonel - <i>Luitenant-kolonel</i> 364000 — 580000 Capitaine de frégate - <i>Fregattenkapitein</i> (1) (2) (4) 346000 — 580 000 (3) 382000 — 580000 Major - <i>Majoor</i> 290000 — 500000 Capitaine de corvette - <i>Corvettenkapitein</i> (1) (2) (1) 320000 — 500000 (3) 350000 — 500000 Capitaine-commandant - <i>Kapitein-commandant</i> 239200 — 453 000 Lieutenant de vaisseau de 1 ^{re} classe - <i>Luitenant-ter-zee 1^{ste} klasse</i> ... (1) 267400 — 488 000 (2) 274200 — 488 000 (3) 302400 — 478200 (4) 292200 — 388200 Capitaine - <i>Kapitein</i> 216300 — 397800 Lieutenant de vaisseau - <i>Luitenant-ter-zee</i> (1) 240000 — 418800 (2) 246900 — 428 000 (3) 270600 — 408600 (4) 264900 — 310500 Lieutenant - <i>Luitenant</i> 203400 — 318900 Enseigne de vaisseau - <i>Vaandrig-ter-zee</i> (1) 211 000 — 336600 (2) 229500 — 345000 (3) 237900 — 351600 (1) 247500 — 275100 Sous-lieutenant - <i>Onderluitenant</i> 180900 — 300900 Enseigne de vaisseau de 2 ^e classe - <i>Vaandrig-ter-zee 2^e klasse</i> ... (2) (3) 180900 — 285000 Sous-officiers: - <i>Onderofficieren</i> : Adjudant-chef - <i>Adjutant-chef</i> 151800 — 285000 Maître principal - <i>Opzetmeester</i> (ö) 166200 — 252 500 Adjudant de 1 ^{re} classe - <i>Adjutant 1^{ste} klasse</i> 140(0) — 252500 Adjudant - <i>Adjutant</i> (fi) 152000 — 218 000 Premier maître-chef de 1 ^e classe - <i>Eerste meester-chef 1^{ste} klasse</i> 138600 — 191 000 Premier maître-chef - <i>Eerste meester-chef</i> 137 000 - 191 000 Premier sergent-major - <i>Eerste sergent-majoor</i> 132 000 - IM 200 Premier maître - <i>Eerste sneester</i> 132 000 - IM 200 Premier sergent - <i>Eerste sergeoni</i> 132 000 - IM 200 Maître - <i>Meester</i> 132 000 - IM 200 Sergent - <i>Sergeant</i> 132 000 - IM 200 Quartier-maître - <i>Kwartiermeester</i> 132 000 - IM 200 Sergent ou quartier-maître de moins de 18 ans - <i>Sergeant of kwartiermeester van minder dan 18 jaar</i> 123000	

Art.	DESIGNATION	Barème	
	AANDUIDING	Minimum	Maximum
II.C)	Musique des Guides: - <i>Muziek der Gidsen</i>		
	Sous-chef de musique principal. - <i>Eersteentoezend onderkapelmeester</i>	180600	313800
	Sous-chef de musique: - <i>Onderkapelmeester</i>		
	1er Soliste. - <i>1ste Solist</i>	156000	289200
	20 Soliste. - <i>20e Solist</i>	150600	271200
	Instrumentiste. - <i>Instrumentist</i>	110000	252500
	Musicien de 1re classe: - <i>Muzikant 1ste klasse</i>	138600	218100
	Caporaux et soldats: - <i>Korporaals en soldaten</i> :		
	Elève candidat sous-officier. - <i>Leerling kandidaat-onderofficier</i>	132000	181200
	Elève candidat sous-officier de moins de 18 ans. - <i>Uerling kendideet-onderofficier van minder dan 18 jaar</i>		123000
	Caporal. - <i>Korporaal</i>	122100	175200
	Premier matelot. - <i>Berste meiroos</i>		
	Caporal ou matelot de moins de 18 ans. - <i>Korporeel of eerste matroos vln minder dan 18 jaar</i>		116100
	Soldat matelot. - <i>Soldaat matroos</i>	120000	153600
	Soldat ou matelot de moins de 18 ans. - <i>Soldeet of meiroos van minder dan 18 jaar</i>		114000
	Totaux des traitements barémiques. - <i>Totaal der baremabesoldigingen</i>		
	Promotions de grades et augmentations barémiques. - <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>		
	Recrutement. - <i>Aanwerving</i>		
	Réduction pour départs et mises à la pension. - <i>Vermilldering wegens uiddienstredingen en pensioenstellingen</i>		
	Majoration Index (niveau 1.025). - <i>Verhoging Index (niveau 1.025)</i>		
	Totaux A. - <i>Totaal A</i>		
	Allocations de loyer et de résidence. - <i>Woon- en standplaatstoelagen</i>		
	Majoration Index (niveau 1,025). - <i>Verhoging Index (niveau 1,025)</i>		
	Allocations de programmation. - <i>Programmatietoelagen</i>		
	Totaux B. - <i>Totaal B</i>		
	Totaux A+B = <i>Salair</i> ; <i>Proratedeel</i> dil. - <i>Totaal A+B</i> ; <i>Eigenlijk loon</i>		
	Pécule de vacances. - <i>Vetlofgeld</i>		
	Allocations familiales. - <i>Kinderslagen</i>		
	Allocations de naissance. - <i>Gebortetoelagen</i>		
	Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles. - <i>Toelagen voor laatste ziekte en begrafenis- kosten</i>		
	Majoration index (niveau 1.025). - <i>Verhoging index (niveau 1,025)</i>		
	Totaux Allocation directe. - <i>Totaal Directe toelagen</i>		

Ministère et Services de l'Administration centrale <i>Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur</i>		Forces armées — <i>Krijgsmacht</i>		Recherche scientifique — <i>Wetenschappelijk Onderzoek</i>		Totaux — <i>Totelen</i>	
Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
—	—	1	313 800	—	—	1	313 800
—	—	28	6872180	—	—	28	6872180
—	—	29	6683920	—	—	29	6683920
—	—	15	3 118 125	—	—	15	3118125
—	—	25	3905625	—	—	25	3905625
—	—	707	95137455	—	—	707	95137455
—	—	261	32103000	—	—	261	32103000
98	14461860	14 335	2112047225	264	39622440	14697	2166131525
—	—	10	116000	—	—	10	116000
—	—	4488	556534 HO	—	—	4488	556534 HO
—	—	194	22116000	—	—	194	22116000
703	172389749	50 207	9590 801 049	719	174350459	51629	9937541257
	2557825		234800050		3198525		240556400
	11991535		357436 195		15160250		387590980
	-25603435		479 843 335		-21142085		-726588855
	17107806		989282691		17860061		1024250558
	18t 416 480		10492 476650		189427210		10863 350 340
	3208200		351477760		4317225		359003185
	333975		36588835		449425		37372 235
	6046125		384586120		6381225		3970i3470
	9588300		772652715		11147875		793388890
	191034 750		11 265 129365		200;75085		11 656739230
	10417050		742547690		11252425		764 217165
	18307500		1 108312945		16550345		1143170790
	69145		19989990		74085		20 133220
	66670		2467900		66670		2601240
	2033860		128462175		1 SH9220		132465255
	309ii225		2001180 700		29862745		2 oeiZ587 670

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Barème ----- Weddesc/uw! Minimum Maximum	
11,03	<p>Contributions patronales aux assurances sociales. - <i>~Verkgeversbijdréggell sociale verzckerlrujen</i> Majoration index (niveau 1,025). - <i>Verhoging index (niveau 1,025)</i></p> <p>Totaux des contributions patronales. - <i>Totalen der werkgeversbijdraagen</i></p> <p>Totaux. - <i>Totalen</i></p> <p>Réduction forfaitaire résultant de la perspective actuelle en ce qui concerne la possibilité pratique d'atteindre les effectifs envisagés. - <i>Forfaitaire vermindering uoortspruitend uit het huidige oorultzicht wat betreft de wezentlijke mogelijkheid om de voaropgezette effectieven te verwezenlijken.</i></p> <p>Totaux généraux. - <i>Algemene totalen</i></p>		

(¹) Officiers du personnel navigant breveté et de réserve de la Force aérienne qui ne sont pas issus de l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou de la Division polytechnique de cette Ecole.

(²) Officiers issus de l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou de la Division polytechnique de cette Ecole (autres que ceux visés au renvoi 3).

(³) Officiers du personnel navigant breveté de la Force aérienne qui sont issus de l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou de la Division polytechnique de cette Ecole.

N Officiers de carrière du corps des médecins, des vétérinaires, des pharmaciens et des dentistes.

(⁴) Sous-officiers du personnel navigant breveté de la Force aérienne.

Ministère et Services de l'Administration centrale Min/sterie en Diensten van het Hoofdbestuur		Forces armées Krijgsmacht		Recherche scientifique Wetenschappelijk Onderzoek		Totaux Totelen	
Effectif — Effectief	Evaluation — Raminll	Effectif — Effectief	Evaluation — Raminll	Effectif — Effectief	Evaluation — Raminll	Effectif — Effectief	Evaluation — Raminll
	5285745 550250		241997950 25191985		5595660 582510		252879 355 26324715
	5835995		267189935		6178170		271)20t 100
	227815 000		11534100000		236616000		13998531000
	—		-500000000		—		-500000000
	227815 000		U034100000		236616000		13 498531 000

(i) Officiers van het gebrevetteerd varend en van het reserve-varend personeel van de Luchtmacht die niet gesproken zijn lüt de Applicatieschool van de Koninklijke Militaire School of uit de Polytechnische Afdeling van deze School.

(ii) Officiers gesproken uit de Applicatieschool van de Koninklijke Militaire School of uit de Polytechnische Afdeling van deze School (andere dan degenen, bedoeld in de verwijzing 3).

(iii) Officiers van het gebrevetteerd varend personeel van de Luchtmacht die gesproken zijn uit de Applicatieschool van de Koninklijke Militaire School of uit de Polytechnische Afdeling van deze School.

(c) Beroepsofficieren van het korps van de geneesheren, van de apothekers, van de dierenartsen en van de tandartsen.

(d) Onderofficieren van het gebrevetteerd varend personeel van de Luchtmacht.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil : personnel actif des services permanents.

DESIGNATION	N°	Barème		Ministère et Services de l'Administration centrale <i>Ministerie en Diensten van het Hoofdbureau</i>							
		N:	Weedesch'Uit	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation - l(t)millU		Total — Totaal		
					Accepts définitifs — Vast personeel	Accepts temporaires — Tijdelijk personeel					
Art.		Minimum	Maximum								
Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1er avril 1972: - <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 april 1972 in dienst zijnde personeel</i>											
11.03 SERVICES PERMANENTS. VASTE DIENSTEN.											
Directeur général, - Directeur generaal ...	(1)	161	370738	—	517884	1	1	—	517 SM	—	517884
Professeur à l'Ecole royale militaire, - <i>Hoogleraar bij de Koninklijke Militaire School</i> ...	(1)	—	350000	—	550000	—	—	—	—	—	—
Professeur extraordinaire II l'Ecole de Guerre, - <i>Buitengewoon hoogleraar bij de Krijgsschool</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Directeur d'administration, - <i>Bestuursdirecteur</i> ...	(1)	151	320309	—	444 342	2	3	—	1333026	—	1 333026
Directeur (centre d'études), - <i>Directeur (studiecentrum)</i> ...	(1)	—	331866	—	511580	—	—	—	—	—	—
Conseiller (centre d'études), - <i>Adviseur (studiecentrum)</i> ...	H/2	—	408000	—	678000	—	—	—	—	—	—
Chargé de cours (full-time), - <i>Docent (full-time)</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chargé de cours (part-time), - <i>Docent (part-time)</i> ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conservateur en chef du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, - <i>Hoofdconservator van het Koninklijk Museum "an: het Leger" en van Krijgsgeschiedenis</i> ...	H/II	—	384000	—	636000	—	—	—	—	—	—
Géographe en chef, directeur, - <i>Hoofdgeograaf, directeur</i> ...	13/3	—	138000	—	636000	—	—	—	—	—	—
Maître de langue, - <i>Taalleraar</i> ...	(1)V	—	2415H	—	365547	—	—	—	—	—	—
Directeur, - <i>Directeur</i> ...	13/2	—	352800	—	550800	4	3	—	1652 400	—	1652 400
Conseiller, - <i>Adviseur</i> ...	13/2	—	352800	—	550800	2	—	—	—	—	—
Géographe, - <i>Geograaf</i> ...	13/2	—	352800	—	550800	—	—	—	—	—	—
Traducteur- réviseur ou traducteur- réviseur principal ou traducteur-directeur, - <i>Vertaler-revisor of eerste- of tweede- vertaler-directeur</i> ...	13/2	—	352800	—	550800	6	6	—	2551200	—	2551200
Commissaire en chef, - <i>Hoofdcomisaris</i> ...	—	—	384000	—	636000	—	—	—	—	—	—
Ingenieur principal en chef de service, - <i>Bers: aanwezig ingenieur-hoofd van dienst</i> ...	12/2	—	405 000	—	576000	—	—	—	—	—	—
Conservateur du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, - <i>Conservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis</i> ...	11/6	—	366000	—	523 500	—	—	—	—	—	—
Ingenieur agronome principal, - <i>Eerste- of tweede- landbouwkundig Ingenieur</i> ...	11/6	—	366000	—	523 500	—	—	—	—	—	—
Ingenieur principal, - <i>Eerste- of tweede- ingenieur</i> ...	11/6	—	366000	—	523 500	—	—	—	—	—	—

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel : actief personeel van de vaste diensten.

Forces armées Krijgsmacht						Recherche scientifique Wetenschappelijk Onderzoek					Totaux Totalen					
Lijst	Effectif Blfeeliel		Evaluation - Raming			Lijst	Effectif Effectiel		Evaluation - Raming			Lijst	Effectif Effectief		Evaluation - Raming	
	1	2	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		1	2	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		1	2		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	517884		
-	-	-	-	-	-	-	32	-	17998200	-	17998200	-	32	-	17998200	
-	-	-	-	-	-	-	7	-	363800	-	363800	-	7	-	363 800	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	-	1333026	
-	-	-	-	-	-	2	1	-	511 580	-	511 580	2	1	-	511 580	
-	-	-	-	-	-	i	3	-	2034000	-	2034000	4	3	-	2034000	
-	-	-	-	-	-	-	~	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	-	7	-	400 100	-	400 100	-	7	-	400 100	
-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	636000	-	636000	1	1	-	636000
-	-	-	-	-	-	-	3	1	-	636000	-	636000	3	1	-	636000
1	2	-	1101600	-	1101600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	-	2754000	
-	-	-	-	-	-	-	5	4	-	2203200	-	2203200	5	4	-	2203200
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6	-	2551200	
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
-	-	-	-	-	-	1	1	-	576000	-	576000	1	1	-	576000	
-	-	-	-	-	-	1	1	-	497100	-	497100	1	1	-	497100	
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	

DESIGNATION Art., --- AANDUIDING	N° Ba rème		Ministère et Services de rAdroillstration centrale Ministerie en Diensten van het Hoo/dW.suur				
	Nr	Weddeschaal Mlnlum Maximum	C e l e f f i c i e f	Effectif Efectief		Evaluation - Raming	
				Vast personeel	Agents définitifs	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal
Professeur à l'E.R.Cad. - <i>Leraar aan de K. Cild. Sch.</i>	-	268400 - 487700.	-	-	-	-	-
Professeur à l'Ecole technique. - <i>Leresr asn de Technische School</i>	--	268400 - 487700.	-	-	-	-	-
Commilssaire principal. - <i>Ber&tlSnwezend commissaris.</i>	-	330000 - 497100	-	-	-	-	-
Répéiteur. - <i>Repetitor.</i>	-	258000 - 477300.	-	-	-	-	-
Maitre de langue. - <i>Taallearaar</i>	(DIV)	164182 - 30648&	-	-	-	-	-
Professeur de dessin. - <i>Tekeuleeraar</i>	-	258000 - 477300.	-	-	-	-	-
Conselller juridique adjoint. - <i>Adjunct-rechts-kundig adviseur.</i>	11/3	282000 - 449100.	5	3	-	1149900	1149900
Conselller adjoint. - <i>Adjaflect-adllsieur</i>	11/3	282000 - 449100	5	4	-	1667400	1667400
Conselller d'organisation. - <i>Organl.Sarie-Balvl-seur</i>	11/3	282000. - 449100	1	1	-	550800.	550800
Conducteur en chef. - <i>Hoofdconductor.</i>	11/3	282000 - 449100	-	-	-	-	-
Ingénieur technicien en chef. - <i>Hooldteck-nisch Ingenieur</i>	11/3	282000. - 449100	-	-	-	-	-
Assjstant (centre d'études). - <i>Asjstent (Mudlecentraun)</i>	11/3	1&8981 - 2&9903	-	-	-	-	-
Architecte en chef. - <i>Hoofdarchitect.</i>	11/3	282000. - 449100	1	-	-	-	-
Ingénieur. - <i>Ingenieur</i>	10/3	324000. - 498200	-	-	-	-	-
Ingénieur agronome. - <i>Land/Hoewwlcundlg in-genieur</i>	10/3	324000. - 418200	-	-	-	-	-
Commilssaire. - <i>Commissaris</i>	-	300000 - 443100	-	-	-	-	-
Pro fesseur à l'Ecole centrale. - <i>IUaBr' iun: de Centrale School</i>	-	-	-	-	-	-	-
Secrétaire d'adminlstraaon. - <i>Bestuurssecre-taris</i>	10/1	258000 - 412200	19	15	-	5589600	5589600
Conservateur adjoint ou attaché du Musée royal de l'Armée, et d'Histoire militaire. - <i>Adjunct-eomerltator of attaché bij het Koninkrijk Museum van het Leger, en van Krijgsgeschiedenis</i>	10/1	258000 - 412200	-	-	-	-	-
raphe adjoint. - <i>Adjl.Znct-geograaf</i>	10/1	258000 - 412200	-	-	-	-	-
Agent cartographe principal de 1 ^{re} classe. - <i>Eerstaanwezend, ambienaar-carlograaf 1st klasse</i>	10/1	258000 - 412200	-	-	-	-	-
Architecte ou architecte principal. - <i>Architect of eerMe architect</i>	25/7	266 000 - 396000	1	2	-	792000	792000
Conducteur ou conducteur principal. - <i>Co-nducteur of eerste conductear</i>	25/6	259200 - 396000	-	-	-	-	-
Ingénieur technicien (ou Ingénieur) technicien principal. - <i>Techn/sch Ingenieur of eerste technisch ingenieur</i>	25/6	259200 - 396000	-	-	-	-	-
Conducteur-chef de section. - <i>Conducteur, sectiehoofâ</i>	25/6	259200 - 396000	-	-	-	-	-
Secrétaire adminlstratif. - <i>Administratief se-crettr/9</i>	24/3	228600. - 351000	2	2	-	651600	651600
Dessinateur en chef. - <i>Hoofdtelldllt'</i>	24/3	228600 - 351000.	-	-	-	-	-
Conducteur (bâtiments militaires). - <i>Conduc-teur (militaire geboewen)</i>	24/8	224 (100 - 360800	-	-	-	-	-
Conducteur: [arsenaux]. - <i>Conducteur (ar#-nalen)</i>	24/8	224 (100 - 360800	-	-	-	-	-

Forces armées Krijgsmacht					Recherche scientifique Wetenschappelijk Onderzoek					Totaux Totalen					
C Kader	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			C Kader	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			C Kader	Effectif Effectief		Evaluation ?am"j
	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	
21	40		16563800		16563800						21	10		16563800	
22	20		7029100		7029400						22	20		7029100	
2	3		1300560		1300560						2	3		1300560	
						1	3			1341300	1	3		1341300	
						2	8			2724500	2	8		2724500	
1	1		376300		376300						1	1		376300	
											5	3		1149900	
5											10	4		1667000	
											1	1		550800	
20											20				
8											8				
						6	5			1304000	6	5		1304000	
											1				
2											2				
											1				
8	6		2564300		2564300						8	6		2564300	
5											5				
ii	14		5255000		5255000		1			412200	33	30		11256800	
						5	2			833700	5	2		833700	
						7	3			1172100	1	3		1172100	
						9	11			4302000	9	11		4302000	
											1	2		792000	
76	18		15715600		15715600		2			676800	16	50		16392400	
29											29				
12	31		11470100		11470400						12	31		11470100	
											2	2		651600	
13	10		3100800		3400800						13	10		3100800	
4											4				
9											11				

DE SIGNATION Art. --- AANDUIDING	N° Barème		Ministère et Services de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur				
	Nr	Weddeschaal Minimum Maximum	Effectif Effectief	Evaluation - Remint;			Total Totusl
				Agents délinitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel		
Prévisionniste-météorologiste, - Weer- spellec-meteoroloog	24/2	222600 - 345000	-	-	-	-	-
Analyste de biologie clinique. - Analist nische biologie	24/2	222600 - 345000	-	-	-	-	-
Inspecteur principal, - Berstaanzwend. In- specteur	-	222600 - 380000	-	-	-	-	-
Infirmier en chef. - Hoofdziekenverpleger ...	24/7	252000 - 351000	-	-	-	-	-
Chef administratif. - Bestuurschef	24/1	219000 - 341400	12	-	-	-	-
Conseiller d'orientation professionnelle, - Adviseur vooe beroepskeuze	(D)II	127102 - 232941	2	-	-	-	-
Infirmier en chef adjoint, - Mijunct-hoofd- ziekenverpleger	23/2	258800 - 322800	-	-	-	-	-
Infirmier gradué ou Infirmier gradué de 1 ^{re} classe. - Gegraduateerd ziekenverpleger of Gradueerd ziekenverpleger 1ste klasse ...	23/1	201000 - 315000	-	-	-	-	-
Kinésithérapeute ou kinésithérapeute de 1 ^{re} classe. - Kinesitherapeut of kinesitherapeut 1 ^{ste} klasse	23/1	201000 - 315000	-	-	-	-	-
Assistante sociale ou assistante sociale de 1 ^{re} classe. - Maatschappelijk assistent van klasse	23/1	201000 - 315000	-	-	-	-	-
Agent cartographe principal de 2 ^e classe. - Berste beambte cartograaf 2 ^e klasse	23/1	201000 - 315000	-	-	-	-	-
Contrôleur des travaux ou contrôleur principal des travaux. - Controleur van werken of eersie controleur van werken	23/1	201000 - 315000	-	-	-	-	-
Géomètre-expert immobilier ou géomètre-expert immobilier de 1 ^{re} classe. - Landmeter-expert oaroerend goederen of landmeter-expert onoerend goederen van klasse	23/1	201000 - 315000	-	-	-	-	-
Inspecteur, - Inspecteur	-	195000 - 315000	-	-	-	-	-
Traducteur principal ou traducteur principal de 1 ^{re} classe. - Vertaler of eersie vertaler of hoofdvertaler	23/1	201000 - 315000	30	6	-	1500200	1500200
Dessinateur principal. - Berste tekenaar	22/3	180000 - 294000	-	-	-	-	-
Sous-chef de bureau. - Onderouerauchef	22/4	186000 - 300000	17	23	-	6151200	6151200
Agent cartographe de 1 ^{re} classe. - Beambte cartograaf 1 ^{ste} klasse	22/2	169200 - 283200	-	-	-	-	-
Dessinateur. - Tekenaar	20/2	156000 - 270000	-	-	-	-	-
Agent cartographe de 2 ^e classe. - Beambte cartograaf 2 ^e klasse	20/2	156000 - 270000	-	-	-	-	-
Secrétaire-opérateur. - Secretaris- opérateur	20/2	156000 - 270000	-	1	-	228000	228000
Contrôleur adjoint des travaux. - Adjud- controleur van werken	20/2	156000 - 270000	-	-	-	-	-
Rédacteur, - O-	20/1	150000 - 264000	53	1	-	7051200	7051200
Chef opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. - Hoofdoperateur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse	35/2	228600 - 300000	1	-	-	-	-
Chef opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. - Hoofdoperateur-mechanograaf 2 ^e klasse	34/5	201000 - 273000	3	-	-	-	-
Conseiller-chef. - Hoofdkerker	34/1	168000 - 239400	47	-	-	-	-
Premier surveillant de travaux. - Berste wekoprichter	-	-	-	-	-	-	-

Forces armées Krijgsmacht						Recherche scientifique Wetenschappelijk Onderzoek						Totaux Totalen			
Cadre -- Kader	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			Cadre -- Kader	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			Cadre -- Kader	Effectif BUeckief		Evaluation Raming
	Ag. définitifs Vast persoon.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijde/lik aersoneel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast persoon.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Ag. définitifs Vast persoon.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	
5	3	--	875400	--	875 000	--	--	--	--	--	5	3	-	875 «0	
17	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	17	--	--	--	
5	5	--	1737375	--	1737375	--	--	--	--	--	5	5	-	1737375	
17	11	--	4103100	--	4103100	--	--	--	--	--	17	11	-	1103100	
20	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	32	--	--	--	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	2	--	--	--	
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	54	--	--	--	
174	153	-	49772820	--	49772820	--	--	--	--	--	174	IS3	-	49772820	
6	4	--	1091000	--	1091000	--	--	--	--	--	6	4	--	1091000	
--	--	--	--	--	--	1	--	--	--	--	1	--	--	--	
--	--	--	--	--	--	23	22	--	6686400	--	6686400	23	22	-	6686400
24	27	--	7617400	--	7617400	--	--	--	--	--	24	Z1-	-	7617-	
6	3	--	793800	--	793800	--	--	--	--	--	6	3	-	793800	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	
--	7	--	1683600	--	1683600	--	2	--	487200	--	487200	30	15	-	3671000
19	16	--	4293600	--	4293600	--	--	--	--	--	19	16	-	4293600	
29	33	--	8426600	--	8426600	1	1	--	285600	--	285 800	17	57	-	14863100
--	--	--	--	--	--	80	64	--	16411200	--	16411 200	80	64	-	16411 200
50	21	--	1523600	--	1 523 600	--	--	--	--	--	50	21	-	4523 600	
--	--	--	--	--	--	50	1	--	703200	--	703200	50	--	--	703200
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	--	--	228000
75	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	15	--	--	--
81	79	1	16605600	205200	16810800	5	4	--	938 000	--	938400	139	117	1	24800400
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	--	--	--
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	of,	--	--	--
202	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	2t9	--	--	--
10	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	10	--	--	--

DESIGNATION Art. ~-~ AANDUIDING	N° Barème		Ministère et Services de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het LooEdbestuur				
	Nr	Weddeschaal	Effectif		Evaluation - Raming		
			Effectif	Effectif	Agents définitifs	Agents temporaires	Total
	Minimum	Maximum	Effectif	Effectif	Vast personeel	Tijdelijk personeel	Totaal
Agent technique. - Technisch beambte	34/1	168000 -- 239400	-	-	-	-	-
Surveillant de travaux. - Werkopzichter ...	-	158400 -- 226200	-	-	-	-	-
Commiss-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire. - Eerste klerk-stenotypist of klerk-stenotypist-aere-taris	33/4	158400 - 225000	12	5	-	931200	931200
Opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. - Operateur-mechanograaf 1ste klasse	32/5	154800 - 221400	3	-	-	-	-
Opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. - Operateur-mechanograaf 2de klasse	-	86932 - 133282	4	-	-	-	-
Commis principal. - Beste klerk	32/1	138000 - 20H00	46	79	-	14 258600	11258600
Dessinateur adjoint. - Adjunct-tekenaar	30/2	135000 - 201600	-	-	-	-	-
Agent cartographe de 1 ^{re} classe. - Beambte cartograaf 1ste klasse	30/2	135000 - 201600	-	-	-	-	-
Commiss-sténodactylographe. - Klerk-stenotypist	30/2	135000 -- 201600	9	5	-	902400	902400
Commis. - Klerk	30/1	132000 - 198600	70	82	-	13065600	13065600
Surveillant adjoint des travaux. - Adjunct-werkopzichter	30/1	132000 - 198600	-	-	-	-	-
Commiss-dactylographe. - Klerk-typist	30/1	132000 - 198600	53	34	-	4650 000	04650000
Auxiliaire médical. - Geneeskundig medewerker	30/1	132000 - 198600	-	-	-	-	-
Agent en chef. - Hoofdbeambte	-	-	4	-	-	-	-
Chef expéditionnaire. - Hoofdexpeditionier	(1)04/31	80 134 - 106 648	2	-	-	-	-
Dactylographe. - Typist	42/1	128400 - 16H00	6	6	-	850 400	850400
Poinçonneur-mécanographe. - POMer-mechanograaf	042/1	12H00 - 164 400	3	1	-	147600	147600
Expéditionnaire. - Expeditionier	42/1	128400 - 164 400	6	-	-	-	-
Surveillant en chef. - HoofdsupPOO3t	42/1	128400 - 164 400	-	-	-	-	-
Chd-huisser. - Hoofdkamerbediener	42/1	128400 - 164 400	2	1	-	164400	164100
Téléphoniste. - TeleOliist	42/1	128400 - 164400	5	1	-	159600	159600
Clesseur. - Kla&eerder	41/1	124800 - 158100	5	13	-	1 B30 600	1830600
Surveillant. - Opzichter, support	41/1	124 BOO - 158400	-	-	-	-	-
Messenger-huissier. - Bode-kttmerbevaander	41/1	124 BOO - 15&400	3	3	-	448800	448800
Aumônier en chef du culte catholique. - Katholiek opperaalmoezenier	(1)_	292005	-	-	-	-	-
Aumônier en chef du culte protestant. - Protestant opperaalmoezenier	(1)_	265740	-	-	-	-	-
Aumônier en chef du culte Israélite. - Israëlitisch opperaalmoezenier	(1)_	265 7040	-	-	-	-	-
Aumônier principal du culte catholique. - Katholiek hoofdaalmoezenier	(1)_	186945	-	-	-	-	-
Aumônier de 1 ^{re} classe du culte catholique, protestant ou Israélite. - Katholiek, protestant of Israëlitisch aalmoezenier, 1ste klasse	(1)_	169332	-	-	-	-	-
Aumônier de 2 ^e classe du culte catholique, protestant ou Israélite. - Katholiek, protestant of Israëlitisch aalmoezenier - 2de klasse	(1)_	119892	-	-	-	-	-
Rappel d'aumôniers de réserve. - SOOjournées. - Wedesoproepping	-	-	-	-	-	-	-

DESIGNATION AANDUIDING	N° Nr	Bureaux Weddeschaal	Ministère et Services de l'Administration centrale Ministerie en Diensten van het Hoofdbestuur			
			Effectif Ellectie	Evaluation - Raming		
				Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires I'iidelijk personeel	Total Totaal
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - Meesters-, oork- en dienstpersoneel	25	6	1151000	—	1151000	
Personnel de nettoyage (personnel définitif et auxiliaire). - Schoonmaekpersoneel (vast. adTgesteid en hulppersoneel).	—	16	1916000	—	1916000	
Totaux des traitements barémiques. - Totalen der baremabezoldigingen	472	356	71862610	—	71862610	
Promotions de grades et augmentations barémiques. - Beoordelingen. In graad en weddeverhogingen			5214 390	—	5244390	
Recrutements dans les limites des cadres. - Aanwervingen binflén de perken van de kaders "			1672000	—	1672000	
Création de services ou d'emplois nouveaux. - Oprichten vfm nieuwe dienstet of betrekkingen			—	—	—	
Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations des téléphonistes. - Terugbetaling alln de Regie "an: T.T. "an de bezoldigijiger van de telefonisten			2300000	—	2300000	
Majoration Index (niveau 1.025). - Verhoging index (niveau 1,025)			8483000	—	8483000	
Sous-totaux. - Sabtotelen			89562000	—	89562000	
Réduction pour départs, et mises à la pension prévisibles. - Vermindering wegens loorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellipen			-1060000	—	-1060000	
Totaux A. - Totalen A			88502000	—	88502000	
Allocation pour fonctions supérieures. - Vergoedingen voor de uitoefening vaTt hogere huctie«			90000	—	90000	
Allocations de foyer et de résidence. - Heeet en standplaatstoelagen			2391000	—	2391000	
Majoration Index (niveau 1,025). - Verhoging index (niveau 1.025)			252000	—	252000	
Allocations de programmation. - Programmatietoelagen			2979 000	—	2979000	
Tota_ B. - Totalen B			5712000	—	5712000	
Totaux A+B I Salaire prop'ecent... dit			94214000	—	94214000	
Totaux A+B ~ Eigenlijk loon.						
Pécule de vacances. - Verlofgeld			4763 000	—	4763000	
Allocations familiales. - Kinderbi:slagen			4063000	—	4063000	
Allocations de naissance. - Geboortetoelezen			249000	—	249000	
Allocations pour frais de dernière maladie et de funéraires. - Toelagen voor laeist« zjekië- en begrafeniskostet.			—	—	—	
Majoration index (niveau 1.025). - Verhoging index (niveau 1.025)			449000	—	449000	
Totaux III I Allocations directes. - Totalen I Directe toelagen			9524000	—	9524000	
Contributions patronales au assurances sociales. - Werkgevenbijdragen liOdale verzekeringeu			2616000	—	2616000	
Majoration index (niveau 1,025). - Verhoging index (niveau 1.025)			272000	—	272000	
Totaux généraux. - Algemene totalen			106 626 000	—	106 626 000	

(*) Barèmes applicables avant le 1^{er} avril 1972.

Forces armées Krijgsmacht						Recherche scientifique Wetenschappelijk Onderzoek						Totaux Totelen			
3	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			3	Effectif Effectief		Evaluation - Raming			3	Effectif Effectief		Evaluation - Raming
	li	ai	Agents de initia's - Vast personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal		li	ai	Agents définitifs - Vast personeel	Agents temporaires - Tijdelijk personeel	Total - Totaal		li	ai	
2297	1239	---	233867000	-	233867000	112	110	-	28214 000	-	28214 000	2'434	1385	--	263232'000
-	4'19	-	57792000	-	57792000	-	24	--	2784000	-	2784 000	-	489	-	62492000
13563319	5	638716848	729600	639446448		364	394	--	101749180	-	101749180	5192	1069	5	813 058 238
		30 102 15.2	61100	30163252					15190820	-	15190 820				50598462
		25649000	-	25649000					6077000	-	6077 000				33398000
		-	-	-					-	-	-				-
		-	-	-					-	-	-				2300000
		71410000	83000	71 493000					12331000	-	12331000				92307000
		765878000	873700	766751 700					135348000	-	135348000				991661700
		-14 941000	-	-149000					-3770000	-	-3770000				-19771 000
		750937000	873700	751810700					131578000	--	131578000				971890 700
		687000	-	687000					110000	-	110000				887000
		21963000	28000	21991000					1509000	-	1509 000				25891000
		2359000	3000	2362000					168000	-	168 000				2782000
		26647000	39800	26686800					4019000	-	4019000				336M 000
		51656000	70800	51726800					5806000	-	5806000				63 214 800
		80Z 593000	944500	803537500					137384000	-	137384000				1035 US 500
		42484000	62500	42 546 500					5122000	-	5122000				52'431 500
		33562000	-	33562000					4509000	-	4509000				42134000
		1349000	-	1349000					328000	--	328000				1926000
		-	-	-					-	-	-				-
		3634000	-	3634000					503000	-	503000				4586000
		81029000	62500	81091500					10462000	-	10'462 000				101077 000
		26 340000	117000	26457000					3632000	-	3632000				3Z 705000
		2742000	12000	2754000					378000	-	378000				3404 000
		112 704000	1136000	112 84()000					151856000	-	151856000				1172322000

(*) Barerna's toepasselijk vóór 1 april 1972.

Tableau de décomposition
des dépenses de personnel civil:
Personnel en disponibilité.

Uiteenzettingstabel
der uitgaven voor burgerlijk personeel:
Ter beschikking gesteld personeel.

Art.	DeSIGNATION AANDUIDING	Forces armées	
		Krijgsmacht	
		Effectif Effectief	Evaluation Raming
11,03	Services permanents. - <i>Va- te diensten.</i>		
	Personnel administratif. - <i>Administratief personeel.</i>	9	843000
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. - <i>Meesters- vak- en dienstpersoneel...</i>	18	2002'000
	Total des traitements barémiques, - <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>	27	2 845000
	Majoration index (niveau 1,025), - <i>Verhoging index (niveau 1,025).</i>		288000
	Total A. - <i>Totaal A....</i> ..		3133000
	Allocations de foyer et de résidence. - <i>Hesrd- en standplaatstoelagen.</i>		17H00
	Majoration index (niveau 1,025), - <i>Verhoging index (niveau 1,025).</i>		18000
	Allocations de programmation... - <i>Programmatietoelagen</i>		121000
	Total B. - <i>Totaal B ..</i> ...		314000
	Total A+B + <i>et alre prop&ement, dit ...</i> ...		3~1000
	Total A+B + <i>Eigenlijk loon.</i>		
	Pécule de vacances. - <i>Verlofgeld-</i>		207000
	Allocations familiales. - <i>Kinderbijslagen</i>		133000
	Majoration Index (niveau 1,026), - <i>Verhoging Index (niv-BU. 1,026).</i>		14000
	Total, t <i>Altoesamend...</i> - <i>Totaal, t Directe totaala...</i> ..		354000
	Contributions patronales au <i>ISSJ</i> (impôts sociaux) - <i>Werkgeversbij- dragen sociale verzekering...</i>		107000
	Majoration index (niveau 1,025), - <i>Verhoging index (niveau 1,026).</i>		11000
	Total général - <i>Algemeen totaal...</i> ..		3919000

ANNEXE II

TABLEAU RECAPITULATIF
DES DEPENSES DE PERSONNEL.

BIJLAGE II

SÄMENVATFENDE TABEL
VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel..

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	Ministère et Services de l'Administration centrale Ministère en Diensten van het Hooftbestuur Litt. 11.03.1			
		Cadre Kader	Effectif Effectief		Evaluation (en milliers de francs) Ramen (in duizend- tellen frank)
			Agents de Intérs - Vast personeel	Agents tempor. - Tijdelijk personeel	
11,03	<p>PERSONNEL MILITAIRE. - MILITAIR PERSONEEL.</p> <p>Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. - <i>Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstreken en weddetrekkende hulp- en tijdeUjke militairen</i></p> <p>Militaires de réserve appointés. - <i>Weddetrekkende reservemilitairen</i></p> <p>Volontaires de carrière «Court terme s. - <i>Beroepsvrijwil/Bers «Korte termijn»</i></p> <p>Primes de licenciement pour volontaires temporaires. - <i>Ontslagpremies voor tijdelijke vrijwilligers</i></p> <p>Militaires de réserve soldés. - <i>Soldijtrekkende reservemilitairen</i></p> <p>Volontaires de carrière soldés. - <i>Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers</i></p> <p>Militaires. - <i>Mil/ciem</i></p> <p>PERSONNEL CIVIL. - BURGERLIJK PERSONEEL.</p> <p>Personnel définitif et temporaire des services permanents. - <i>Vastangesteld en tijdelijk personeel van de vaste diensten</i></p> <p>Personnel en disponibilité. - <i>Ter beschikking gesteld personeel</i></p> <p>Personnel de complément. - <i>Aanvullingspersoneel</i></p> <p style="text-align: right;">Totaux. - <i>Totalen</i></p>	-	-	-	227815
		-	-	-	-
		-	-	-	170
		-	-	-	130
		-	-	-	-
		-	-	-	2402
		472	356	-	106626
		-	-	-	-
		-	22	-	5758
					342901

(*) Non compris le personnel militaire et civil occupé dans d'autres départements, services ou organismes étrangers ou internationaux et payé à la charge du compte 877.1.B de l'état de prévision des opérations d'ordre de la Trésorerie pendant l'année 1973, contre remboursement. - Estimation de l'effectif et des dépenses; voir tableau justificatif du compte 877.1.B précité.

Samenvattende tabel del' personcelsuitgaven.

Forces armées — Krijfsmacht Litt. 11.03.2			Recherche scientifique — Wetenschappelijk. onderzoek Art. 11.03			Totaux — T'otelen					
Cadre — Kuder	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — RaminfJ (in duizend- tallen frank)	Cadre — Keder	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre — Kadet.	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — RamingJ (in duizend- tallen frank)
	Allents définitifs — Vast personeel	Allents tempor. — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel			ACfents définitifs — Vast personeel	ACfents tempor. — Tijdelijk personeel	
—	—	—	13034100	—	—	—	236616	—	—	—	13498531
—	—	—	47732	—	—	—	—	—	—	—	47732
—	—	—	112538	—	—	—	—	—	—	—	112708
—	—	—	49330	—	—	—	—	—	—	—	49460
—	—	—	25850	—	—	—	—	—	—	—	25850
—	—	—	10080	—	—	—	—	—	—	—	10080
—	—	—	1319306	—	—	—	8143	—	—	—	1329851
4356	3319	5	913 840	364	394	—	151856	5192	4069	-5	1172322
—	27	—	3919	—	—	—	—	—	27	—	3919
—	1010	—	188305	—	35	—	7327	—	1067	—	201390
			15705000				403942				16451843(1)

(1) Niet inbegrepen het militair personeel te werk gesteld in andere departementen, buitenlandse of internationale diensten of organismen en betaald, tegen terugbetaling, ten laste van rekening 877.1.B van de ramingssraat van de thesaurieverrichtingen tijdens het jaar 1973. - Raming van het effectief en van de uitgaven : zie verantwoordings tabel van bovenvermelde rekening 877.1.B.

144

ANNEXE III

TABLEAU DE DECOMPOSITION
DES DEPENSES DE PERSONNEL DE L'D.R.A.F.

BIJLAG E III

UITEENZETTINGSTABEL
VAN DE PERSONEELSUITGAVEN VAN HET H.I.B.

a.R.A.F. - Service social de l'Armée.

H.I.B. - Sociale Dienst van het Leger.

BAREMES ET CREDITS PAR GRADE A100 %.

WEDDESCHALEN EN KREDIETEN PER GRAAD
TEGEN 100 %.

a) Personnel détaché de l'Etat.

a) Geraacerd Staatspersoneel, -

DESIGNATION DES GRADES — AANDWING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschalen		Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der rating
	Minimum	Maximum		
Détermination des dépenses pour le personnel en service au 1 ^{er} avril 1972: — Bepaling van de uitgaven voor het op 1 april 1972 in dienst zijnde personeel				
Lieutenant-colonel. - Luitenant-kolonel	328000	580000	1	553 000
Major. - Majoor	290000	500000	5(2)	2106081
	(t) 179632	307761		
Capitaine-commandant. - Kapitein-commandant	239200	425200	15	5955000
Adjudant-chef de Gendarmerie. - Adjudant-chef van de Rijkswacht	(t) 107532	181692	1	171392
Adjudant. - Adjudant	140000	252500	24	5437200
1 ^{er} Maréchal des logis-chef de Gendarmerie. - 1 ^{er} Opperwachtmeester van de Rijkswacht	(t) 101 352	155942	1	155942
1 ^{er} Sergent-major. - 1 ^{ste} Sergeant-mejoor	138600	218 4100	5	894000
1 ^{er} Maréchal des logis de Gendarmerie. - 1 ^{ste} Wachtmeester van de Rijkswacht	(t) 95122	135342	2	270684
1 ^{er} Sergent. - 1 ^{ste} Sergeant	137 4100	194 10000	3	5400000
Sergent. - Sergeant	132000	184200	1	141000
Caporal. - Korporaal	122400	175200	13	1934400
Soldat. - Soldaat	120000	153600	1	127200
Total des traitements barémiques. - Totaal der baremabezoldigingen.				18285902
Promotions de grade et augmentations barémiques. - Bevorderingen in graad en weddeverhogingen				815000
Recrutement. - Aanwerving				3970200
Réduction pour départs et mises à la pension. - Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioenstellingen				-2670300
Majoration index (niveau 1,025). - Verhoging index (niveau 1,025)				2456057
Total A. - Totaal A				22686859
Allocations de foyer et de résidence. - Haerd- en standplaatstoelagen				311600
Majoration index (niveau 1,025). - Verhoging index (niveau 1,025)				40165
Allocations de programmation. - Programmatoelagen				731795
Total B. - Totaal B				1083560
Total A+B et Salaire proprement dit. - Totaal A+B et Eigenlijk loon				23770 UI
Pécule de vacances. - Verlofgeld				1164170
Allocations familiales. - Kinderbijslagen				2594 534
Allocations de naissance. - Geboortetoelagen				30000
Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles. - Toelagen voort: laatste ziekte- en begrafeniskosten				20000
Majoration index (niveau 1,025). - Verhoging index (niveau 1,025)				328050
Total C. Allocations directes. - Totaal C Directe toelagen				4 137 054
Contributions patronales aux assurances sociales. - Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen				625607
Majoration Index (niveau 1,025). - Verhoging index (niveau 1,025)				65126
Total des contributions patronales. - Totaal der werkgeversbijdragen				690 733
Soldes et vivres des militaires. - Soldij en uccding van de militairen				174500
Total. - Totaal				28772706

DESIGNATION DES GRADES AANDUJDING VAN DB GR.ADEN	Barème WeddeschLJB1		Effectif	Total de l'evaluation
	Minimum	Maximum	Effectief	Totaal der raming
Indemnité de tenue. - Vergoeding voor kledij				167000
Allocation de logement (Gendarmerie). - Hulsvestingsstoel age (Rijkswacht)				57863
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour f�rie (Gendarmerie). - Toelege voor diensipres- taties op een zaterdag, een zondag of een feestdaB (Rijkswacht)				46803
Missions et déplacements du personnel (Gendarmerie): - Zendingen en uerplaetsingen van het personeel (Rijkswacht):				
- indemnites. - vergoedingen				176830
- frais de transport. - veroerkosen				4200
Indemnité d'abolqnement. - Verwijderingsvergoeding				337000
Allocation pour charges militaires. - Toelege voor militaire lesten				1063000
Provision en remplacement de l'allocation forfaitaire mensuelle pour prestations spéciales et supplémentaires (Gendarmerie) (3). - Provisie In vervanging van de mandelijbe forfaitaire toelege voor bijzondere en lijkomende prestaties. (Rijkswacht) (3)				111 792
Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie. - Toelege voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht				30407
			Total général. - Algemeen totaal	30767601
			Afgerond op	30 768000

C) Barèmes applicables avant le 1^{er} avril 1972.

(*) Dont un Major de Gendarmerie.

(*) Dans le cadre de la programmation sociale 1972-1973 il a été décidé de supprimer cette allocation   la date du 1^{er} avril 1972 et d'incorporer un montant correspondant dans les traitements revaloris s du personnel de la Gendarmerie.

C) Barerua's roepasselijk v or 1 april 1972.

(*) Waarvan een Major van de Rijkswacht.

(*) In het kader van de sociale programmatie 1972-1973 werd besloten tot de afschaffing van deze toelage op 1 april 1972 en tot het incorporeren van een overeenstemmend bedrag in de gerevaloriseerde wedden van het personeel van de Rijkswacht.

b) Personnel statutaire,

b) Statuair personeel,

Rang	DESIGNATION DES GRADES	Barème	Nombre	Traitement moyen à 100%	Estimation
Rang	AANDUIDING VAN DE GRADEN	Weddeschaal	Asn/al	Gemiddelde wedde asn 100%	Raming
		Minimum Maximum			
10	Chef de bureau ou de service, - <i>Bureeuche] 0/ dienst-</i> <i>hoofd</i>	258000 — 412200	1	33511X1	283200
23	Assistante sociale en chef, - <i>Hoo/d sociale esslstenie,</i>	252000 — 351000	1	301500	343800
22/23	Assistante sociale, - <i>Sociefe arslstente</i>	190000 — 341400	53	265700	15147800
30	Commts-stenodactylographes, - - <i>Klerk-stenotypisten</i> ...	135000 — 201600	2	168300	360000
30/32	Commts-dactylographes, - - <i>Klerk-typisten</i>	132000 — 198600	19	165300	3090000
	Total, - <i>Totaal</i>				19524800
	Augmentations barémiques, - - <i>Weddeverhoginyen</i> ...				307926
	AllocstloQll de fQyer et de plsidence, - <i>Haafdl-</i> en <i>ltandplaatstoelagen</i>				180000
	Total, - <i>Totaal</i>				20012726
	Majoration suite à l'index (niveau 1,02-), - <i>Verhoging</i> <i>weyens Indexcij/er (niveau 1,02th)</i>				2083325
	Supplément pour assistants en R.FA. (5X10 8(0), - <i>Supplement eoor aui.stenten ln dienst ln th DβR,</i> (5X10BOO)				54000
	Indemnité d'atolnement (11,10 DMX365X13.90X2 - 3,20 DMX365X13.90X3), - <i>VerwiJderinglluergise-</i> <i>ding (11,10 DMX365X13,90X2 - 3,20 DMX365</i> <i>X 13,90X3)</i>				161337
	Indemnité de tenue (+000 X 54), - <i>Kledl/vergoeg/ing</i> (4000 X 54)				216000
	Personnel temporaire, - <i>Tijdelijk personeel</i>				110000
	Supplément d'allocations familiales, - <i>Supplement</i> l'oor <i>kinderbijslagen</i>				21000
	AllocstloQll de programmation : - <i>Programmatietoe-</i> <i>lagt:n:</i> - 300>X76 228000 <i>20012726X2.4</i>				480305
					703305
100	Total, - <i>Totaal</i>				23366693
	Arrondi ti : - <i>Afgerond op</i>				23367000

ANNEXE IV.

PREVISIONS BUDGETAIRES DE L'ORGANISME
D'INTERET PUBLIC
«LE LOGIS MILITAIRE» S.A.

BIJLAGE IV.

BEGROTINGSVOORUITZICHTEN VAN DE INSTELLING
VAN OPENBAAR NUT,
«HET MILITAIR TEHUIS» N.V.

« Le Logis Militaire » S.A. - « Hct Militair Tehuis » N.V.

4. RECETTES.

(En milliers de francs, - in duizendallen jWlk.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLÉ	1973 par article pet' artikel	1972 présumées verme. delijke	1971 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 11.						
ii.05	Hécupération de paiements indus (pour mémoire)	---	---	---	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen. (pro memorie).	411,05
(ii)	Produit des locations	59 800	19 000	40 209	Opbrengst van verhuringen	06
412.01	Vente de cahiers des charges	10	10	---	Verkoop van bestekken	412,01
iii.01	Intérêts sur placements; Intérêts perçus dans les banques	1 100	1 400	2 868	Interesten op beleggingen; Interesten ontvangen van banken.	413,01
02	Revenus du portefeuille-titres	105	90	179	Inkomsten van de effectenportefeuille	02
03	Intérêts sur vente d'immeubles (pour mémoire)	---	---	5	Interesten op verkoop van onroerende poederen (pro memorie).	03
iii.03	Ristournes	40	60	62	Rtstorno's	114,03
01	Redevances diverses	---	250	300	Diverse bijdragen	Di
05	Amende de retard sur construction	50	50	---	Becte voor vertraging in bouwwerken	05
Totaux pour le chapitre 11.		61 105	50 860	13 623	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.						
Produit de la vente d'objets patrimoniaux:						
4:30.01	Immeubles	670	---	1 154	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen	
06	Ventes de titres (pour mémoire)	---	1 500	1 569	Onroerende goederen; Verkoop van effecten (pro memorie)	430,01 06
Totaux pour le chapitre 43.		670	1 500	2 723	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE H.						
Produit des emprunts à long terme:						
442.01	a) Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (pour mémoire)	---	---	---	a) Algemene Spaar- en Lijfrentekas (pro memorie).	412,01
	b) OTAN	2 400	6 000	13 216	b) NAVO.	
414.05	Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers	100	100	5	Terugbetalingen op terugvorderbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	414,05
Totaux pour le chapitre H.		2 500	6 100	13 221	Totalen voor hoofdstuk H.	
CHAPITRE 45.						
450.01	Interventions de l'Etat:				Tussenkomsten van de Staat:	i50,01
1.	Reduction de loyer aux familles nombreuses (art. 31.01)	3 180	2 997	2 415	1. Vermindering van huishuur aan grote gezinnen (art. 31.01).	
2.	Participation de l'Etat dans les Intérêts dus à la C.G.E.R. (art. 31.01)	6 498	6 903	7 281	2. Staats tussenkomst in de aan de A.S.L.K. verschuldigde intresten (art. 31.01).	
3.	Avances directes (art. 81.00)	220 (XX)	260 000	95 000	3. Rechtstreekse voorschotten (art. 81.01).	
4.	Amortissements Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (art. 81.01)	5 820	5 430	5 030	4. Delingen Algemene Spaar- en Lijfrentekas (art. 81.01).	
Totaux pour le chapitre 45.		23 518	275 330	109 729	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		199 773	333 790	169 296	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.						
400.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc.	1 500	1 300	581	Storting van waarborgen, borgsommen, enz.	490,01
(i)	Redevances diverses à percevoir	50	---	---	Te ontvangen diverse bijdragen	04
Totaux pour le chapitre 49.		2 950	1 300	581	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes.		302 723	335 090	169 877	Totallen voor de ontvangsten.	

S. DEPENSES.

S. UITGA VEN.

(En milliers de francs, -- /1 *duizend .allen f.-ank.*)

Art.	L I B E L L É S	1973 par article per artikel	1972 prévues voorzien	1971 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunération du personnel de cadre [personnel statutaire]	1588	3008	2813	Bezoldiging van het kaderpersoneel [personeel in statutair rechtsverband]	51101
04	Charges sociales devant de la législation sociale - Part patronale	995	800	567	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving -- Werkgeversbijdrage	04
06	Service social	130	10	5	Sociale dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	58	58	47	Beheerders en commissarissen	512.01
02	Indemnités pour prestations demandées à certains membres du conseil	20	20	—	Vergoeding voor prestaties geleverd van sommige raadsleden	02
03	Organes de contrôle de l'Etat	40	22	23	Controleorganen van de Staat	03
513.01	Frais de réception et de représentation	70	70	19	Receptie- en representatiekosten	513.01
02	Déplacements	350	300	218	Verplaatsingen	02
Total pour le chapitre 51.		6251	4288	3692	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux (charges comprises)	75	55	49	Huur van lokalen [lasten inbegrepen]	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	5	5	—	Onderhoud en herstelling van lokalen	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	32	18	5	Onderhoud en herstelling van materieel en meubel	04
05	Assurances	800	650	374	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales (crédits non limitatifs)	15	10	9	Belastingen, gemeentelijke en provinciale taksen (niet-limitatieve kredieten)	06
09	Divers	5	5	—	Diverse	09
10	Expertises	20	20	1	Schattingen	10
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques	1153	320	444	Allerhande kantoorkosten	522.01
523.01	Frais, généralement quelconques de publi- cations, propagande et publicité	12	12	5	Allerhande kosten van publicaties, pro- paganda en publiciteit	523.01
524.01	Honoraires d'avocats	100	100	19	Erelonen van advocaten	524.01
02	Responsabilité civile de la société	20	20	—	Burgerlijke verantwoordelijkheid van de vennootschap	02
03	Indemnité de dédommagement et intérêts moratoires	20	20	—	Schadevergoeding en nalatighedsinteressen	03
Intérêts sur emprunts :					Interessen op leningen :	
525.01	a) Intérêts sur avances de l'Etat	19910	16180	9353	„) Interests op voorschotten van de Staat	525.01
03	b) Intérêts sur emprunts Caisse Générale d'Épargne et de Retraite	9360	9793	10201	b) Interests op leningen Algemene Spaar- en Lijfrentekas	03
06	Intérêts sur avances OTAN	1252	1025	558	Interests op voorschotten van NAVO	06
526.04	Indemnités diverses à des tiers	1750	1500	1249	Diverse vergoedingen aan derden	526.04
05	Frais d'architectes	40	40	2	Architectkosten	05
527.01	Impôts sur les revenus [précompte immo- bilier et impôt sur les sociétés] (crédit non limitatif)	4100	4000	3523	Inkomstenbelastingen (onroerende voor- heffing en belasting op de vennoot- schappen) [niet-limitatief krediet]	527.01
Total pour le chapitre 52.		3859	33773	25793	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites: a) Entretien à charge du propriétaire des millions	14000	11500	10970	Eigenlijke bijzondere uitgaven: a) Onderhoud ten laste van de eigenaar der woningen	533.01
	b) Electricité, gaz, eau des millions inoccupés	50	50	14	b) Elektriciteit, gas, water voor onge- woonde huizen	
535.01	Intérêts sur dépôts	4	4	—	Interests op deposito's	535.01
Total pour le chapitre 53.		14054	11554	10984	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Remboursement de loyers payés indé- finiment (crédits non limitatifs)	5	5	—	Teruggave van ten onrechte geïnde huis- huur (niet-limitatieve kredieten)	540.01
Total pour le chapitre 54.		5	5	—	Totalen voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - *In duizenden, ellen franko*)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLAS	1973	1972	1971	TEKSTEN	Art.
		par article per <i>artikel</i>	prévues <i>voorzien</i>	réelles <i>werkelijke</i>		
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles: - Acquisitions nouvelles:				Onroerende goederen, - Nieuwe aankopen.	550.01
	a) Crédits d'engagement: 110000 (1).				a) Vastleggingskredieten : 410000 (1).	
	b) Crédits de liquidation	222400(2)	166211	126278	b) Vereffeningskredieten.	
02	Mobilier, - Acquisitions nouvelles	30	30	12	Roerende goederen, - Nieuwe aankopen.	02
03	Machines, - Acquisitions nouvelles	30	30	72	Machines, - Nieuwe aankopen.	03
	TotalU pour le chapitre 55.	222160	266060	126362	Totale voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts:				Delgingen van leningen:	560.01
	a) Etat	9266	8580	3066	a) Staat:	
	b) C.G.E.R.	7760	7330	6920	b) A.S.L.K.;	
	c) OTAN.	2978	2372	1323	c) NAVO.	
02	Rachats de titres (pour mémoire)	—	1500	15W	Wederinkoop van eHeden (pro memoire).	02
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	100	100	5	Voorschotten toeestaan aan of voor rekening van derden.	08
	TotalU pour le chapitre 56.	20101	19882	17874	Totale voor hoofdstuk 56.	
	Total pour les dépenses propres.	301833	335562	11775	Totale voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursement de garanties d'arrhes, etc. (crédit non limitatif)	1000	900	566	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, e11% (niet-limitatief krediet).	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance	5	5	—	Aanwending van liggende gelden.	03
04	Redevances diverses (crédit non limitatif)	1450	250	209	Diverse bijdragen (niet-limitatief krediet).	04
	TotalU pour le chapitre 59.	2455	1155	775	Totale voor hoofdstuk 59.	
	Total pour les dépenses	304288(3)	336717	18880	Totale voor de uitgaven.	

(1) Crédits d'engagement: 410 000 000 de francs pour acquisition de terrains et de logements pour militaires belges (programme 1973+requisat des programmes antérieurs).

(2) Crédits de liquidation: 222400 000 francs répartis comme suit:
- maisons pour la Défense nationale: 220000000 de francs;
- maisons pour l'OTAN: 2400 000 francs.

(3) Le déficit budgétaire de 1565 000 francs concerne les dépenses d'exploitation; il sera couvert, le cas échéant, par prélèvement sur la réserve spéciale à concurrence du montant nécessaire.

(1) Vastleggingskredieten : 410000000 frank voor aankoop van terreinen en huizen voor Belgische militairen (programma 1973+overschot van vorige programma's).

(2) Vereffeningskredieten : 222400 000 frank, verdeeld als volgt :
- huizen voor Landsverdediging : 220000000 frank]
- huizen voor de NAVO: 2400 000 frank.

(3) Het begrotingstekort van 1565 000 frank heeft betrekking op de bedrijfsuitgaven; het zal indien nodig gedekt worden door afnemning van de speciale reserve tot beloop van het vereiste bedrag.